



# 澳門特別行政區 立法會會刊

DIÁRIO DA ASSEMBLEIA LEGISLATIVA DA  
REGIÃO ADMINISTRATIVA  
ESPECIAL DE MACAU

第四屆立法會

第四立法會期（二零一二—二零一三）

第一組

第 IV-88 期

IV LEGISLATURA

4.<sup>a</sup> SESSÃO LEGISLATIVA (2012-2013)

I Série

N.º IV-88

日期：二零一二年十一月二十日

二零一二年十一月二十一日

（十一月二十日開始、結束時間）

開始時間：下午三時正

結束時間：下午七時五十六分

（十一月二十一日開始、結束時間）

開始時間：下午三時正

結束時間：下午七時五十五分

地點：澳門南灣湖畔立法會前地立法會大樓全體會議廳

主席：劉焯華

副主席：賀一誠

第一秘書：崔世昌

第二秘書：高開賢

出席議員：劉焯華、賀一誠、崔世昌、高開賢、馮志強、關翠杏、歐安利、吳國昌、張立群、徐偉坤、陳澤武、鄭志強、區錦新、黃顯輝、吳在權、高天賜、崔世平、梁安琪、陳明金、李從正、何少金、劉永誠、林香生、麥瑞權、陳偉智、蕭志偉、何潤生、陳美儀、唐曉晴。

列席者：行政法務司司長陳麗敏

行政法務司司長辦公室主任張翠玲

行政公職局局長朱偉幹

法務局局長張永春

身份證明局局長黎英杰

法律改革及國際法事務局局長朱琳琳

法律及司法培訓中心主任尹思哲

民政總署管理委員會主席譚偉文

印務局局長杜志文

退休基金會行政管理委員會主席楊儉儀

行政公職局副局長高炳坤

民政總署管理委員會副主席李偉農

民政總署管理委員會副主席羅永德

行政法務司司長辦公室顧問鄭蘊琪

行政法務司司長辦公室顧問辜美玲

議程：辯論行政法務領域 2013 年施政方針政策。

簡要：各議員就行政法務領域 2013 年施政方針政策進行辯論。

會議內容：

（十一月二十日會議）

主席：今日的議程就是辯論 2013 財政年度行政法務領域的司政方針。

咁好多謝陳司長同埋各位官員列席今日會議，解答議員提問，同埋解釋政府的政策。咁我先交俾陳司長作一個引介。請陳司長。

行政法務司司長陳麗敏：尊敬的立法會主席，各位議員： 建設。

午安！現在本人謹就行政法務範疇 2012 年的施政工作作簡要回顧，並對 2013 年施政重點作介紹。

過去一年，行政法務範疇堅持“以人為本”的施政理念，全力落實和推進一系列有關公共行政、法制建設、政制發展及民政民生事務方面的工作。

公共行政領域方面，致力向市民提供人性化、更便捷及優質服務。擴展“政府綜合服務大樓”的服務範圍，並完成滿意度調查，超過 96% 的受訪者對整體服務評為滿意及十分滿意，亦有近 9 成受訪者表示能在大樓內完成辦理所需的手續。調查結果將作為未來優化政府對外服務的依據。透過電子資訊科技，增強跨部門協作，推出自助服務機，讓市民可在任何時間自行辦理涉及不同部門的行政手續。

“社區服務諮詢委員會”與“市民服務中心”緊密合作，直接反映居民的意見和訴求，透過互動更好解決民生問題。“社區座談會”與各界社團代表及居民進行直接交流，增強良性溝通。

健全公務人員綜合管理，發揮中央人事統籌及管理職能，於今年首次展開了技術輔導員的中央招聘程序，以填補 30 個公共部門的 128 個職位空缺。

首次舉辦政府服務優質獎評選活動，透過內部競爭機制，鼓勵部門提供優質服務。

在法務領域方面，加強了政策、法規的諮詢統籌，提升諮詢工作的協調、規範和成效。同時，亦進一步加強法改中央統籌機制的運作，嚴格按照規範程序進行法案的準備工作，並持續完善各項指引，從而使法案在技術和質量上更為成熟和完善。從 2011 年至今年 11 月 20 日，特區政府已向立法會提交共 39 項法案，獲立法會細則性通過共 28 項，獲一般性通過及正由立法會細則性審議共 10 項，1 項由政府提出撤回。另外，行政長官亦於今年頒佈了 25 項行政法規。

已完成法律清理工作；對所有仍生效的原有法律及法令按照《回歸法》的規定進行適應化處理，並對與現行法律制度不符的相關條文提出修訂建議，務求透過系統整理和展示澳門特區生效的所有法規的整體狀況，更好地完善和推動特區的法制

在法律培訓方面，繼續舉辦《基本法》和各類有助提升專業水平、法律知識的持續課程，並完成首次開辦的“公共行政法律強化及實務課程”及“第三屆法律草擬實踐培訓計劃”，加強了人員履行法律職務時所需的技術能力和專業水平。

在政制發展及選舉事務方面，特區政府嚴格按照《基本法》及全國人大常委會的《解釋》及《決定》，在全國人大常委會的支持協助，以及廣大市民的積極參與下，共同順利完成了《基本法》附件一和附件二有關行政長官及立法會兩個產生辦法的修改，以及本地《行政長官選舉法》和《立法會選舉法》的修訂工作，共同推進澳門特區政制向前發展。

特區政府透過多種途徑和方式宣傳政制發展，並加深了市民對澳門《基本法》及澳門政治體制的認識。

為讓市民對兩個選舉法律修訂後的內容有更清晰的了解，並為 2013 年舉行的第五屆立法會選舉作好準備，特區政府專門成立了選舉工作小組，統籌及開展了一系列宣傳推廣工作。同時，推出便利選民登記的措施，包括開設專門服務櫃檯、設立查詢熱線、提供 24 小時自助選民登記服務、於 20 多個地點設置流動選民登記站，服務部門於今年 12 月的周六及周日照常辦公等。

在民政領域方面，《食品安全法》已在立法會細則性審議，而“食品安全中心”首階段的籌設工作已經完成，包括化驗、獸醫、食品科學等專業人員的招聘及培訓；建立跨部門聯動機制；設立食安事故跨部門回應機制；開立食安專線、專題網站和開展食安風險控制等工作。積極與相關部門協調合作，在以往行之有效的工作機制上，增強公眾對食品安全知識的了解，降低感染疾病風險，有系統地建立全澳食品業分佈數據庫。

“西灣湖廣場綜合旅遊項目”按施政計劃於去年底開展了一個月的公開諮詢，並收集了共 178 個意見，當中 8 個意見表示反對在西灣湖設立相關項目，4 個意見建議另覓地方，其他對項目的興建均持正面態度，並提出了相應的優化建議，跨部門工作小組於本月 12 日向傳媒詳細介紹了該項目的規劃方案、優化配套設施等內容，而獨立第三方環評公司亦詳細公佈了環評報告。因應近期社會對設立夜市項目有不同的意見，總

結今次諮詢工作的經驗，特區政府決定舉行為期三個月的第二輪諮詢，積極推動市民參與，透過各種不同渠道，收集更多市民的意見，集思廣益。在完成項目諮詢後將公佈結果，綜合分析並跟進後續工作。

今年 9 月至 10 月期間，本澳出現 23 宗確診登革熱本地個案，並有擴散的跡象。因此，特區政府立即啟動了第三級別的應對方案，並在全澳市民的重視和參與下，至今已連續超過 15 日未發現新感染個案，相關的措施取得一定成效，疫情亦得到初步控制。特區政府會密切留意最新情況，隨時採取相應的防控措施，並與市民一起做好預防登革熱的工作。

主席、各位議員：

### 2013 年施政重點安排

按照特區政府施政的整體部署，行政法務範疇在不斷檢討和總結經驗的基礎上，訂定了落實 2013 年各項工作的計劃安排。

在選舉事務方面，明年是澳門特區推進和落實政制發展的重要一年，特區政府將按法律的規定，堅守公平、公正、廉潔的選舉文化，確保明年第五屆立法會選舉的順利進行。各部門將會有序開展相關的準備工作，包括提高資訊系統的安全，加強風險管理、壓力測試及建立後備應變方案等。

公共行政領域方面，明年將進一步增強公共行政改革的統籌協調，重點圍繞跨部門對外服務及政府內部管理兩個核心內容，落實一系列深化改革工作。

作為對外服務的重要窗口，“政府綜合服務大樓”將完善管理、運作架構及軟硬件配套設施，讓服務水平及跨部門協作能得到更大的提升及突破。

推動電子公共服務，方便市民及提倡環保，擴大電子表格的範圍。退休基金會、社會保障基金及社會工作局將擴展跨部門自助服務，加強對傷殘、老弱或行動不便等弱勢群體的關愛，安排專人進行家訪辦理生存證明服務；身份證明局推出居民身份證續期及旅行證件的自助服務，並提供電子領證的便捷服務。

推進中央人事統籌及協調，完善政府人員規模管理，陸續

實施高級技術員職程的開考。優化公務人員的系統化培訓，特別針對重點部門及前線人員開辦專項培訓，舉辦包括防賄講座等不同形式的廉潔教育。深化法律培訓，提高公務人員對法律內容的掌握，提升準確執法及業務水平的綜合能力。

建立領導官員的績效評審制度，提升政策執行效率，藉此達致激發整個施政團隊的活力及積極性、有效監督各部門對政府施政方針和財政預算的執行情況、提升勇於承擔及積極主動的責任意識，以及有利甄選優秀領導人才，提升領導質素及管理能力的目的。

配合廉政公署及審計署的工作，按照其報告、指引、建議及勸喻，作出分析、跟進及改善。持續優化行政及財政管理制度，精簡程序，推進政務公開，提高施政透明度。

特區政府理順職能架構的工作一直結合實際情況，持續有序推行，在第一階段將民政總署有關交通和環保的職能分離並專門化後，隨即總結經驗並展開了第二階段的工作。明年繼已完成的相關理論研究後，將深化開展民政總署、文化局、體育發展局有關文化、體育方面的職能的研究分析，在具備一定的基礎後將適時進行內部諮詢，深化完善各項後續工作。

“公務員薪酬評議會”將吸收其他地方的成熟經驗，深化考慮私人市場薪酬中位數、通脹、政府財政狀況等因素，繼續收集和綜合分析統計數據，為公務人員薪酬調整提供科學理據，並向着恆常化、制度化方向發展。

提升政策及公共行政研究的力量，嚴格按照《公共政策諮詢規範性指引》的原則，持續推進政策諮詢的規範化工作，提升諮詢的質量與成效。增進政府與社會、社團和市民的互動互信，推動“社區服務諮詢委員會”與分區“市民服務中心”的有機結合，直接有效解決社區的民生事務。

法務領域方面，將優化中央法改統籌機制的運作，加強協調立法計劃項目的執行，並積極配合立法會審議法案工作，包括向立法會提交法案時，對理由陳述作出更深化和細化的表述，把相關的立法背景資料一併交予立法會，藉此讓議會加深對法案立法原意和內容的理解。

完成持續 3 年的法律清理和適應化工作，並按照各階段的安排，充分與立法會保持溝通合作，向立法會提出可行立法方案，促進本澳法律建設與時並進。

明年是《基本法》頒佈 20 周年，我們將整合政府和民間的資源網絡，共同舉辦學習、宣傳推廣《基本法》的一系列活動，讓公務人員、社團、學校和廣大市民藉此深化對《基本法》的認識；完成“基本法展覽館”的建設，發展成學習推廣《基本法》的基地。

公務人員培訓中心將加強資源整合，為各級公務人員制定具針對性、層次性及進階性的培訓規劃課程。提升人員的業務水平，舉辦針對性法律培訓課程，以及推廣新法律的內容，確保執法者有效實施新法律。

特區政府將加大力度支持司法機關的軟硬件建設，全力配合司法機關的工作，優化法官的工作條件和待遇，完善基礎設施，鼓勵引進資訊科技，使司法系統得到更全面的發展。“第四屆法官培訓課程”的 12 名學員將於 2013 年 7 月畢業後填補相應的法官空缺，而“第三屆司法文員入職資格課程”的 120 名學員將於 2013 年 4 月畢業，屆時將可填補兩個司法機關司法文員的空缺。

修訂《刑事訴訟法典》法案已獲立法會一般性討論通過，特區政府將全力配合相關常設委員會的細則性討論工作，而修改《司法組織綱要法》將於明年進入立法程序，修改的方向包括調整上級法院的管轄權及上訴機制、調整第一審法院的運作方式、擴大法官編制，以及訂定兼任職務的制度等。

民政事務領域方面，民政總署將按法律賦予的職能啟動“食品安全中心”的運作，全力落實法律的相關規定，有序地開展食品安全的風險管理、評估及傳達工作，推進本澳的食品安全標準化，並向業界提供相關的指引；建立食品安全信息發佈機制，讓業界及市民認識食品風險；通過不同形式的宣導，傳播食品安全的常識。另外，因應本澳食品以進口為主，將加強區域合作及訊息通報機制，提升本澳食品安全的保障。

新批發市場大樓爭取在明年上半年動工，其面積及規模將較目前的增大，可容納更多經營者及預留未來發展空間，推動市場良性發展。為保持新批發市場運作的穩定性，將加強與經營者溝通，協調場內各批發商順利過渡到新批發市場繼續經營，保障澳門鮮活食品的供應。

不斷完善市政建設及管理的工作，積極解決水浸問題，將

分別在新橋區、筷子基北灣及氹仔城區興建雨水泵房及改善下水道，加強排洪能力；水上街市重建明年展開施工，預計 2016 年完成；為配合路環石排灣公屋落成，將在該處設立一個近 2,000 平方米的街市購物中心，預計於 2013 年完成投入使用。

持續以“共建和諧社會”為主題，把“重公德、愛守法、尊重他人”作為主軸，倡導注重公民道德、愛護社區，共同維護城市環境及社會秩序；鼓勵族群之間互相尊重、傷健共融、鄰里互助，構建一個互助共融的和諧社會。

主席、各位議員：

社會的急速發展，市民生活模式的轉變，為政府政策的制定和服務素質、效率的提升帶來了新的要求，也帶來了各種挑戰。工作上的壓力和挑戰，正是對特區公務人員素質、高效和勇於承擔的考驗。我們將繼續堅定信念，團結一致，上下一心，堅持“以人為本”及依法施政，積極聽取社會大眾的意見和建議，集思廣益，全力貫徹落實各項政策和措施。

立法會、傳媒、公務人員、社團和廣大市民的參與及支持，是順利開展和完成施政工作的基礎，我們將加倍努力，與社會一起同進步，促進本澳的持續發展。

我的引介完畢。

多謝主席，多謝各位議員！

**主席：**好，我哋現在進入辯論。陳偉智議員先發言。

**陳偉智：**多謝主席。

各位同事、各位官員：

剛才點解咁雀躍爭取這一個發言？因為在今個立法會期，應該在這一屆的最後一次。但是每年在這裏，話就話有 30 分鐘，進行辯論，同官員交流意見。但是過去 3 年，都是得 15 分鐘。論完之後，就等政府官員集合理議員的幾個意見，來到進行辯解。如果有咩想追問，或者想反問，是有時間的，冇得去問，所以計埋如果今年，如果唔知還有冇個 15 分鐘機會啦。否則的話 4 年以來，就唔見了一個小時，為市民發聲。為官員方面，好似陳司長話，等她們有聽取意見的機會。但是這一種咁嘅辯論形式，我成日感覺到，比起口頭質詢，仲不

如。口頭質詢還有一次機會問返他未答的問題。或者他答得唔好的問題，或者他迴避了，或者亂咁答的問題。而家只能夠睇返政府交來的施政報告、施政方針，同埋陳司長頭先的表述，來到發表一下今年對行政法務的意見。

政府的文件寫得漂漂亮亮。陳司長頭先都讀得十分之動聽，但是我會咁睇，寫是一件事，講是一件事，做唔做得到先至是最重要的事。好似頭先講有關些法律方面交來立法會幾多幾多，如果唔係身在其中，你真是以為行政法務範疇做了好大量的工作。即以文化遺產保護法案為例，交了俾立法會，但是這一個文化遺產保護法本身是在 2011 年法律提案項目裡面列明在 2011 年的第 4 季度要交來立法會的。結果呢？結果在我哋立法會一般性討論同埋表決的日期，在 2012 年 10 月 16 號。所以我哋有些同事話，有咩辦法立法會唔塞晒車？唔按進度辦事。唔按提案的次序來到去提交法案。但是我見到或者聽到陳司長在這裏有做任何的檢討。娓娓動聽講嚟就好似交了好多嘢過嚟。連社會人士、輿論都提出，喂！2012 年施政報告 13 個應該交來立法會的法律提案，其中土地法、城市規劃法、醫療事故法、防火安全規章、打擊家庭暴力犯罪，7 部重大法案仍未交立法會。陳司長你會唔會反省下，或者向議員，或者向社會大眾交待一下，你是有能力做？抑或有困難做唔到？抑或有些不可說明的原因先令你交唔到嚟呢？在這個法律提案項目裡面，我都在特首嚟的時候我都講過，2011 年的每一個季度交俾嚟立法會乜嘢的法規名稱在清楚列明，在一個可喜的現象；但是到 2012 年的法律提案，得返上半年同下半年，到了今年，唔知係咪諗住立法會都是最後一年的會期喇，就索性乜嘢都唔寫，咁究竟立法滯後是立法會的問題，抑或在行政法務的問題？陳司長，唔該你向社會人士解釋一下喇。

講到陳司長頭先經常提在口邊的，就是叫做「以人為本」、人性化。個案我就唔具體講喇，但我就是這裏都要反映一下，公務員，尤其是中低層公務員，在司長的領導之下，是點樣感受到，乜嘢是以人為本，乜嘢在以人性化。我相信在座咁多位高官，應該有人住在經濟房屋，或者準備購買或者有資格購買經濟房屋。但是，我相信在坐咁多位都是在領取緊公務員的房屋津貼，如果我有些講得唔正確的地方，麻煩一陣間糾正一下。

公務員尤其是中低層的公務員，在而家樓價高企的情況底下，你要他們私人市場買樓真是好難，於是乎他們排了隊，輪候去買經濟房屋。但是出現了一個問題嗎？收開房屋津貼，結果房屋局宣佈他們成為這個預購的名單之後，這個房屋津貼有

了。點解的，收開可以有了的？於是乎他們走去瞭解一下，點解政府有這些咁嘅非人性化的行為呢？原來行政公職局的意見，我相信這個都是房屋局都在問過行政公職局，這單嘢點攞呀？它話如果根據第 2/2011 號法律第 10 條第 2 款，住在特別行政區或其他供法人財產的房屋，或者每月收取房屋租賃津貼或者同類津貼就有權收取房屋津貼，這個法律在立法會立。好清楚就是話如果你在政府的房屋裡面住緊的，你是唔可以收，公道丫嘛！但是而家他們住都未住個嗎？他們只不過在造緊契的期間，而這些房屋唔係……將來造完契之後在屬於他們私產。你將來可能會要俾返些房屋津貼他。咁但是在個過程裡面未完成個造契過程裡面，原來是屬於房屋局的公產，咁於是乎，於法就唔發給喇。但是按道理，講唔講得通呢？這個是行政公職局的意見，它話，因為他們居住在尚未訂立買賣公證書，業權仍屬房屋局的經濟發展房屋的上述法律第 10 條的第 1 款，就有權的。因為尚未訂立買賣，如果買賣了訂立了之後咁就可以恢復返他們的權利喇，但是唔會補返俾他們的。一個公務員千五蚊，兩個公務員三千蚊。住又未住得住，不過就簽了合約，簽了買賣預售契約合同之後就有得收喇。咁這個是咩嘅道理呢？是乜嘢以人為本的做法呢？

我都希望司長你體諒下些中低層公務員。因為我哋的加薪就一刀切的、平均主義的。高薪者就越高，為他們嚟講就是錦上添花，但是為我地的中低層公務員，你連雪中送炭的炭都攞埋他走呢，就似乎好難講得過去喇。

咁另外就話，成日話澳門有人才，係咪呀？澳門人才不足，於是乎就進行這個所謂招考，亦都叫人去讀書。但原來讀完書返嚟攞到更高的學位，在我哋政府部門裡面是不被重視的，入職的時候都是睇本科的。你讀到碩士、博士，你識飛都冇用。唔知這些是用人唯才，抑或用人唯庸喇。典試委員會又好啦、行政公職局也好啦，同有關的過程裡面，係咪可以量才而為呢？就唔係執住那個咁嘅規定，死搬硬套咁就去做事呢？令到些人完全在不求上進，只求穩守崗位，向上級學習。關係到頭先司長講的，政制問題又列了一大堆數字，每次聽到這些說話，睇到這些數字，我唔單止頭痛，我仲心痛添，因為關於行政法務範疇的施政路向，本人在 2011 年的行政法務領域辯論裏面，我在這裏曾經送俾司長你的三個字——就是話「海大魚」，希望司長你引領澳門的政治生態發展，是離開南灣湖一池死水，進入南中國的大海，朝住民主法治邁進，與世界潮流接軌，但是三催四請，叫你及早準備政制起航，司長就覺得要凝聚社會共識，施施然咁樣處之淡然。但突然之間唔知收到甚麼最高指示，政制發展就好似急急如律令咁來到執

行，執行的過程當中出現了種種的問題，過程造成的傷害比結果帶嚟的收益仲要大、仲要深。在這個今年的政制發展裡面，陳司長你主導的，或者你負責的政制，原來唔係航向大海，而在起錨之後一個轉彎就駛向內港，「加二加二加一百」的保守方案，令我哋未來的政制發展變成了甚麼呢？變成了冤大頭。就算我哋這些爭取民主的人的精神唔滑坡但面前要解決困難呢都俾我哋諗的辦法多。咁你話係咪好弊呢？但是無論如何點都好啦，你駛了入內港，如果是死路一條……我希望唔係你，你都要搵辦法，搵拖船也好、搵其他方式也好，將這個政制號拉返出嚟。因為世界潮流浩浩蕩蕩，順之者昌、逆之者亡，澳門的政治生態你唔改善的話，好似劉仕堯司長講，好似南灣湖那些汙泥咁樣，你唔清的話，澳門就慢慢就摳臭了喇。養分越多就臭得越快，臭得越大。所以我希望陳司長在出年 2013 年的立法會選舉工作，你真是要打醒十二分精神，做得乾乾淨淨，亦都要選得乾乾淨淨。如果唔係你那些咩「加二加二加一百」，就會變成了……唔敢講遺臭萬年的，會變成了政治上面的蒙污，亦都為日後澳門特區的選舉同政制發展構成障礙。

陳司長，唔理你在位也好，唔係位也好，你應該做好自己的本份，我相信你亦都要明白，作為你個人或者你信仰本身，做好本份在一個基本上的要求。

還有一分鐘，好喇，西灣湖項目。諮詢工作讀了一大餐，唔使講啦，押後三個月。點解呀？因為所以諮詢都是唔完整的、唔完善的。咁講嚟做乜嘢？新批發市場的營建能唔能夠令我哋的貨源能夠開闊，減低輸入裡面變相的壟斷，令我哋的食品價格下降，這個先至是至為關鍵。水上街市，重建是明年完成。唔該你睇返水上街市的重建完成的工作已經都在早些的，又遲了又押後了。咁在這個過程當中，陳司長強調的高官績效方面，我想提醒一點就是，最重要就是高官問責，唔好刑不上大夫，如果唔係有用的，流為口號嘍。

**主席：**陳明金議員。

**陳明金：**多謝主席。

陳司長：

過去一年有關公共行政效率的問題仍然是社會關注的焦點。回歸 13 年特區政府一直持續推進公共行政改革，特別在 2007 至 2009，推出路線圖，被當局視為公共行政改革的法

號。但是改革成效點樣呢？當局經常講交俾市民評價，民間講路線圖就好似迷宮圖，明年的私政方針就提出培訓路線圖，只在一系列的培訓規劃。係咪能夠從根本上提升行政效率呢？這個在值得關注。

在過去多年的施政辯論中，本人曾經反覆強調回歸 13 年，公務人員的人數增加超過五成，人員開支增加超過四倍，每一個公務人員，服務的人口比是香港的一倍，而公共項目質素同行政效率低是不如人意，列舉這些數據主要是希望能夠通過這些顯示，經營的增長提醒當局，在公共行政領域投入巨額公帑的情況下，應該有所作為，行政效率、市民滿意度都應該有所提高。但是在這個過程中市民向司法機關廉政公署提出的行政申訴的個案是續年提升的。特別是今年終審法院、檢察院，同埋廉政公署、律師公會同時對行政能力提出質疑。行政改革面臨嚴峻的考驗。作為行政當局對這個應該深思，並作出這個深刻的檢討，在舊年的施政辯論中，本人曾經提出多年來行政改革、困難重重。成效不彰在因為一直未涉及到最核心的環節，就是對人的改革。最近在公共行政領域，特別在人事任用方面，本人睇到一些有辦法認同的現象，在這裏同司長探討一下。

本人睇到一些領導人員被中止委任之後，或者變身就為顧問，或者進入這些學術機構、研究中心擔任一些閑職，或者去政府其他項目組擔任職務。總之一個蘿蔔一個坑都有合適的安身支持。而有關批示都在一成不變，因具備適當的經驗及專業能力履行職務，具體有咩行政經驗同埋專業履歷都唔需要交代。反正批示話你得你就得。典型的例子，某一個局的副局長，廉署揭發涉嫌濫用職權，多次違反回避規定，檢察官認為有強烈的跡象顯示有關人士的各項的罪名，並建議法官採取強制的措施。但是調查之後，雖然原職務被終止委任，但是又被反聘為顧問高級技術員。就連知情人士都好難理解其中的奧妙。

本人又睇到今年政府推出中央招聘制度。希望通過人員管理中央統籌是適才適用，128 個職位有近 60,000 人去報名。與此同時，本人又發現今年公務人員的人數比舊年增加了 709 人。這七百幾人在通過那種方式加入公務員團隊呢？中央招聘只在針對高級技術員同埋技術輔導員開考，這個造成平均百幾人爭一個職位的局面。比其他方式進入公務員團隊競爭要激烈得多。只是提供少量的職位用去中央招聘，這種公務人員的選拔體系係咪公平呢？

本人甚至還發現，今年 9 月工務局正式委任 9 名代任的領導主管人員，其中有 7 位代任時間超過一年，最長的居然超過 8 年。而按照有關的規定如果屬官職出缺的情況，代任期不得超過 12 個月。顯然如果出現這種情況，有關領導主管的代任期限已經過，屬於行政違法。而如果在有關據位人不在、或者因故不能視事，雖然法律未規定明確代任時間限制，但是，一方面，主管人員名義上佔據位人，另一方面，又以代任的方式委任另一個人實際履行職務，時間長達 8 年，係咪合理？

官場百態，在這裏唔一一列舉，但是這種畸形的人事制度下，公務員普遍存在「唔做唔錯、多做多錯」的心態，無責任追究機制，做又三十六，唔做又三十六，不求有功，但求無過；另外一方面，唔合理的人事管理、晉升制度，缺乏激勵，公務員欠缺向上流動的士氣，導致公共行政改革舉步維艱，行政申訴案件增加，這個就唔奇怪。因此，行政改革要體現成效，首先應從改革人事制度開始。

政府對有關的問題只要有所警覺，明年將鞏固官員問責，健全領導官員績效評審，作為深化公共行政改革的重點工作方向，這個社會各界對這個績效評審是十分關注。由這個方針可以睇出，有關的評審是按照《領導及主管人員通則》的規定實施，又即是講，各司長每年需要對屬下領導人員工作表現向行政長官提交報告，而且有關的資訊在保密的。社會對有關評審的結果是唔知情的。既然是重點工作，司長可唔可以就點樣能夠健全領導官員績效評審，詳細同我哋介紹一下。

另外，司長你對司法機關、廉政公署、律師公會提出的行政卸膊，決策能力退化等批評回應表示，認同相關工作需要加強，明年會重點加強法律人員同執法人員的法律意識同認知。明年的施政方針確實提出了一系列的培訓規劃，即在培訓路線圖，但是面對司法等部門的質疑係咪只要加強培訓就能解決問題呢？司長有冇其他辦法呢？

日前，工務部門揭發出貪污事件之後，檢察長在接受採訪時表示，工務部門、警方、同金融領域的部門容易發生職務犯罪等問題，需要多加思考同關注。尤其是點樣改善制度同埋預防犯罪，司長對檢察院透露這些咁嘅訊息，以及公務人員職務犯罪點睇呢？應該點樣去做呢？司長，你在作為五司之首，是統籌全澳公共行政事務，本人所講的問題，有些其他範疇的，廣大市民同我一樣，都好想知道司長你究竟能唔能夠管到其他範疇的公共行政呢？如果管唔到，是為你被冤枉，可唔可

以同全澳市民說明一下其中的原因呢？

另外，過去兩年特區為了統籌立法工作，每年都會提出立法計劃以及時間表，今年是有的。當局經常表示有關的立法規劃，在按照法律出台輕重緩急來安排的。但是，頭先同事都講，譬如《醫療事故法》、《土地法》、《修車場規章》、《消防安全規章》等重大民生法案的制定同修改，少則 4、5 年，多的超過 10 年，是幾時先能夠出台，始終都是唔知。有些即使列入立法計劃，依然冇辦法完成。如何體驗輕重緩急，針對每年未能如期落實的法案，當局係咪應該有所說明？有關的報導顯示，明年擬修訂制訂的法律呢分佈在唔同範疇的施政方針，未作統一系列表。在未意味著立法工作走回以前的模式呢？在點解呢？

另外，就關於這個西灣湖夜市項目引起市會的強烈反彈，諮詢期被逼要向後延長三個月。有關事件反映出澳門公共政策諮詢一個普遍的問題，是為諮詢而諮詢。這個唔僅在違反《公共政策諮詢規範性指引》的規定。更重要的在，習慣性用個別社團的意見為先，而忽略了周邊居民的意見。有效的諮詢在一門藝術。目的在要聽取意見，同埋真實瞭解居民的訴求，而唔係我聽你講，所以通過特定的行政程序，將已有的規劃方案加誅於民。遇到有爭議的地方通過溝通協調，政府有不當之處就必需改正。通過西灣湖夜市事件的教訓，希望帶出當局對公共政策諮詢的重視，改進諮詢的方式以及成效。

另外，值得一提的呢政府成立了一個由司長負責協調的西灣湖夜市工作小組，聯合民署、工務局、旅遊局、交通事務局、運建辦、消防局等共同開展相關工作。一個夜市的項目需要由司長親自出馬。如果連海區的規劃，甚至是整個澳門的城市規劃項目，卻是有一個廳級部門去負責。兩者對比，反差過於明顯。或者這個又在澳門與別不同的地方。

另外關於水浸的問題，內港居民向本人吐苦水最多。有商家甚至同我講，每次颱風季節嚟的時候呢，他們要提前預計幾萬，甚至十幾萬的損失。解決內港水浸問題，幾乎年年的施政方針都提到，但是年年提，情況年年照舊。司長今年的施政方針明確表示，在內港區即將塞堵火船頭街至水上街一帶兩水出海口，防止海水倒灌，並在 16 至 26 號碼頭之間建造截流渠，收集區內雨水。截流至幾興建的內港北兩水泵站排放，於澳門內港第 25 至 26 號碼頭建造兩水泵房，加快排洪，緩解水浸問題。有關的工程務計今年動工，2014 年完成。

明年的方針又提到，會繼續推進內港雨水泵房的工程，現在有關的工程進展在點樣呢？能唔能夠如期完成呢？多謝。

**主席：**崔世平議員。

**崔世平：**多謝主席。

司長、各位同事、各位朋友：

想借這個機會亦都在問幾個問題啦。咁首先比較關心的是電子政務方面啦。在資料安全那裏，我想睇睇就是話，過去政府在電子政務方面實在做了唔少的工作。這個在值得肯定。而且它基本的架構亦都在初步形成了的。咁但是在今日的電子政務，始終都在離唔開網絡的世界，咁網絡資訊安全亦都十分之重要。咁據司長的報告，明年會開始讓含有個人電子資料的晶片是鑲在我哋新一批的居民的身份证上面。咁據聞這個個人資料的存量都會進一步提升啦，咁這個是好事。咁但是亦在另一方面嚟講，市民在使用他們自己的身份证，或者交俾別人處理他的身份证的時候，係咪需要更加格外小心？因為這些資料，一經傳了出去，可能是可大可小，亦都可能俾唔應該使用的人使用的時候，會令到這個持證人更加是麻煩。咁近年我哋都知道好多信用咭的盜用呀，咁確實亦都無論令當事人也好、銀行也好、商戶也好，都蒙受好多損失。咁到底在這方面政府有冇一個處理辦法，或者用咩技術去確保我哋使用？而且市民嚟講有些咩提示，讓他們知道實在他們有的資料已經越來越重要，越來越個人化，咁他點可以能夠使用得更好一些呢？

咁在類似的問題方面就話，政府亦都提倡更多的內部電子化管理啦，咁這個亦都在更好亦都在更有效率，但好多時我哋或者睇到外國，或者香港，或者其他地方，一些公務員有時好勤力拎些資料返屋企做嘢，或者在外訪的時候這些資料是存了在自己電腦，或者是電話，或者是 iPad 之類，咁呀出入的時候或者一不小心或者是俾人偷了又好、點好，咁這些資料一經外泄，亦都是相當麻煩。咁在對於公務人員將這些資料如果是因工移動出去其他地方的時候，有冇一個特別的制度去確保資料損失，他拎了些的是咩資料？或者在冇一些特別的鎖、密碼之類的可以確保就說這些資料是盡可能的令到不法之徒在好難去使用得到，或者提取得到。咁這方面我都希望可以進一步知道。

咁亦都是第二條問題就是關於資訊統一方面，咁在電子服務標準化是一個好事，咁政府亦都是建立了澳門政府的入口網

站，咁以便政府基本訊息在能夠得到統一處理同埋發放的。咁參考鄰近地方的政府網頁，亦都發覺就說大部份主要部門它的格式都好標準化，而且標準程度比較高，咁其實有利於市民望落去就知道這個在一個政府的網站，同埋是唔同部門裡面，去追求一些資料的時候都會大家的深度都會好類似的。咁但是細睇返就是司長而家在這個部門裡面，我哋入過這些網站睇，其實各個部門都有特色，是各自發揮它的長處，咁但是資料方面未必是完全大家的深度在會一致的。咁舉個例子嚟講就是某個負責這個公務員局的招聘的一個網站裡面，在搜尋裡面我搵到入去，但是打「中央招聘」或者「中央開考」這些常問的字竟然它搵出嚟的資訊在零條的。咁其實我都睇到下面不過我就是故意打入一條當是睇唔到這個東西打入，竟然冇。咁這方面深度顯然唔係一致架啦。咁所以未知道司長可唔可以在你領導的部門底下首先在以身作則的標準化每個網頁，它的基本內容，等到創意同服務的標準一體化，可以能夠共存。咁亦都可以等市民入到政府的相關網站，唔同的局亦都可以得到類同深度的資料，而唔係話我哋比拼緊邊個局比邊個局的網頁要優勝，邊個局邊個局要靚。這個唔係我哋的目的。咁這個便民的工作希望可以聽聽司長的意見。

咁第三就是電子化資訊啦。咁而家電子工具越來越方便，咁好多市民已經開始使用平板電腦，或者是流動式的電話來到提取有關的資訊，而唔用紙張在刊物，咁在這方面其實在既可以令到傳訊速度更快，亦都可以令到政府的部門更加節能環保。咁在電子刊物方面唔知道政府有冇一個計劃就是做出一個指引，在績效評估方面，會唔會將這些電子刊物的指標化了它，每年有百分之多少的資訊應該可以逐步逐步電子化？而或者可以並行呢？電子與紙張並行，而唔係話單獨得紙張。咁這個亦都在作為一個績效評估的內容。咁希望司長能夠考慮一下。

咁另一個話題就是西灣湖，夜市究竟是一個選點，還是選址，還是一個咩功能？始終大家都是好關心。咁從民間反映所得，當局建議設立這個夜市，我哋覺得普遍好多人都是支持的。因為大家都比較懷舊，咁覺得在以前我哋細個的夜市的而且確是另有一番風味，所以成為一個大家比較熱議的問題。咁其實澳門都舉辦了唔少的夜市，亦都是好多地方做過，例如漁人碼頭好，三盞燈好都有類同的活動，咁而家仲係大家都回味无穷的就是 12 屆的食物節，都好好，咁而 12 年前舉行過的十六浦的大笪地呀，其實大家都仲津津樂道，而且它有的功能其實都是而家我哋新的規劃裡面都是體現到有它的表演區、食物區、購物區等等。

咁最近更加有人創意的就不如在亞馬喇前地啦，或者在筷子基的舊皇宮，甚至在跨工區裡面，等我哋用得個跨工區更加淋漓盡致，亦都可以等它創造一些新的特性咁樣。咁其實大家都有好處有壞處啦。咁但是夜市的形成我哋係咪都需要考慮它的本質上的問題呢？咁日前我睇到一個人寫一篇文章，他就咁講：「我哋食的唔止是食物，還有那些彰顯住街頭庶民文化的風味，要辦夜市就應該踏踏實實咁樣搵一個已經有那種風味的地方。」咁其實我覺得好有啟發性，因為事實上我哋講……文化遺產好，這個睹物思人好，這些都是俾一些希望我哋回味返過去日子的東西，而如果個場地有一個過去的歷史，其實可能在某個程度上已經在欠缺再它本身最重要東西——就是個風味，咁所以睇到就是話市民大家都是認緊，咁政府亦都是做進一輪的諮詢，咁這件是好事，咁但是問題在這些眾多地方裡面可以有一些考量？亦都因為我哋覺得希望政府在科學施政的時候，可唔可能唔好硬性指定某一個地方，而在評估其他地方，而搵個最適合的地方，咁可能在個最好的東西。

咁至於西灣湖本身其實係咪應該棄用呢？咁其實西灣湖本身亦都是含有其它的意義的。西灣湖同埋它周邊的工能點樣定位呢？西灣湖成為了個湖就好多年架喇，咁大家都積累了好多的經驗在那裏啦，咁其實美食節之外還有除夕的倒數、龍舟的練習，咁其實我覺得就是話，既有康樂，亦都有文娛，咁其實最重要的就是平日些人在個西灣湖那裏促膝談心，大家在帶住小朋友在度玩，踩單車。其實這個在最溫馨的日子，亦都是最溫馨的形象。咁其實在這方面究竟可以點，可以將這個特色創造得更好，可能在對西灣湖一個更公平的一個表達。當然亦都有人話：「喂！可唔可以在西灣湖釣魚呢？」咁其實我覺得這個亦都是值得考慮，因為水塘固然有它的理由，唔應該釣魚啦，咁但是西灣湖嚟講如果水質可以的，泥土可以的，咁其實釣魚都不失在一個好的娛樂。而且完全配合到我哋旅遊優閑中心這個概念。因為釣親魚的人都是懂得享受時間，亦都有時間在比較充裕的。咁所以其實我覺得，這些功能可唔可以考慮一下，咁希望司長能夠在這方面睇清楚些。

咁第三題目比較關注就是公務員的架構，近幾年其實每次施政都有人提及到就是公務員的架構就是日益龐大，越來越多人。咁事實上真是值得我哋認真是檢討。咁首先在開源同開支方面，眾所周知公務員的薪俸同福利佔了政府開支好一個比例。如果睇返在 2000 年總的財政預算同今天公務員的預算的話，你就可以睇得到我哋增長了的倍數有幾多，而且佔了的份額在幾多。咁而這些開支其實就是長期都會影響住我哋，因為加了人工之後好難倒退，除非你減人。咁但是減人這方面我相

信政府亦都非常之審慎先好處理。咁所以究竟點做好這方面？值得我哋考慮。咁但是我覺得，市民在人、公務員都是人。咁政研室近期就推出了澳門未來人口增長的制定的政策研究。咁唔知司長會唔會對於公務人員體制亦都做類似的動作，做一個公務員的人口政策。嘗試在睇緊未來的 10 年或者更長的時間對於那個公務員，其實他的工作內容或者他的所需人口所作一個規劃。因為事實上這個亦都直接影響緊政研室做的人口政策的需求。因為我哋對於人力資源的需求並唔係一個簡單的推算，而是話做好個服務型的政府其實唔簡單容易。但是因為政府實力在豐厚的，而且在薪酬、福利比好多企業要優先、秤先，咁所以一般中小企都是望塵莫及。咁政府的中央招聘已經睇到啦，咁在應徵的人在超過好多百倍的，咁這些情況在反映了大家會面對的人資其實更加緊張。咁所以如果政府能夠在從一個長遠制度來到睇好，其實亦都可以減低這個中小企要聘請外勞的意願。因為政府本身不能請外勞，咁但是如果政府本身請了澳門人的話，其實變了中小企可選擇的澳門人的數量在越來越少。咁這方面其實反而在會某個情度上在陷了中小企於不義。咁所以話可唔可以睇下司長在這方面在創造一個更好的空間，等到中小企可以更好的存活，咁之前我其實曾經在一個議程前發言都提過一個想法，就是中央招聘這個基礎上面其實可唔可能考慮將人力資源，又是創造一個好似人力資源辦公室的管理的一個單位，去考慮各個部門它的功能，考慮到它實際恆常性需要將多人，或者是特別工種的時候需要幾多人，而是將這些人手適當去分配了之後令到恆常性歸返個部門去管理，咁其他的人就可以歸返這個政府的人資辦去管理，使到個人力資源能夠進一步希望可以有所效的使用。咁公務員又唔怕坐死或者做死，中小企亦都唔會驚俾人大量抽走人員，咁普羅大眾其實對於公務員小花費的，留俾庫房的總是做得更多的好事。咁所以這幾方面都希望司長能夠細心體察一下我哋的情況。

咁最後一條問題就關於專業認證啦。咁表面上專業認證同司長關係唔是一定好大，但我睇到的話作為城市發展過程之中，其實大家對於專業認證，對於人員的培訓其實越來越關注。咁作為一個行政法務的部門其實就話都是好可能牽涉到我哋專業認證的證件頒發或者學位的頒授，或者在專業制度的設立所要訂法律的保障系統，咁在這方面唔知司長會唔會考慮就是話既然我哋已經有咁多唔同的社工、屬於社文司的；工程師、則師等等，是屬於這個工務運輸司的，咁其他的有關的司要負責的東西，在它的認證的過程之中政府可唔可以未雨綢繆，組織一些在基本的要求，讓一個專業認證本身在成為一個制度化，同埋一個系統化的東西，等到唔同的專業它在認證的

時候，它負責認證是它的特色部份，但是某一些需要的好似基本的人員的守則、操守等等比較公秤些的嘢，是可以由一個有關法務行政部門去處理。咁等到大家可以唔會將來因為個別局的手鬆或者手緊而創造好多專業人員在某些領域，確實就可以做得到，咁另外有一些變了專業人員的領域就發展的速度比較緩慢，咁所以希望聽聽政府在這方面會唔會考慮一下是做一個比較系統化的專業認證的過程裡面的一個基本化的制度。咁今日要問的問題基本到這裏。多謝司長。

**主席：**何少金議員。

**何少金：**多謝主席。

司長同埋政府各級官員、同埋各位同事：

咁我今日就有幾個問題想跟進的。

咁就第一個問題就想跟進下那個薪酬評議會那個，剛才司長在這個引介明年那個施政重點裡面都提到。講真一句公務員團隊就是政府一個重要的資產來的，咁而且他的穩定性是關乎到整個政府的運作。咁現時我哋公務人員的隊伍又有成兩萬五千幾人啦，咁當中，當然可能而家已經有些同事話唔止喇，或者不斷在膨脹，咁其實我哋亦都要睇返，其實為數裡面有唔少的都是一些較為低收入，同埋低層的這些公務員。咁他們普遍，有一些甚至是得可能是薪俸點得百多點的啫。只在得六、七千蚊。有些人甚至講連在賭場裡面的一些做清潔的工人，即他們的薪俸點都不如的。咁我哋真是我覺得對於這一批的，低層的這一批的公務員，其實在這一通脹啦，生活的指數這一個咁高的情況下，其實政府應該多要給予他們一些關顧。咁另外，我覺得即是說在激勵這個公務員士氣個方面，亦都應該政府是起一個積極帶頭的作用。咁尤其是點樣去完善這個公務人員的福利制度呢？咁針對一些譬如好多年都未曾調整過的一些咁樣的津貼，係咪應該要及時去檢討呢？咁為了做好，即是檢視做好有關公務員薪酬的檢討工作，咁其實特首在今年初，就以行政長官的批示就設立了隸屬於陳司屬下的公務員薪酬評議會的。

咁我哋根據返那個批示的內容，其實它裡面包括了有五大職權的。咁當然裡面是包括有點樣去訂定啦、調整啦，這一個薪酬的基本原則些標準等等這些。咁我就唔讀喇，因為些時間緊逼，大家都是會清楚知道的。咁但是其實睇返落嚟，這個評議會它所處理的事務都是非常之繁重的，而且任務都是非常之

艱巨，咁所以點樣更好咁發揮這個評議會的這個功能？咁所以在這裏我就建議，即是這個評議會，應該是進一步能夠制度化，另外能夠細化一些工作，就包括譬如話明年那個工作的主要計劃，同埋個目標在些乜嘢，同埋有步驟咁去完善好我哋公務人員那個薪酬福利的這些制度。咁尤其是譬如好多，我相信在這個即是歷年裡面都有好多公務人都提出他們的一些訴求。或者有些是他們已經長年累月積累落來的一些問題，係咪都應該透過些評議會多去一個吸收外地的經驗，但是亦都要結合返澳門那個實際情況，將它有效咁來到去完善。講真一句公務員裡面，譬如低層那些，而加譬如的房屋津貼，頭先都有同事提到。譬如每個月的 1,500 蚊的房屋津貼，講真一句如果真是用來租樓的，而家根本上可能連那個管理費，那個大廈管理費，有些都是僅僅之可以解決到的啫。咁所以其實對於這一批公務員那種壓力，係咪應該要多些關心下，同埋要貼近返那個社會那個發展的水平。咁另外，其實對於些主管人員啦，或者領導人員，其實我覺得一個就要績效的評估，這個在社會覺得是必需，亦都是肯定的。

咁但是係咪有獎亦都要有罰？係咪要有一些激勵的機制來到俾他們？來到去激勵他們士氣，因為講真主管人員，其實是有這個上下班時間的，我知道。星期六、日，都是要出去工作，而家幾多的活動係咪？都要參與的。咁其實係咪都要多些關心下這一些的主管部門的人員？這一些。

咁另外，我哋都成日話要點樣去向上，激勵我哋的澳門人要向上流動。咁其實在公務員的隊伍裡面，我覺得亦都應該要有這些激勵的機制囉。讓到這個公務員的隊伍在能夠大家都要有個士氣，就是要有承擔，有這個責任。咁但是而家我睇返，譬如舉些個案啦，或者案例啦，譬如而家好似做些局級咁，我發覺有些處長這些咁嘅職位，真是做了年多，或者大半年咁，咁就換人囉嗎，咁點解會咁？我瞭解下，哦！原來處長的薪俸點同這個高級技術員它最高的薪俸點原來大家只差 35 點的。咁但是一個處長它所面對的壓力是幾大？咁所以其實有好多，都是怕喇，就是說，嘩！個承擔個壓力咁大的，有些就情願我做返個高級技術員喇，咁所以其實這些等等，當然即是好多這些咁嘅問題，係咪都是希望能夠透過這一個評議會來到真是將長年累積的一些問題可以將它解決好它？這個就希望司長能夠發揮這個薪酬評議會那個功能啦這樣。

咁第二個我想跟進的問題就是“家暴法”那個立法的問題。因應本澳近年那個家庭暴力都是日趨嚴重，咁政府在 08 年成立了有關的小組啦，亦都開展了打擊家暴立法的一個草擬工

作。咁而在去年 9 月亦都是推出了這一個諮詢的文本的，咁而司長當時亦都是承諾就是話在今年裡面能夠完成立法的工作，咁但是而家數下手指其實好快今年就完結架喇。咁所以在這裏即是大家都好關注就想問下究竟有關這個立法的工作其實而家是去到一個乜嘢的進展情況？咁而家我哋睇返，其實有好多社工都反映北區那個的求助個案在不斷增加的。咁尤其是那個程度那方面都是比較嚴重。有好多這些受虐的婦女有兩成幾，接近三成都是有些差唔多接近 5 至 10 年都是受這個家虐等等的情況。咁另外我亦都是比較關心就是話除了這些婦女受虐之外，其實他們的小朋友亦都是應該我們要關心的。因為如果在生長在一個咁樣嘅家庭裡面對於他們的身心那個影響都是會有一個，對於整個人成長的階段都是會蒙上了陰影。咁所以在這裏就希望即是政府係咪可以這一個尤其是陳司那方面可唔可以統籌來到去給予一些支援的工作。尤其是建立一些跨部門的，因為當然啦即是對於有關的輔導等等這些都可能是一些跨部門的要合作的一些機制。咁係咪可以大家多去溝通，來到建立一些跨部門的來到去處理有關這些的問題，就是能夠提高這一個婦女對這個家暴的認識？我覺得在這方面就好一個宣傳，當然立法就固然重要啦，但是點樣做好這一個宣傳的推廣的這一個工作亦都是非常之重要。咁所以在這裏都提出我自己的一些睇法，亦都是想跟進下家暴法真是幾時可以交到來這個立法會。

咁另外第三個我想關注的問題，就是有關《違法青少年教育監管制度》。這一個制度其實實施已經接近五年架喇，咁無論在社會重返廳跟進的違法青少年個案，抑或是警方公佈的青少年犯罪的數字，其實我哋在睇到有下降的趨勢的。咁當然這個就是睇出了政府啦，同埋民間啦大家的共同努力，咁但是隨住澳門社會越趨複雜，其實青少年的問題係咪真真正正得以這個改善？還是而家已經在有一些更加隱蔽性？這個都好值得我哋大家去深思的，亦都唔能夠掉以輕心。據這個統計數字顯示在跟進的個案裡面，有犯罪前科的這些青少年的比例，其實在有上升的。咁即是證明了迷途羔羊其實他們在會有繼續沉淪的這些咁樣的跡象睇到的。咁而且尤其是啦本澳那個人際關係是咁緊密啦，咁再加上而加我哋雙職工的家庭都是比較多的，咁好多家長要輪班工作，根本上就有時間去照顧到這些青少年，咁所以其實在這一方面係咪好需要我哋政府同埋各界大家要從那個根源上來去加以解決。咁因此我就覺得其實普法這一個方面其實在非常之重要，就是要讓我哋的青少年，真是去識法、守法、同埋護法，這個先至在最重要的咁樣。咁而家講真一句，本澳的青少年的法律知識其實普遍真是唔足夠的。而在政府社區民間團體同埋學校近年來我哋都加大了力度架

喇。即是都是度進行這個推廣。咁但是我始終覺得都只是流於一些表面些的現象的。咁點樣能夠加強它的深度同埋廣度方面，我覺得還是有我哋要加一把勁的這一個力度那方面的。咁所以係咪要針對而家近年嚟我哋青少年那個犯罪的表現，都是有這一個低齡化、另外有女性化、成熟化等等，團伙化這些咁嘅特徵，我哋係咪應該要健全一些，防止上面的這一些工作是做多些功夫？所以在這裏我想問一下，就是譬如而家接受過這一個教育監管的這些違法青少年，在他們重新再融入返社會生活的，他們究竟那個狀況是點樣？即是那個跟進工作，當局在做了乜嘢的輔導的工作？咁尤其是社會重返廳在會點樣去提升那個服務的質量？來到協助那些有偏差行為的青少年？讓他們重回返一個正軌咁樣？咁另外就是政府，推行了多年的一個學校的普法網絡的建設，咁其實有冇做過一個效果的評估？即是說就了咁多嘢喇，咁但是實際那效果方面是點樣？咁又有一些新的普法的一個設想，使到是在學校裡面，或者唔係在學校裡面這些青少年他們能夠去對於這一個在識法、守法那方面在能夠有所加強的咁樣。

咁最後就還有一些時間啦，咁我就想在繼續就是關心吓，就是特首都有在明年施政裡面提到就會建立政府的一個績效的那個治理制度啦。咁剛才亦都有些同事好關心到的咁樣。咁其實乜嘢是政府的績效治理？大家都好想瞭解清楚。咁同埋即是以我自己個人來講，我就覺得政府一定要做好幾方面的工作的，如果在個方面。首先第一我就覺得應該要借鑑一下即是外面的一些先進經驗。同埋做好一些理論的研究。究竟搞清楚我哋而家而家追求些乜嘢先？我哋這個績效。如果在譬如西方國家的政府，他們所推行的績效，就是要判斷下那個組織架構存在的必要性，或者整個政府的辦事的過程係咪合理，執行人員、決策人員那個比例係咪合適等等這一些啦。咁在這個實踐的當中，有些咩問題？這些都是一些組織再造的一種概念。而家我哋睇返譬如在中國政府績效評估裡面他們都好明確的就是話究竟譬如今年這個政府的政策在落了一些咩任務，而有關的部門的執行情況在會點樣咁樣？咁所以我覺得其實如果我哋澳門要做好這個績效評估，我覺得一定要切合返我哋的一國兩制。我哋澳門那個特殊的、而家這一個咁樣的情況下面設立一個可行的政府的績效的一個咁嘅評估機制。咁還有就是那個評估績效我覺得係咪要加強那個訊息的透明度？即是要讓到全澳的市民大家都是能夠清楚知道。即是說政府是做緊些咩咁樣。咁所以在這裏都希望司長可以陣間再講多少少。就是咁。

**主席：**麥瑞權議員。

麥瑞權：多謝主席。

司長、各位官員、各位同事：

一些市民叫我先讚下司長今年的施政報告，他說寫得好。咁但是一些市民又同我講，他們唔信你哋會做得到嗎。咁所以我今日有三個問題就想問一問司長的。

一，就是點樣完善這個法律的體系？唔好空口講白話。咁第二，點解你的行政效率咁低？係咪有人不作為？咁第三，就是公務員點樣先可以快些升職同埋快些加人工？

咁講第一啦。回歸之後，咁法律，澳門法律滯後非常嚴重。咁就社會各界早就司空見怪，亦都無可奈何，澳門五大法典行政條例大部份都是滯後同唔易睇得明的。咁有些專家學者話這一套明確具清晰指引的法律就是代表民心所向、和諧發展的進步社會。咁偉人拿破崙就講我哋都要建立每一個公民都要識得睇，睇得明個法律的。咁就拿拿破崙講的。咁司長，澳門而家個法律滯後到連法律界都話他們那些葡國的專家學者話要研究澳門的法律歷史……唔係，研究葡國的法律歷史，最好黎澳門。咁問題出在那裏？咁還有，而家個法律翻譯都好有問題，咁法譯的工作，而家是法務局做啦，咁但是好多時，編寫出嚟同翻譯出嚟的嘢，周不時都有問題，法律界話連他們都唔多明白。咁而家澳門真正的法律翻譯人才頂尖的，少之有少。點會做到有效率的翻譯工作？咁同埋咁樣更加會助長了行政不作為的風氣。

咁所以，第二點我想講的在點解你哋個行政效率咁低？係咪行政不作為，想聽下司長你講。

咁日前，廉政公署公佈了 2011 年，澳門廉政公署工作報告中就批評有行政部門連回覆廉署都模稜兩可，咁或者回避核心問題，阻礙解決問題同埋提升工作效率。咁還有，立法會正副主席都話行政立法溝通不足，咁就造成行政當局嚴重阻礙立法進程，但是責在行政當局。咁由於法制的滯後直接間接影響到社會的發展同埋民生，咁就專家學者同市民認為咁樣會造成特區政府管治威信會受打擊，咁是不作為表現。舉例，今年 5 月 4 號，咁我就寫了封信問你哋索取設立所有委員會設立數目的資料。你哋遲遲都唔覆。咁期間我都叫立法會的同事再追同再寫函件去追你哋都唔理。咁簡單的嘢都做唔到，係咪官僚呢？足足成半年，我 5 月 4 號寫你 5 月 9 號收到，我 10 月 31 號先收到這張紙。咁簡單嗎，3 行字咋嗎。咁點解唔即時俾

我？咁叫善用資源？我哋幾多同事去追？叫它自己查，咁你話拖咁耐，這些係咪良好的溝通？行政立法的溝通係咪有問題？我真是想知道。咁你話喇，咁叫做善用資源提升行政立法關係？咁大家諗下啦。咁所以我覺得廉政公署同埋立法會正、副主席對你哋的批評講得啱的，但是你哋唔理他們，他們亦都吹你唔脹，你真是巴閉。在立法會裡面，3/2009 號決議的第 13 條規定，政府應該在行政長官收到我哋的書面質詢 30 日內要回覆，但今時今日，你哋的回覆率都只是百分之三十，冇乜改進。大家重溫一下，2010 同 2011 年不斷咁寫質詢，話你哋的回覆率依時 30 天回覆是低，一陣問我俾你哋重溫吓，到而家都做唔到，咁而家一些市民都知道喇，咁在些不作為的官僚面前，報告寫得再好，一些市民都會唔信你做得好，所以想聽聽你哋講下一陣間。還有立法會暑假好多同事旅行都唔去加班加點，都是為了幫你哋將些打結的法案過埋它。其實講句唔好聽在幫你哋執手尾，撐你哋。

咁講到問責制，這幾鋪嘢你哋肯唔肯自己執行問責？咁所以近日就話要建立績效治理的問責官員，咁大家都想睇下你哋點樣做？咁好似頭先我講話擺文件，寫足晒文件都半年都唔俾。咁但是聽講話有 10 幅墓地的文件，話唔見了但有人執到，咁就是在葡文報紙到登出嚟。咁我哋做足文件你又唔理，咁我諗，這些咁嘅唔止在行政不作為，在管理上都有問題。管理能力有問題。咁到底你是哋想點？咁所以你哋那個績效治理的問責官員制度，我想知下譬如這些 Case 你點評估點問責？即是這個是實戰案例來的。咁些市民話對你哋點會有信心？不過我有個建議你 2011 年，2010 年出了兩篇，一篇在對行政不作為的思考，另外就是行政立法關係點做好的文章，一陣間送俾大家，大家一齊搞好澳門。

咁講下第三點，公務員點樣快些升職啦可以啦，同埋加人工啦。咁我就睇到個文本裡面的 P 第 10 頁第 3 的第 1、2 點講到這個開展這個中央招聘同埋晉升，老實講，課程是死的，人是生的，師資是好緊要的。所以作為上級領導，其實更加應該以身作則，更加重要在身教重於言傳，自己做榜樣，以身作則，否則上樑不正下樑歪。咁就從文本裡面顯示，上層的如果有行政不作為的話，咁在學習上有以身作則的話，口口聲聲叫人學習，咁一些領導自己有冇學習？有冇晉升？同時問下自己亦都有冇咁嘅胸襟，如果真是些下屬讀書過你的話，咁你係咪有在時候諗吓……而家好興「裸退」丫嘛……咁還有些公務員講，有些官員都做到有心又有力了，咁他又唔讓位，你叫他學習，他又冇機會升，讀書嚟做乜？你培訓嚟做乜？咁嘅環境你覺得係咪我們可以以德服人？即是大家齊齊返去反思一下。

咁提到公務員的人工啦，即是由 62 點跳升到 66 點。咁但是一些中下層公務員嚟講，追唔到些通漲，即是唔加人工就真是食都成問題啦，影響士氣啦。咁但是最緊要，公務員加人工你俾個時間表丫嘛，那些東西真是日日起日日升的，你哋知唔知？咁老實講，自己都養唔到自己邊有心機做嘢？實事求是。咁但是咁嗎，加了人工就要他們做嘢嗎，即是問責喇，如果唔合格就要炒魷魚，落台。要為澳門市民負責，人工可以加，但必需要嚴格執行這個問責制。

咁最後，我希望司長快些落實公務員加人工的時間表啦，唔好耍太極喇，咁委員會都是人的啫，開多兩次會早些傾掂它啦。

咁還有時間，咁就講埋西灣湖啦。咁老實講，選址好定點都好啦，即是多個地點市民在贊同的。咁但是你哋要尊重市民意見。我記得舊年在行政法務領域裡面講過西灣湖在綜合的旅遊項目的時候，我是提出就問，喂！有冇環評架？咁當時，譚主席冇答我，飲茶時候真是司長冇答我嗎。咁後面譚主席在後尾補答，有通過環保局的環評架喇。就好高調最近就話通過了廣大市民的廣泛的諮詢。是「廣泛諮詢」，以政府的法例諮詢。咁好奇怪喇，咁今年的 10 月 16 號，我睇新聞至知環保局就講啱啱先收到環評報告咋嗎。咁你咪自打咀巴囉。環保局在一個專門的專業的部門，你唔問他意見，你已經諮詢了，咁樣件事好大的問題嗎，因為它在專業的，其實你之前應該叫埋它參與，咁多跨部門咁點解反為冇環保局？叫它俾些專業意見你丫嘛。咁你前面有冇講大話先？咁我就在 11 月 2 號，就出了有關西灣湖夜市的書面質詢，質疑你哋假諮詢的。但你哋未覆我。咁還有一樣問題就話，在整個的諮詢裡面，一些市民唔知道，你哋這個計劃，劃出嚟好靚，咁但是它唔知道付出咩代價嗎。尤其是環境保護的代價他是唔知嗎。咁你諮詢了它，咁係咪有問題呢這樣。他知道，咁定了出嚟這個就民意喇。咁你些訊息，俾些唔俾些，咁這個先在問題。咁還有，環保局在管環保的。你真是當它橡皮圖章？咁你哋點解唔問他們意見先去諮詢些市民？而你哋話過了環評，咁設立環保局嚟做乜。咁就真是文本所講，那個架構臃腫有問題喇。咁係咪先？即所以我睇完，即是整份施政報告嚟講我覺得好好。咁但是在整體的執行上，我始終覺得我哋要搞好澳門真是要俾條心出來，點樣我哋大家好好咁溝通。尤其是行政立法方面。千其唔好出了嚟然後先至話再補鑊去諮詢。你就算而加講，幾個月後你再去……遲吓你再去做諮詢我都希望你將個環評的資料俾晒大家。還有最近我都通過立法會寫信去問你哋擺個環評報告。我仲未收到，咁點解？這些數據好緊要的。我就睇你報紙賣那個環評那

個所謂第三者公佈，是講施工過程點控制那個環境唔受破壞。咁但是你冇話而家我哋是分級的，譬如這個是休憩區，它應該在一個指標唔同，住宅區又唔同，那個住宅同商業又唔同，即是我首先講嘈音先，唔好講其他啦。咁你如果你話，你將來當它在工業區不如，咁你一定唔超標的，唔該你行出去邊那邊去度下那個嘈音，我就 check 過喇，是 61 分貝，在繁忙時間汽車的時候。咁如果在住宅區就是 65 分貝左右的啫，咁而家最好喇，而家你西灣夜市在做緊架嘛，點解你哋唔公平公正，叫晒環保局，叫晒你哋專家學者同一些市民一齊就在個夜市星期六、日去 check 下個嘈音，check 完之後去話俾大家聽，是咁多的，咁過兩日靜的時候再 check check，相差就咁大，我哋要夜市都要計下那個嘈音就是咁，咁大家同唔同意？咁還有，光污染、咁空氣污染等等，我覺得即是大家都要注意這個問題囉。

還有兩分鐘，咁啦，唔好晒了它啦，都講埋喇，咁在那個法律方面的翻譯真是好多都要加快。好似最近我們講，就說頭先都講規劃啦，那個城規法如果你唔快些立法，舊城改造是過唔到的，咁在我哋最近的資料都顯示在那個文物保護法，那個城規法如果唔定的在做唔到。咁我哋城市兩年唔發展？要發展的嘛！咁些法律係咪滯後？咁如果一些法律滯後，整個文本寫得幾好都執行唔到啦。咁當然啦，人那個自律好緊要，咁所以我覺得，公務員要培訓，咁但是在那個機制裡面，在個評價機制裡面，即是個道德操守好緊要。正如建築行業，泥水佬開門口，過得自己過得人。首先要自己睇下，你係咁咁做先？你做的樣板，我好似見些官員，尤其是一些司局級官員冇乜幾多個話聽見話他要進修嗎，咁如果下面那些全部進修晒，你們有冇咁嘅胸襟讓個位俾它？如果唔係就好似些專家學者講咁，這些就是彼得原理喇。彼得原理，咁即是說，你唔俾些機會一些人上嚟，咁樣些人這個心就有個諗法，咁但是如果自己是讓位俾人好啦，咁唔讓位又唔話你唔識做，又唔俾人地做，咁就是有問題。

咁多謝司長、多謝主席。

**主席：**劉永誠議員。

**劉永誠：**多謝主席。

司長、各位官員、各位同事：

咁今日我就這個司長的範疇的幾方面是提出一些的問題。

就第一方面有關行政的範疇方面，就理順架構的職能，跨部門的協調方面睇得到目前在政府有一些的部門這個架構的重疊問題頗為突出的。有些部門的職能的界線亦都唔係好清楚，令到在立法、執行這個各項的行政程序上面，都有欠這個完善的，咁若然能夠去釐清各部門間的權責，個分工亦都是應該有助於提升各工作環節的效率。其中，例如話講緊民政總署同埋一些部門的職能重疊的問題，是比較明確的。咁好似即是有時去租場去打波方面，有時一些市民，都是感覺到混淆去那裏接觸，咁究竟我想問下這裏……問一問司長，或者各位官員目前有咩明確的規劃去梳理職能零散的情況？以及改善職能重疊的問題？

另外，除了這個職能重疊同埋零散問題之外，每個部門，每每在涉及跨部門的合作的時候，就好多時會俾人感覺到它的溝通在略欠完善，咁我想問一問當局，未來會否檢討一下，或者設法去改善各部門之間，以及部門入面的溝通的情況，或者個程序？點樣先可以提升政府唔同部門去共同聯合處理這個事件的時候的績效的方面的工作？

另一方面我亦都想問一問這個有關這個服務承諾的認可制度方面特區政府為了提升本澳的公共部門的整體服務質素，在回歸了之後，亦都設立了這個服務承諾的認可制度。亦都在過去這幾年，亦都是持續了這個優化機制。咁知得到在當局在總結同埋檢討了這個 2012 年完成的第二服務承諾認可的覆核之後，在實施了這個認可制度之後，它個執行情況，同埋它的成效又點？而下一階段的部署的工作，以及未來一年的評審，又點樣去進行？目標又是咩？咁另外，預計在未來服務承諾範圍，或者是擴大到咩，以及點樣先可以令到更多的政府部門在符合到這個服務的標準的水評？亦都是點樣是繼續持續去優化這個機制咁。

咁另外一方面，我亦都想講講有關這個中央招聘的問題。剛才亦都好多位同事提及了中央招聘的制度。咁是為了增加同埋完善中央人士的規模，特區政府在持續在人才的招聘、公績管理同埋晉級培訓方面，亦都做了大量的工作。大家都公認了這個中央招聘是一個比較公平的、公開的招聘制度。如果能夠透過一個統一的聘用標準，以一個公平公正公開的原則，實在可以有效咁減輕了市民對部門任人為親的一個顧慮，相對上面是更加公平。

另外一方面，通過有計劃同具有針對性的培訓，在可以持續提升人員的專業能力同埋道德的意識的。所以即是這個睇得

到，這個中央招聘在最近開始接受申請以來，亦都吸引了大量的報考的市民的。咁亦都是傳媒處知道，就亦都剛才我哋同事都講喇，報名人數以萬計。但是坊間乃至部門，亦都聽到有些聲音，就存在一些疑慮，就是話有好多甚至話政府各部門都反映是唔清楚實際的中央招聘那個執行的情況是究竟個情況是點？亦都擔心會有人力資源錯配的情況的出現。有辦法按照部門所需的選擇，去配合適合的人選。或者這個申請人亦都有辦法按照個人的意願在進入一個心儀的部門等等的情況。亦都有些部門認為，若然他們在急需這個人手的話，若然引用這個招聘制度的話，可能需要個程序好耐，遠水不能救近火，令到他們人手方面更加短缺。我想在這裏就是亦都想問問有關的部門，現時中央招聘的相關的工作，究竟個執行進度，或者那個有關的執行那個暢順的情況是點？亦都有關部門在點樣去提高中央招聘的過程入面那個公開性同個透明度？以便更好咁實現適才適任。點樣去減少人資錯配的情況？

另外，因為我哋講緊個申請的個案在以萬計、以千計，我哋點樣能夠在這些部門入面利用適當的人手有效率咁樣處理這些咁樣的申請個案，進行這個輪選。咁在因為始終嚟講，亦都會因應返這個招聘制度的實施，可能帶出一個問題就是話有關我哋究竟要動用幾多的人力資源去處理相關的申請個案，作出這個評審。

另外一個我比較關心的問題，若然我哋真是順利咁利用這個中央招聘制度，在吸納了人才進入這個公務員隊伍之後，我哋點樣在這些的隊伍入面去優化去培訓去提升，令到他們的能力可以……即是說是可以達到一個更高的水評，從而可以擔當更大的責任。究竟我哋在那個中央晉升的制度亦都係咪可以司長同我哋交流一下？

咁另外方面，在法務的工作上面，咁我剛才亦都聽得到有位同事亦都提及過喇，就有關 2013 年度這個行政法務範疇立法計劃進度表，今年就有印到出嚟。咁亦都因為這個有異於過去兩年的做法，咁亦都好希望司長能夠就這方面可以解釋下，究竟它咩原因導致我哋今次在冇這個立法的進程的資訊出現？

咁另外一方面我亦都想講講這個法律清理方面。咁正如在我哋施政報告亦都睇到，有個法律的清理同埋適應化，一直以嚟都是我哋本澳法律事務上一個重要的工作。去重新梳理眾多過時，或者與現行法律相抵觸的法規法令，甚至去校對一下這個法律的中文譯本等等，的確是一個比較具有挑戰性的工作。在 2013 年，行政法務範疇的文本入面亦都公佈了由 76 年

至 99 年 12 月 19 的期間所頒佈的二千幾條原有法律同法令的清理，亦都陸陸續續咁完成了喇。咁我在這裏亦想問問司長，這三年的法律清理的工作入面，有關原有法理的清理同適應化的工作，現在的進展是點？若然經過清理梳理過之後，點樣將一些處理了之後仍然生效的原有法規，最新的文本點樣去納入這個立法的程序？而它的立法同個公佈的進程的時間表，可唔可以同我哋分享一下？

咁另外一方面我就想講講一下食品安全上面的問題喇。咁食品安全我相信亦都大家都好清晰架喇，亦都成為了全球關注的問題。我哋澳門為了加強有效監管、跟進同埋處理食品安全的各種問題，咁亦都大家都知道，早前這個食品安全法，已經在經過一般性討論，已經進入了立法會，亦都是第二個工作小組入面進行這個細則性的討論。咁而這個設於民署的這個食品安全中心，亦都是根據 2010 年的施政方針那裏的宣佈之後亦都開始運作。咁就這個監控食品安全方面，已經進行了相關配套的的準備。咁有見這個情況之下，我本人亦都想問問有關當局究竟在這個民署下面的這個食安中心入面，它個基本的編制、人員，甚至乎它那個資格上面，可唔可以同我解釋一下，介紹一下？因為我知道那個食品安全法，若然他日是在這個立法會通過了之後，就相關有好多的工作，譬如監控，管理等等的情況的嘢，將會授權俾這個民署的相關部門去跟進的。咁就為了它的認授性，同埋它那個權威性的問題，咁我想知道一下究竟我哋個有關是在這個檢測中心進行這個食品監測，或者個質量檢定方面的人員方面，我哋有幾多人左右？同埋他們個專業資格的水平在會達到咩標準？是否我哋那個食安中心的監控系統是得到這個國際的認證？這方面我希望能夠知多些訊息。

咁其次亦都關注到釐定食物安全標準亦都是風險管理的重要的一環。我哋澳門雖然在進口檢疫及市面監察層面的食物安全監管上面，已經是建立了一套參考的標準。但是我想問問有關當局，在制定食品安全標準方面未來會唔會因應返澳門的實際情況去制定更切合本澳的食品安全的標準，而未來有冇優化提升本澳食品安全標準的計劃？咁亦都講及了一樣嘢就是話，因應本澳的食品在多數在以這個進口為主，而施政報告入面，關於進口的管制方面，著墨比較少些。大部份都著重在事後的處理的應變工作。我想問一問，有關的部門，將來除了對流通本澳的食品進行抽查監察之外，會唔會都是考慮增加源頭監督的一個概念？例如對主要食品檢驗的相關工作，以保證主要食品安全同可靠。

咁另一方面都想講講就這個新批發市場的搬遷的問題的一些疑問。咁亦都知得到將會位於這個青洲的南粵的批發市場在未來一段日子就會遷到這個跨境工業區入面去設立的。咁亦都因應返早前嚟講，亦都聽到社會上面聽到的聲音就是話有關這個原這個批發市場的面積方面亦都唔係好足夠，令到有些中小企業想進駐這個批發市場去營運的話亦都是遇到一些困難。咁就一個新的選址方面，可唔可以提供下新的選址方面個面積，整個面積係咪比現時那個舊現址方面是比較大，而它那個佈局方面又在將會點樣進行優化？令到更多的中小企業去參與這個咁樣的運作？從而令到我哋那個供應方面能夠對於這個食品，或者是對整個市場方面的供應方面，能夠是更加多選擇的。

咁還有少少時間就亦都順便想提提有關這個西灣湖綜合項目方面，剛才亦都好多位的同事亦都談及了，去這個選點方面所引申的問題等。我早前亦都睇得到，就一些報告亦都作了一些就一些環保上面，個評審方面的一些的資料。但是我就想在這裏亦都想聽聽譬如話民政總署方面在進行這樣嘅計劃的研究的時候，有冇就一些譬如話在就這個水污染、排污……那個那個……空氣污染方面，嘈音等等問題，作一些比較，已經在作好一些比較的先前的這個評審的，包括譬如話這個若然選點在施工階段所遇到的問題，或者甚至乎將來完成了進行營運的時間在遇到的問題，係咪可以作出一個比較，一個長遠的一個評估？令到個選點在最終是被你哋初步確認了落嚟，我諗你們如果做了這個工作，我希望一陣間能夠向我哋解釋一下。咁最重要一樣嘢就是現在我哋還有三個月去進行這個諮詢。咁正如特首都講過喇，這個選點希望能夠得到我哋的市民的那個接受。

**主席：**好咁有六位議員先後發言，用了個半小時。咁在休息前，我想交俾陳司長對剛才六位議員的發言來講在有七需要回應下。請陳司長。

**行政法務司司長陳麗敏：**多謝主席，亦都多謝咁多位議員你哋提出的意見同埋一些問題啦，咁主席，我咁樣，我歸納那個主題在乜嘢，就唔會按每一位議員問過，因為我都睇到有些議員都是重覆同一個問題，咁我就是歸納議題嚟回答，好冇？

好，多謝主席。

咁或者我先在講關於那個績效評審。因為各位都是比較關注就是包括那個人員那個問責，另外就是亦都是關於個官員的

任免個方面的，咁其實我哋回歸了就是在個公共行政改革那裏，好似剛才陳明金議員你都有講過，即是當期時我哋是有提到公共行政改革的路線圖，但是那個執行的成效，另外就是對那個人員那個數字的管制咁，我哋究竟在這方面我哋在達到了咩成效，達到了咩結果，咁但是那個執行那個力度又或者執行那個成效唔係咁彰顯咁樣。咁阿陳明金議員你都提到除了咁之外亦都是關於個培訓，咁譬如檢察院，或者在法院有提到對特區政府那方面的批評，咁我哋是點樣處理，亦都是點樣係咪純粹就是以培訓的嚟對前線的人員、或者相關重點的部門嚟培訓咁就夠？咁我哋好樂意同大家分享一下，亦都講講我哋在箇中的情況在做緊乜嘢工作這樣。

咁其實在那個完善那個公共行政運作機制，體現那個問責精神，這個亦都是我哋的施政的一個目標的。亦都是一個我哋要堅持要做的一個計劃。咁在這個堅持科學施政個方面，我哋亦都是需要增加那個透明度，而且訂定政策那陣時亦都是需要這一步一步咁樣得到市民的認同，而且是在充份咁樣就是收了市民的意見，我哋亦都是對我哋那個計劃，或者訂定我哋個政策嚟以科學嚟訂定個政策嚟做咁樣。咁事實上在改善同埋檢討這個過程裡面，包括公共行政那個改革的路線圖，大量的工作是做到，但是我哋亦都要承認就是話在個執行度，同埋那個執行的成效方面，事實上是有一個非常大的空間嚟訂定的。大家都知道就是話每一年行政長官或者各司長唔同的範疇都是提出工作的計劃，或者是我哋的施政的目標咁樣。咁在這個過程我哋需要就是話譬如每一個部門的領導，他們需要支持相關的監督實體，或者行政長官就訂定相關的政策。咁訂定相關政策之後我哋需要就是每一個部門要訂定個工作計劃，即是話具體用咩措施，具體點樣去落實執行咁樣，在咁嘅過程之下，事實上有些部門就是在那個執行力度那裏事實上在出現問題，而唔係話講到去那個有冇行政違法，或者那個貪污那方面先啦，我哋先講就說它個執行力度，或者它在譬如話嚟遵守到訂定出嚟那工作計劃，嚟遵守到譬如當年是附於它譬如是在財政個方面，它需要訂定一些乜嘢計劃嚟落實？但是事實上在那個執行的結果是睇到唔達標，或者唔達到理想。咁在這個情況之下，我哋亦都是感覺到就是話相關部門的領導它唔單止就是協助特區政府訂定政策。他在執行政策的過程訂定個工作計劃那個過程，他們事實上在要帶他們個團隊去用嚟落實執行咁樣，所以在那個公共行政改革那方面，事實上工作在做了大量的工作，亦都是有些我們睇到有適當的成效。但是如果話我哋要改善、加強這個部門上下溝通，或者而家我哋講到話是部門那個跨部門的協作，因為有些政策的推行，陳議員，我哋唔單止在某一個部門的，我哋亦都是有需要其他的跨部門，好似

剛才大家亦都有提及，關於西灣湖，西灣湖那裏那個計劃，點解你哋唔問過環保局？咁一陣間我會亦都作回應。剛才譬如麥瑞權同幾位議員都有提到。

咁在那個跨部門的協作，或者本身部門工作的推行那裏，事實上在那個指揮，或者在那個協調那部門那裏，點樣貫切落實政府的施政目標？事實上，做了工作之餘，我哋睇到亦都是有一個既定的複雜性存在，所以點樣去協調，點樣大家去合作，去理順相關的工作而達到一些目標，我哋是需要有那方面那個加強。咁我哋都承認唔單止只是培訓，咁當然啦針對性培訓，我哋培訓唔只是理論的培訓，我哋亦都是有些專業性的。一些具體的，一些針對性的，包括就是話對譬如我哋審計的報告，或者對廉署的報告或者提出一些建議，我哋是需要認真咁去評估，同埋去瞭解究竟箇中係咪有些東西是需要改進咁。咁這個在一個持續性的工作，唔係話某一日出了某一個報告咁我哋做完就算喇，事實上在一個持續的工作。

但我哋特區政府亦都是有諗到我哋需要在訂定一個績效評審，咁所以我哋今年在行政長官同埋我哋範疇亦都提到這個就是話要由領導官員，點樣去推動去協助政府訂定政策之餘，點樣去具體咁樣落實推動那個執行。咁所以在那個績效評審頭先幾位都有想瞭解多少少。其實我們訂定這個目標，即是我哋想達至咩目標，其實而家在領導主管我哋有個法律就是第 15/2009 號法律，咁就是領導同主管人員通則的基本規定。咁它裡面其實都是有規範就是關於那個聘任，或者是任用、定期委任，甚至乎就是話在它裏面個第 14 條，在講關於他們個表現評核，領導層的表現評核。又或者是講到在其他的的主管人員他們個評核方式，那個形式咁樣的。但是我哋認為有需要在加深，所以就提出這一個績效評審，我哋績效評審主要的目的是乜嘢？我哋是希望可以激發整個施政團隊的活力，同埋個積極性。事實上在這個過程裏面就是我哋希望可以達到有效監督，即是話你部門做了或者有做到我哋有個機制就是有效咁樣監督究竟你對個施政的方針的工作有冇一一落實？冇落實到，點解？個困難在邊度？那個理由在邊度？又或者譬如對每一年訂定個財政預算那個執行情況。點解要咁樣要睇兩個方面就是施政方針的落實，又或者財政預算的執行情況，因為咁樣我哋先認為可以更好咁樣就是顯現到那個施政那個效果。

另一方面我哋亦都是希望提升我哋領導，尤其是領導官員那個承擔同埋個積極主動性。咁事實上在這個團隊，或者個責任意識係咪需要加強？有些部門領導可能做得好些，有些就可能唔係做得咁好。咁但是我哋有個共通的一個評審的標準。因

為做領導層你是管理人，執行層你是有個咁嘅責任。所以我哋在現有的法律制度，剛才我哋講第 15/2009 號個法律制度，我哋都會加強這方面。

另一方面我哋其實都是需要培訓個梯隊。剛才麥瑞權議員亦都講，係咪？有些即是我哋向上流我哋講話公務員裡面都是應該要向上流。其實我哋睇到數據，我哋在過往的幾年在領導主管層那裏，事實上是那個離職，或者是他們退了休，或者是離職，都是有一定的數字的。在有幾百個咁樣。咁我哋將來 10 年我哋亦都有數據就是話在將來的 10 年，公務員裏面亦都是會即是它譬如達到一個年齡的上限，65 歲，又或者因為我哋現行個制度在有一個自願退休同埋強制性退休，咁強制性退休就主要就是因為達到年齡的上限，就需要離職架喇咁。咁我哋估算了將來那 10 年大概有超過 2,000 人在會離隊的。在咁嘅情況之下，我哋亦都點樣在甄選的過程，或者委任人員的過程，尤其是在委任領導主管的過程，我哋點樣提升領導那個質素？而且我哋其實都抱有一個比較長遠些一個計劃一個目標，就是話是建立一個新的梯隊。我哋唔可以就是話一日，譬如話 10 年後全部一些主管，夠年齡喇，他們要退休喇，咁但是我哋點樣去培養一些新的領導，或者是接班人？我們所謂的接班人，咁在這裏其實我哋都需要透過這個績效評審，是令到加強他們那個監管那個工作的監督之外，其實亦都有這個目標的，有這個目標。咁所以除了透過我哋培訓，或者是透過其他，我哋在需要最後就是提升個執政團隊法治觀念啦，或者知法那方面啦，或者提升個法律的認知或者水評啦。點樣準確咁樣執行一些法律？這個因為我哋話是要依法施政服務型的社會，責任型的社會。但是大前提都是依法施政。咁所以其實個法律的基礎，對人員的法律的認識基礎是特別重要。

剛才大家亦都有提到工務部門，譬如最近有發生一個我哋覺得在非常之遺憾的一個 Case，就是話貪污。咁當然這個情況而家在進入了司法程序，咁相關的部門亦都協助司法機關在跟進這個事情。但是我哋點樣包括那個廉政的意識，包括那個審計的意識，包括這個道德或者一個公僕的文化在這裏點樣，尤其是我哋揀選一些在重點的部門，前線的人員又好，或者一些重點，譬如它話某個部門在涉及它每一年那個運作在涉及好大量的資源的，或者好大量的財政的投入的。咁樣在這裏我哋亦都需要是重點咁樣是去作出相關的工作。但是我哋亦都在制度，譬如我們簡化，加強個透明度，個跨部門協作那方面我哋亦都是加強那個制度的建設。亦都是加強這一個公務員那個道德操守個建立咁樣。咁所以我哋亦都好樂意聽到就是包括社會同埋各位議員，對這一方面我哋的工作在有些乜嘢可以改

善，有些乜可以做得更好，我哋亦都希望可以加大透明度同大家有多些溝通互動能夠令到我哋個梯隊，我哋個公務員團隊在團結一致，依法施政，但是亦都是以民為本，就是以提升我哋那個績效，或者提升我哋那個管治水平嚟達到這個目的咁樣的。

咁關於那個人員的規模那裏，其實我哋亦都是有聽到社會個聲音。不過我相信就是話隨住澳門特區成立了 13 年以嚟，我哋隨著那個本澳的社會的快速的發展，居民對公共服務的訴求，事實上每日是增加，大家亦都是感覺到，大家亦都睇到。咁政府的職能同埋個事務的增多，是能夠令到我哋部門，包括人員他們面對的挑戰，亦都是每日增多的咁所以在那個人員的規模方面，我哋是需要，就是適量、合理咁樣去增加。主要個目的我哋是為了透過那個完善那個制度，另外就是完善那個問責同績效，我哋強化那個人員那個專項的培訓之餘，其實我哋是希望促進整體的施政能力在可以提高的。咁所以官員如果在需要面對澳門那個發展，又或者那個公務員那個優化那個體系我哋是需要完善相關的制度，同埋提升那個執行能力。咁我哋睇到，我亦都是記得就是話有議員提過就是關於那些部門那個成效，或者那個優化措施，咁我哋其實在今年我哋個施政方針裡面我哋都提出了相關的工作。

咁剛才亦都是有議員提到下，司長你哋會唔會諗？因為我哋講訂定人口政策，係咪公務人員我哋都要訂定一個人口政策咁？咁大家都知道最近我哋就是提出了那個關於訂定將來那個人口政策那個規劃同發展諮詢。我哋亦都希望整個社會同埋各位是真的積極咁樣去發表你哋的意見。其實在那裏我哋亦都是……特區政府亦都是致力推動公務人員隊伍走向人性化或者專業化，或者服務型咁樣。而且亦都是堅持這個以人為本，咁所以在這個通過組織的架構，通過服務的質素，同埋人員的層面，我哋亦都是面對就是個人口增長，或者那個人口，或者我哋本地區的發展所需要提供的服務，或者所需要提供的那個組織那個變化嚟面對這個人口的變化，咁所以我哋是有一個計劃，就是話按照那個人口政府個規劃同埋發展我哋亦都是那個目的其實亦都是提升那個公共服務質素，優化那個服務的模式。同埋藉以有效咁樣配合我哋未來那個人口政策。

咁我哋亦都有講到關於那個中央招聘的。咁如果是講到我哋是因為我哋已經展開了兩個職程。大家亦都睇到就是話我哋當我哋提出第一個中央招聘，我哋個助理技術員那裏事實上社會在非常之積極踴躍咁參加，咁所以報名人數在超過 10,000 人，咁在這裏的工作的進度，剛才劉永誠議員你問過中央招聘

個進度是點樣？我一陣間就，主席如果容許我，我就請朱局長作個回應。但是我又想提醒就是話我哋唔可以一步就將所有的全部的我哋個公務人員的職程都中央招聘。咁事實上因為每一次中央招聘涉及非常之大量的工作的。咁但是我哋點樣訂定那個數字？譬如我哋話 30 個部門 128 個位，點樣訂出嚟咁樣，係咪？因為一方面我哋亦都有人員的流失，但另一方面我哋亦都加強返我哋個人員那方面的投入，用嚟應付我哋日益增加的服務的咁樣。咁在這個過程，我哋其實而家已經訂定了些標準，訂定標準。點樣訂出嚟的？我哋這個數字就是話，首先，係咪有人員的出缺，即是話有出先至有人，我哋個數要加返到。另外一個就是話如果除了有新的職能，有新的部門的成立，咁應付新的職能，新的工作，咁這裏我哋先至可以考量，即一個指標考量就是增加這個人數的。咁另外就是有個就是話譬如我哋剛才都講話有些人員退休的，又或者預計兩三年，因為我哋人員個規劃，譬如我哋中央招聘訂定這個，亦都是所有部門所需要但是都是兩三年個計劃。因為我哋唔可以因為每一次大量的工作，用成幾個月先至可以達到我哋招聘完的工作，所以我哋的規劃唔係話純粹在單項或者單年的。我哋亦都是幾年的計劃。咁所以在這個過程裏面，我哋事實上那個工作在繁重。在那個過程裏面，事實上亦都遇到相當的困難，但是我哋好相信就是逐步逐步咁樣嚟理順，我哋亦都好有信心譬如我哋年底之前我哋就會將高級技術員中央招聘開展。而家準備就緒，工作已經做到。咁我哋希望咁樣逐步逐步咁樣建中央招聘那方面的工作。咁或者我先請朱局長回應關於中央招聘那方面的工作。然後先回應其他議員其他的問題。

多謝主席。

**主席：**好，請朱局長。

**行政公職局局長朱偉幹：**主席、各位議員：

在特區政府個中央招聘工作開展以來，在至到而家的階段，其實它是能夠配合到在那個中央招聘那個法律制度訂定落來，然後貫切執行這個過程。咁在而家我哋開展的工作裏面，涉及到前期的工作已經是完成了啦。而家亦都我哋已經開展緊技術輔導員的工作啦。咁其實個過程比較上在繁重，同埋複雜架。因為在那個收集，分析資料，需求，同埋這個評估方面，是要有一個比較一些科學化同埋俾一些數據的資料去這個能夠作出這個咁樣的工作。同時亦都要肯定在那個各個公共部門去將那個招聘的名額訂定的時候，一定要符合特區政府那個而家這個用人，同埋要求那個增加人員的這個咁樣的施政的一

個理念啦，同埋一個要求的。包括我哋要睇睇它部門裏面，係咪因為它離職它這個聘任人員去填補，或者它個本身那個係咪有個部門裏面的新設的職位啦，亦都係咪都是那個施政方針裏面訂定了一些新的工作。然後它在現行的人員裏面，在調配裏面是唔足夠咁然後先至是容許他招聘。咁所以這些工作在個前期工作裏面其實我哋在需要這些咁樣的大量工作然後先至能夠是開展我哋正式向外這個招聘的。咁在而家我哋這個技術轉導員招聘裏面，通過了前期的工作的時候，其實在那個開始的時候，遇到亦都是那個除了大量的工作之外，都遇到一些咁樣的特殊情況的。因為我哋在那個招聘的過程裏面，他們這個人員裏面我哋亦都預了好多的措施。包括在網上面登記，在我哋設立一些櫃位，我哋用一個資訊的系統能夠幫他們是更快來到這個做一個報名等等，我哋初初從一個 18 個櫃位那裏我哋增加到一日裏面 50 個櫃位。因為他們的工作量同埋他這個登記的人員在實在太多。因為大家都知道喇，最後的結果，是有萬幾個這個適合的人員他是這個報了名的。咁在這個網上面其實亦都輔助了那個市民，是令到他們在方便這個去這個報名架。包括我哋能夠將一些特殊的問題，設立一些問題集，設立一些在那個網上裏面它遇到疑難的時候，它可以在網上面預先得到那些資訊等到他們在報名那時能夠更加暢順的。

另外我哋在那個補交資料的期間裏面我哋亦都將那個登記的名額每日預約那裏在增加到成四、五千個。即是說他們可以能夠按它的時間預約然後去報名的。咁整個過程裏面，其實雖然有萬幾人，是在那個辦理的手續裏面他們在等候辦理是唔超過 10 分鐘。在櫃枱裏面辦理亦都是少於 9 分鐘。整個過程亦都是 19 分鐘。即是說在那個咁嘅安排底下，他們比較上方便啦，暢順咁樣能夠做了登記。而我哋萬幾個，這個合資格的人員裏面，而加我哋已經在全澳裏面，幾十間學校那裏，向一些學校，是借了課室，禮堂，是作為 12 月那裏我哋會進行第一個這個普通的知識考試。咁這裏，我們亦都動用了特區政府裏面，大概有幾十個部門的過千的工作人員，因為要在同一日的考試裏面萬幾人同時去進行考試。在一個上午裏面是不同的地點裏面，在同時間進行。同時，我哋個工作人員亦都要俾他的培訓，俾他指引，等他令到他們在工作上面，能夠真正咁樣公平公正公開在去咁樣選拔我哋而家澳門裏面的人才……

**主席：**朱局長：

我想唔好介紹一個咁嘅過程，你講政策，簡短一些講。

**行政公職局局長朱偉幹：**嚟緊落嚟，這個有關的中央招聘

裏面我哋在年底那裏，亦都按照行政長官的批示裏面，進行這個高級技術員的中央招聘的。咁同時在今次的技術轉導員的考試裏面，由於它是那個過程在幾個考試的過程的，包括專業面試啦，包括這個專業的知識考試等等，我在這裏在會跨到明年那裏，而在明年年中那裏我哋相信亦都會在一次的考試的結果之下就會分配到各個部門裏面喇，咁亦都有一些議員提到會唔會錯配，會唔會有其他特殊的情況？其實我哋在那個安排的工作裏面，是亦都有詳細咁分析同埋考慮，同埋安排架。因為我哋的考試，除了是學歷專業知識等等之外，我哋按照他職務的分職，來定了不同的職務特徵裏面的要求咁來到進行不同的筆試的。咁當然，有關的考生它譬如好似我哋這個技術輔導員咁，我哋在訂了三種不同的一個職務的，包括你接待啦、包括資料的輸入啦，或者你這個一個在工作上面的行政的一些的規劃啦等等，這些咁嘅工作裏面我哋定了出嚟之後，包括諮詢的，他們可以在同時根據自己的能力去考邊一個範疇的工作。咁而它考了之後，因應這些工作其實我哋會分別分配俾相關的部門。而相關的部門考試之前，中央招聘考試之前，我哋行政公職局，同他們的領導去主管亦都分析了除了名額之外，分析到他們應該要的工作人員裏面的特性。要求的工作方向等等，所以考了之後，按照這些不同職務考了之後又會分配返各相關的部門他們的工作人員他們那個合格的名單是俾他們用的，是應該在符合到他們的要求的。當然，有關的考試它那效力是有兩年，意思即是說我哋第一批 128 個按照而家個名額分配了之後，如果是各個部門還是仍然將來根據特區政府的一些條件，仍然雖然填補時候，我哋可以在合格名單裏面按照個排序在還會分配俾各個部門做，咁所以而家我哋的工作是實際上的開展亦都是比較上是順利的。但是當然遇到亦都有唔少的困難。我哋是得到了政府啦，同埋各個公共部門大力的協助，是將我哋的工作在能夠做好的。

多謝。

**主席：**請陳司長。

**行政法務司司長陳麗敏：**咁我跟住落嚟就是講講關於公務人員個薪酬評議會，剛才幾位議員亦都有提到，包括就是話評議會的工作是乜嘢、職能是乜嘢，更加問到就是譬如話公務人員加人工那方面。其實好似剛才何少金議員你提了行政長官就是按照他那個施政那個部署。我哋亦都是今年的 1 月就成立了那個薪酬評議會的。咁直至到而家，在 1 年的……11 個月啦，已經舉行了 5 次的會議的。咁它裏面大家亦都討論探討點樣設立一個恆常的機制。一個科學的機制用嚟訂定，主要其實

它的職能都是訂定公務人員的薪酬的。咁但是有其他其中它的職能如果行政長官是指定它亦都研究其他的相關的一些議題，亦都是那個評議會的職能裏面的。咁它評議會其實最近亦都是有參考到香港，他們亦都是親自去了訪問香港，亦都是去參考鄰近地區相關機制的一些工作。我哋亦都認為唔可以照搬，因為譬如香港那個制度他們已經成立了超過十幾年的了，他們是非常之成熟，我哋當然亦都希望嚟住這個方向啦。但是我哋亦都要睇就是澳門的實際情況。咁所以在這裏，就是點樣訂定一個機制，點樣訂定一些制度，或者一個恆常科學的機制，這個其實是最終的目的。咁但是我哋亦都要處理成立之後我哋今年 5 月那陣時，就是透過聽取相關的意見，睇了實際的數據，那個實際的情況，亦都是提出了今年 5 月 1 號就是公務人員薪酬是調升了的。咁而家就是最近行政長官亦都是接見唔同的公務員團體的代表，咁公務員團體的代表亦都是薪酬評議會的最近的 11 月 9 號個開會大家都有討論係咪應該加薪，加薪應該按咩數據，而且應該幾時開始，這個大家亦都非常之關注。咁是這個評議會其實成員的組成唔單止就只是公務員團體代表的。咁當然啦個比例是比較大的。我哋有三個公務員團體的代表，另外就有三個唔同的部門，包括那個財政局，我哋行政公職局，同埋統計局的同事啦，另外我哋亦都是有工聯代表，亦都是有資方的代表。咁在那裏大家其實這一致認同，亦都有個共識的，其實是需要建立恆常的機制，科學的機制，亦都是有些基本的一些原素，是可以大家嚟住這個方向嚟討論，包括就是話調唔調升公務人員那個薪酬需要幾個因素。其中一個就是話，究竟那個通脹，咁大家亦都有提到就是話我哋亦都係咪參考香港的，其實香港那個制度亦都是有上有落，我哋所謂有上有落的一個機制，譬如通脹那陣時就是上，或者通縮那陣時是落架。咁這個亦都是科學非常之好的機制，大家都有討論。咁講到今年或者明年，公務人員是需唔需要加薪？其實而家 9 號那日，公務人員個評議會裏面亦都大家有討論，有共識認為應該要加薪的。個問題就是加幾多同埋幾時開始？咁大家都有討論。咁我本人我辦公室已經收了相關那個報告，咁我哋而家是在分析研究之後我哋就會交俾行政長官啦，然後行政長官就會交去俾行政會討論了之後，咁到時如果有相關的方案，我哋是會拎到嚟立法會是引介的。

咁大家主要認為在那個因素，即那個調整，一些元素，我哋一定要有起碼四方面的。第一個就是睇下政府的財政狀況。第二就是睇那個通脹喇，即是我哋所謂那個市場那個通脹喇，那個購買力。另外亦都是需要參考這個市場薪酬趨勢同埋水平，個中位數。另外亦都是睇下社會對公務人員加薪那方面那個意見，或者那個回應咁樣。咁所以我哋而家搜集了相關的

資料咁就是在分析，我們看到就是話今年直至到 9 月那個通脹平均就是 6%。咁我哋睇到 9 月至 10 月亦都睇到有少少回落。譬如我哋睇到內地那方面那個通脹那個百分比都是有所回落的。咁係咪可以預計到全年，因為我哋還有……為了即是如果擺到整年的數據，12 月的數據，我哋需要就是等埋至到今年年底那個數據的平均數咁樣。咁但是在這裏我哋亦都在分析緊，最後我哋會做一個建議俾行政長官，他出相關那個修訂。但是我哋亦都認為設立一個科學的薪酬調整機制，事實上是需要……我哋而家其實都是起步的，咁我哋一步一步向住這個方向，咁有其他評議會認為需要討論或者提出那意見，我哋亦都好樂意就是那個評議會裏面作出相關的研究，然後提出意見俾政府。

**主席：**好，陳司長，我哋可唔可以休息半個小時之後我哋繼續會議。

#### (休會)

**主席：**好，我哋繼續開會。咁司長那裏揸緊 15 分鐘的時間，繼續回答些問題。

**行政法務司司長陳麗敏：**多謝主席。

咁關於那個立法計劃，同埋立法統籌，陳偉智議員開始那時講就是話點解 2011 年就是季度的，我哋以季度性出那個立法計劃，2012 年就是以半年那個計劃。咁點解 2013 年在完全有了那計劃？其實那個工作，即是我哋唔同的部門大家都知道，而家我哋立法那個做法，就是每一個司長範疇，或者他們屬下的部門就是負責跟進同埋草議這個法律草案。咁在這個過程裏面，當然亦都要按照那個政策諮詢指引就是訂定相關的程序。去到我哋立法統籌或者我哋訂定立法計劃那陣時我哋其實是行政長官 2011 年提了，同埋 2012 年提了。咁我哋亦都睇到在那個檢討那兩年工作，事實上是空間應該可以做得更好，因為事實上，立法計劃我哋當時提是 1 年的計劃，咁我哋睇到個結果，譬如我哋睇返 2011 年我們原來是提了 15 項的，2012 年我就提了 13 項的。咁這個實際做了出嚟就是話在 2011 年的計劃內，是提到 13 項的。即是話我哋而家還有兩項是 2011 年的計劃還未提出嚟。咁但是同一時間在 2011 年我哋在計劃外就提了 15 份法案，即是話 2011 年正式我哋提了俾立法會就有 28 項法律的。咁已經獲立法會通過了，已經成為法律就是有 22 項，咁在立法會而家討論中就是有 5 項，當中我哋地區政府亦都是撤回 1 項的，就是個稅收法典。咁在 2012 年個 13

項，我哋提出了 4 項的。咁包括了 5 個法律，因為在那個選舉法那裏我哋在有兩個法案的。另外就是那計劃外那裏就提了 6 項的。咁總共就是 10 項。當中就是 5 項已經是，或者 6 個法律已經成為了法律喇，通過了。咁 5 項還在交俾立法會審議中。咁我哋一定會就加強同立法會，同埋配合立法會的工作，就是期望在餘下的會期，因為明年我哋就是舉行新一屆，即是第 5 屆的立法會選舉，所以在餘下的會期，我哋真是要同立法會積極咁樣配合，希望而家在立法會的總數 10 項的法案，就是細則性那裏我哋希望可以就是完成了它，咁然後就是可以做。

咁亦都是因為有 10 份法案在立法會，我哋就有訂定個立法計劃，但是唔等於話政府那方面那立法的工作是繼續做。而且是立法的統籌事實上是檢討了之後，我哋行政長官同相關的司長，我哋都是有訂定一些更加嚴格的，即是話那些法案是已經是好成熟，成熟的程度即是話，已經是獲得相關的法務部門，包括我哋法務局，已經是審核了有冇同本地的法律或者基本法有冇抵觸，又或者同立法法有冇抵觸，同埋翻譯那方面，要經過法務局審核了之後，相關司長已經交了俾行政長官，是準備排期去行政會討論，咁樣先至可以納入那個立法計劃那裏的。咁所以大家亦都睇到，今年在五大司長那個範疇裏面，亦都是各司長亦都有寫到，乜嘢的法案已經是檢討緊、做緊，但是就有納入明年的計劃，因為明年就是需要同立法會緊密合作，就務求將現有已經是立法會的那個工作就做好的。咁主要是統籌那方面。

咁統籌我哋明年真是要加大，唔單止就各範疇，咁我哋亦都是會推行那中央統籌系統，而家已經完成了，法政局同埋我哋行政公職局已經將這個系統而家已經是測試之中，咁我哋希望明年就是有這個系統的追蹤，另一方面我哋亦都定了一些更嚴格的標準，先至可以列入那個法改那個工作裏面，我哋是有信心可以完善到，咁我哋亦都承認在那過程點解那計劃外可能還做得多過計劃內，這裏事實上是出了問題，咁所以我哋是好認真咁樣檢討，咁積極咁樣希望將相關的工作可以改善的。

剛才……我好似還有少少時間，係咪 15 分鐘？咁如果是咁我就答多一個問題，就關於個政制發展，個選舉事務那裏。咁在那裏我哋是按照今年大家的支持合作之下，我哋就順利咁樣將修改那個基本法附件一同埋附件二，同埋行政長官選舉法，同埋立法會選舉法是順利咁通過的。咁我哋而家亦都是成立了一個專有的小組，行政公職局亦都有個處，他們是專是跟進立法的工作。咁而家我哋是加強宣傳那兩個選舉法，尤其是

是立法會選舉法之外，我哋亦都是選民登記上是做了大量的工作，我剛才引介亦都有提到。包括就是話因為是今年年底，是可以成為選民，登記了成為選民，咁他們可以在那個登記冊那裏，咁明年就可以成為個選民。咁所以加緊工作，包括社團，即是法人，同埋自然人的個選民登記的工作，我哋都加大力度的。包括廿四小時那個選民登記的工作，而且就在今年的 12 月，因為 12 月底就是所謂截止咁樣，咁所以 12 月整個星期六、星期日都是會唔休的，都是會繼續去做。咁我哋肯定架喇，按照法律，我們 2008 年幾時通過了的選舉法，其實我哋都是加強那個公平、公正，同埋打擊賄選個方面的工作的，咁所以我哋是銳意就是大家都準備就緒，將明年個工作是堅守個公平、公正同埋廉潔個選舉文化。咁當然唔係只是行政部門的，譬如廉政公署，或者私隱辦咁樣，相關的部門亦都是有應對明年的選舉這個工作，大家在職能範圍內都是進行相關準備工作。我哋相關部門尤其是是有序咁樣展開例如提高個資訊系統的安全，加強個風險管理，壓力測試同埋建立後備應變方案等。咁這個就是政制發展，即是明年應對我哋新一屆的立法會選舉的工作作有準備的咁。

多謝主席。

**主席：**請唐曉晴議員發言。

**唐曉晴：**多謝主席。

司長、各位議員、各位官員。

今日我提的第一個問題是關於這個法律清理的。頭先阿劉永誠議員都提過。但是由於司長的時間方面就都比較緊張，未有時間答，如果我就認為這個問題非常緊要，所以我就再講多次。而且我提的方式可能有些唔同的。在那個施政方針的介紹方面，司長提到就完成了持續 3 年的法律清理同埋適應化工作。咁我相信 3 年時間裏面這個工作是唔可能話突然之間由冇到有，一下就做完。工作持續了三年，咁但是社會就似乎還未曾見到有些咩成果擺出嚟。咁我認個社會是想知道，咁這三年究竟是有些乜嘢是已經完成了，咁又欠缺些咩？工作上面有些咩難點？那一方面需要同立法會合作。又點樣合作法？我認立法會的同事，市民大眾，咁對這些問題都好有興趣。假如司長陣間有時間可以向我哋講解一下的。

第二個問題我想向司長提的亦都是……其實我所有的問題都是同法律相關的。在施政方針裏另外一個問題特別吸引我注

意的是司法機關的工作。咁司長有一個好清楚的表述就是話要優化司法官的工作條件同埋待遇啦。鼓勵引進這個資訊科技。對於這些方針我個人非常贊同，一定要為這一個司法系統那個良好運作。我哋要備好這個硬件，咁我哋個社會的正義先能夠更好咁實現，這些一定要做，花錢都是要做。但是社會同樣關注的是那個司法效率同埋透明度的問題。引進資訊科技，是增進司法效率的其中一個方法。是有用的。但是還有其他方面是唔可以忽視，例如這個中文同這一個葡文，我哋同時在這個司法系統裏應用。咁如果要它做得好，咁翻譯人才的問題，翻譯質量的問題。資訊科技係咪可以被當事人同市民共享？除了司法系統自己用。咁我哋有了這個科技，市民同這個當事人可唔可以由於這些新的設備而得益？假如能夠好好咁應用這個資訊科技，我認這個司法透明度的問題亦都會在一定程度上面得到解決，雖然唔係全部。要徹底咁樣改進這個司法透明度的問題咁這個立法當然是，或者是這一個改變而家的一個法律狀況，可能是一個更加治標的方法。尤其是我哋行政長官，在他的施政報告裏面已經提到，已經提到了關於這個《司法組織綱要法》，咁這一項我覺得是一個好重大的宣示來的，對我哋法律界。咁我唔知道對於行政長官這一項政策，司長有冇考慮到要點樣落實它。

咁我第三個問題，是關於這一個政策諮詢組織。咁這一個當然亦都包括了這一個同法務有關的這一個政策諮詢。咁先有唔少意見都提過架喇。政府設了唔少的政策諮詢組織，但這些組織究竟起了一些咩作用，數目有幾多，一些組織的成員究竟是根據些咩嚟委任這些各方面，我認市民都好希望司長可以俾到我哋更清晰的圖像。

到這個具體立法的問題，有好多同事都提了一些法規的。但我特別關心的是分層所有權立法。尤其是我哋有位同事一直都好關注這個問題，出了好多力。但我亦都好關注。分層所有權立法，其實是講了幾年的。但是市面上我哋未見到有那個政府的文本。亦都唔見有政府的諮詢方案出嚟。咁這一個其實是一個同這個民生好有關係的立法。這個咁嘅法案我哋一定要有時間去醞釀的。唔係一出嚟就譬如以前都有一些法案，我哋這一個市民都提過話諮詢期唔足的問題。咁而家那個時間，今屆立法會唔係好長啫，還可以工作的時間就更加少。咁如果一個文本，或者是個方案拋出嚟，咁我哋俾幾多時間個市民醞釀？如果這一個我哋仍然是想在這一屆立法會裏面見到這個方案的話，我認就好緊迫。如果我哋唔係咁認的，咁我認為即使是我們下一屆先至去處理，咁這個方案都應該……即使唔係具體的條文拋出嚟，那個方向性的東西都應該早拎出嚟，等

我哋有一個醞釀的階段。而這一屆關心件事的同事，亦都可以更加具體咁發表它的意見。

最後要提一個問題就是頭先都有司長的回應的，就是關於我哋這一個公務員，公務員當然要這一個團隊好好咁運作，這個待遇是一個好重要的問題。我哋有一個現在這樣的委員會，但我覺得長期同這一個短期的機制應該分開嚟處理。我哋要設一個恆常的機制，但亦都要解決面前面對的這個通脹問題。咁頭先咁多的問題我希望司長俾一些更清晰的信息俾我哋。

**主席：**關翠杏議員。

**關翠杏：**多謝主席。

司長、各位官員：

在行政法務的施政領域裏面你定出了三個目標，其中一個就是話要提高政府團隊的管治水平、績效同理法治意識，依法施政，接受社會的監督，構建「服務型政府」及「責任型政府」；另外有一個就是話在第三點入面講到，需要積極回應社會發展過程當中遇到的複雜多變問題同理訴求，讓政策同民生措施更能切合實際需要，提升居民的生活質素。

我覺得三點目標其實是好清晰的，但我真是好希望政府能夠在未來的的施政裏面，好好去落實這一個方向。

我今日想集中在三個問題。有兩個問題都是剛才有些同事提到的，不過我可能有些觀點上有些唔同。

第一個我想講的就是話，關於公共服務，它本來，即是在司長你的範疇裏面，行政同理法務是你的管轄範圍，我哋作為公共服務，它是需要以民為本，而法律的改革亦都需要適時發現法律上存在的問題，同理及時修訂相關的法律，先能夠真正咁回應到社會的訴求。但是在這裏我真是覺得政府有一些問題，我在剛才我哋有些同事亦都提到的。我想借這一個個案，或者這一個反映下些問題，同政府去探討一下，我哋作為行政法務範疇的官員，點樣去面對一些法律訂立了之後過程當中所發生的一些問題，這個就是剛才我哋有議員提到的，關於公務員住了經屋的一個問題，俾現在行政公職局認為有法律意見覺得要扣除這個津貼的問題，我唔係想跟進個案，因為是件事上面，我曾經同司長去探討過，亦都同唔同的人去探討過這

個問題，個案我相信，其實我自己對件事我覺得是好唔公平，政府這一種處理我是絕對唔覺得是合理的。但是好可惜的，我曾經鼓勵這些公務員去廉政公署投訴，但他們講就是話擔心秋後算賬，所以他們冇去。但是我覺得在今日點解施政辯論裏面，我想同司長探討的問題，雖然你頭先未答陳議員那個就這方面提出的問題，但是我觀點同它有些唔同。當然我是覺得這個政府而家這個做法，即是扣除這些因為住入經屋裏面的公務員，由於未做契，而取消它的房屋津貼這個問題，我覺得這個唔單止是這個公務員權益問題，更重要我哋是這裏探討的，我是希望要維護立法原意的問題，亦都是一個公義的問題，更加重要的是，我想借這件事去帶出作為行政法務改革它需要有的的一個前提條件的問題。

我首先想強調的就是立法原意的問題。其實當日去討論這個公務員的房屋津貼這個問題的時候，首先啟動的我相信政府好清晰，是由政府提案來的，政府當時的提案一個好清晰的改變就是話，過去租住在一般的房屋上面，即是在私人房屋上面，他要租又或者是供樓的公務員先有津貼，但是這一次的改變好清晰，政府帶來的一個訊息就是話，只要除了是住在政府租的房屋以外的人，又或者是一些住是官邸，又或者可能是一些即是特定的，有特定津貼收取的這些人士以外，所有的人，唔理他是幾多個人這個家庭，他都可以獲得津貼。當日這個整個的改動是好清晰的立法原意，而是立法會的討論，無論是小組到大會到最後是認同這個方向，咁點解而家去到執行過程上面，在今年的 9 月 1 號，一些剛剛購買了經濟房屋的公務人員，由於還未能夠做契就被取消房屋津貼？我覺得政府是這裏冇好好維護當日政府提案的時候的立法原意，亦都唔尊重立法會是討論這個法案時的統一取向。

咁在這裏我好清楚政府回應，亦都曾經回應我的講法就是話，法律是咁樣寫了，2/2011 年這個法律裏面的第 10 條第 2 款就講了，你如果住是政府物業的公務人員就有權收取房屋津貼，由於而家的法律規定，當未曾做契的房屋，即是說房屋局去向公務員售賣這些房屋，它未做契的一刻，這些房屋仍然是政府資產，這個是司長你回應我話你哋開會之後的取向。但我絕對冇辦法認同這一個取向，在這裏我想同你強調一件事就是，經濟房屋它唔應該是政府的物業，作為經屋法裏面好清晰的，要講經濟房屋政府的角色其實是乜嘢？政府的角色是負責規劃、負責興建、負責配售，無論這些房屋是點樣，你幾多時賣出，它永遠唔會是政府的資產，它一定要去賣出去的，點可以將作為它是政府的物業？

我唔明白我哋的法律專家點解會咁樣去諗？咁在這件事上面，作為經屋的申請，這些嘅公務員，他們有因為他們是公務員而獲得優待，亦都有獲得優先，點解它會被懲罰？咁到底政府是這裏用乜嘢的取向去睇返這個法律訂定以後出現的問題？

另外一個就好笑話的問題，你話未做契，未做契這間屋仍然是原來的業主的，這個是我哋原有的一個法律制度上面訂定的，你一日唔做契，這個最終的物權都唔係你的，但我覺得這些的法律好耐，到底係咪要調整？我想提一個問題，而家回應住社會不斷的發展，我這個人畀晒錢去買了間屋，甚至去登記局做埋登記，如果你一日到刻話未做契，這間屋就唔屬於我嘅，這個法律係咪有問題？點解唔改？無論是這件事好，在整個制度上面，我哋政府有冇一個取向要去探討？而家立法會討論緊一個樓花法。樓花法裏面一個好重要的核心，就是政府提出嚟，就是話我哋要對這個未來物，為了保障這些當事人，我哋對這個未來物採取一個強制登記，這個強制登記就保障他的權益，政府都想在這裏踏出一步的時候，點解我哋對這個做契的問題，我哋點樣睇？還有一個好笑話喎，做唔到契是政府行政上面的事，點解要將這些購買者去懲罰？所以我覺得完全沒理由的。

今日我哋是這裏，我就好想要同政府探討，究竟我哋的法務工作者，我哋的在法務領域的主管人員、手中有權的人，我哋對這一樣嘢是點樣睇？當問題發生之後，有冇去思考同最初的立法原意，或者帶來這個影響同原有整個法律精神，它帶來一些咩問題？如果真是我哋立法會的法律通過了法律，是令到你哋無辦法去行得到，去令到這個公務員的權益受損害的，點解唔馬上提修訂？我真是接受唔到這一樣嘢。所以我覺得，在今日我哋討論這個行政法務領域裏面的時候，我覺得這個個案，其實它唔係個案的問題，是一個原則的問題，是一個作為官員，他最起碼的立場、態度同思維方式的問題；我哋一個法律工作者，一條法律訂了出來之後，它的執行過程出現了咩問題，我哋係咪應該要跟進？

遇到一些問題的時候，係咪要想辦法解決同埋提出問題去修訂？所以我始終覺得，作為行政法務領域，我哋要改革，關鍵從上而下，領導主管官員，我哋的掌權的人，我哋的法律專家，我哋係咪應該要了解實際的情況？

所以這個始終一句說話，我好希望在行政法務領域裏面，要落實司長你剛才講的三個目標，你哋必須要真正咁樣一眾官員去研究，我哋要掌握下情、要瞭解社情、瞭解民情，如

果唔係，做的法律只是一些「死」的法律，一些條條框框、冷酷無情的法律。這個是我第一個想關注的問題。

第二個是講講一個諮詢機制問題。一些諮詢方式。最近，我首先想講，作為政策的諮詢，其實這個好重要的，就是因為我哋希望政策諮詢，它的目的就是要達致成為政府作為科學決策的依據，是尊重民意的一種表現，更加重要的就是要在這個諮詢的過程裏面爭取社會唔同的意見達到最大共識的過程，最近這幾年我見到政府做了好多諮詢真是，排山倒海，十年規劃的諮詢，有十個都有八個，做了好多，真是的；但是這些諮詢到底是點的？坊間一直批評緊“走過場、例行公事、追求其其搞兩場公聽會，跟住搵幾個社團聽聽意見，諮詢完了”，但是對於相關的利害關係人，他係咪已經知情？政府有冇有用到一些方法去推動他們，令到他們知道要就這個問題發表意見？尤其是不同意見的互動甚至是交鋒，我覺得這個先至是真正的諮詢最核心的地方，我哋的政府部門是真真正正要聽民意的時候，一定要去研究點樣解決是這個過程當中，大家對諮詢比較冷漠的時候，去點樣去令到它更投入，因為這些先至是民眾最關心的嘢，他未懂得關心的時候，我哋點樣去俾他知道？這個是諮詢最重要的。

好似我哋睇返，風順堂街的垃圾站、西灣湖其實等等一切的嘢，我哋好睇到，好多時我哋而家見到是政府好似雖然是有反映，跟住政府停了落嚟喇，話再諮詢，從善意的角度我哋睇到政府接納民意，但是從另一面負面去睇，咁樣係咪我哋的諮詢機制上面存有漏洞？咁樣係咪令到我哋的諮詢工作越來越俾社會質疑？所以我覺得是這個層面上面，政府是應該好努力咁去研究點樣去確立一套諮詢機制，本身政府有的，但是我自己覺得，這個透過行政長官批示出來的公共諮詢這一個只是指引來的，它有罰則的，唔依照這樣做的時候，那些官員唔根據咁去收集意見的時候又點？所以這一些全部都是作為是行政法務範疇裏面，政策諮詢上面一定要注意完善同埋改善的，必須注意的地方。

剩返落嚟少少時間我好想講的是司法效率同司法公正的問題。其實這個問題，在回歸的時候，由於我哋澳門存是的客觀歷史原因，我哋的司法機關是好年輕，所以一直以來，社會上面對於新的、年輕的司法機關，它的效率同埋素質一直是存有唔同的睇法，用乜嘢方法可以令到司法訴訟在過程當中大家都能夠去認同？司法機關的獨立性是要確保。其實最近……由於時間關係啦，無論是黃顯輝議員、唐曉晴議員以至我哋最近歐安利議員，他們都就著司法公正同埋初級法院判詞的公開這一

個合理性，同埋能夠令到社會關注，提升司法素質上面俾了好多真知灼見，我自己覺得政府，特別司長，你應該要認真去關注這幾位同事它的發言同埋意見，在這裏我是好支持他們幾位就著司法判詞的公開，作出一個希望政府多些關注。

唔該。

**主席：**何潤生議員。

**何潤生：**多謝主席。司長、各位官員、各位同事：

咁在我提出同司長探索有關在你的範疇之前，有市民就叫我帶出兩句說話，咁就俾政府的。咁第一句就話我哋政府好多時就講就天下無敵。咁但是市民希望是點樣，就做我哋的政府，或者我哋的官員，要「有心有力」。咁這兩句說話就話有些市民叫我帶出嚟俾司長同埋有關官員將他們一些的心聲反映的。咁剛才亦都冇同事提了問啦。咁我亦都就住幾個方面司長管轄的幾個方面，咁亦都好希望司長因為剛才時間比較緊逼，有一些都冇一些好實質性的一些回應。因為今日是一個辯論，亦都好希望司長能夠俾到我哋議員，以至到社會有些更加清晰的，對於未來施政的一些情況。

咁第一方面就有法務方面的，咁我相信大家都有同感的。我哋近年由於立法的工作都是缺乏一套有效的中央統籌機制，咁剛才司長都有講到可能是已經有兩年進行有關的工作，並且是新的 2013 年是檢討。咁出現些咩問題，出現的就是話由於各個部門都是自己起草有關的法案，咁立法的工作亦都是各自為政。咁時間的安排上面亦都是鬆緊無度。更加出現一些跳票的情況。咁我相信司長聽唔少，因為我哋議員在有關的一些總結工作裏面，以上講的相信都是我哋議員的一些比較共識的情況。

咁另外亦都睇返有唔少的法案其實是送到立法會之後是要經過比較大幅度的一些修改。有些甚至連名都改埋。咁由於咁嘅情況，亦都使到好多社會上的質疑，而家我哋有關的立法工作的效率同質量那方面，係咪即是說被社會質疑？這個大家都有個疑問存在。咁我又做了少少功課，睇返就話我哋這一屆的立法會期已經是踏入第 4 個會期。咁睇返除了第 1 個會期之外，其實第 2、第 3 個會期的法案的通過的比率，大概都是得 5 成，大概是 6 成左右，這個是我自己的數據我搵到出嚟的。即是意思話換言之最少有三份一的法案是需要延至下一個會期。去進行有關一些審議的。咁好似舉例啦，好似今年從第

3 個會期，過渡到第 4 會期的法案就有 8 個咁多。咁亦都根據有關施政的報告，原來計劃應該在今年送交立法會的總共有 13 個，咁最終就只是送了 4 個上嚟立法會啫。咁我好送清晰咁樣司長俾一個答覆、一個回應，就是話對於其餘的 9 個，我哋認為是同民生，同埋一些長遠發展是比較受影響的一些法案，將會是點樣。包括有土地法、城市規劃法、醫療事故法、打擊家庭暴力犯罪、從事分層建築物管理業務、同埋管理服務人員職業的法律制度等等。其實這些是同我哋的民生是息息相關的有關法案。我想瞭解在剩返這一個最後的會期裏面，司長你哋有關的法律的部門點樣去落實有關的一些工作？點樣落實一些工作？我希望有個明確的。

咁都睇返今年的施政所講，在社會的實際需要前提下，我哋 2013 年立法的計劃，剛才司長都講了，會同立法會會有一個充份的溝通去做好有關的工作。咁我想睇睇點樣去保證。我剛才講的之前有些質量的問題，有些在細則性上面需要比較長的時間，點樣去保證剩返的時間裏面能夠立好一些重要的法。咁我想司長方面俾個明確的答覆。

咁另外一個我都好關注的，就是話 2012 年其實施政的方針亦都提到，將會是由法律改革諮詢委員會去組成一個叫法律專家小組，去針對一個叫做咩？分層所有權的制度。去進行相關的研究工作。並且是由有關的部門去進行有關的條文草擬工作等等。咁我點解要講返這個問題？其實這個是我哋那個跟進委員會是已經是傾了兩年架喇。因為有一個請願。咁有好多局的上嚟的官員就話，而加只是做緊有關的一些草擬等等的工作。咁在這個時間到而家，又出現了個咩？善豐花園的事件，咁亦都引起了社會是要求對於私人樓宇相關制度改革的呼聲更加高漲。咁我但是亦都是 2013 年的施政方針裏面就未有提及嗎。咁我想瞭解下這個分層所有權的制度將會有咩具體安排。

咁另外亦都大家亦都社會上好憂慮就是咩？我哋好多各類型的大廈的結構的安全的問題，是有一個隱而未發的情況，咁我想請問司長對於同樓宇管理息息相關的關於《都市建築總章程》，從事樓宇建築管理業務同管理服務人員職業的有關法律制度，以及是相關工程的技術人員，他們的專業資格的認證等等這些的立法工作，將會在你的立法安排裏面將會點樣做，咁因為上述是這些的有關的法律的統籌的時候都希望能夠司長能夠從一個的宏觀系統同埋連貫個方而去考慮，能夠使到而家我哋現全的一些樓宇管理的情況能夠有所一個的改善。咁這個我就從一個法律問題那方面。

咁另一方面都想同司長探討返關於公共政制諮詢機制方面，咁我哋睇返政府是 2011 年 8 月，其實是正式推出了一個叫公共政策諮詢的規範性指引。是用嚟改善近年個種政策諮詢成效不彰的情況。咁但是又是這個時間剛才我哋有些同事都講喇，嘩！一出了這個指引之後，排山倒海各項的諮詢放到嚟我哋社會上等等。咁但是最近又出現了一個咩，大家都好關心的西灣湖的一個夜市的事件的爭議問題。咁上述所講的這一個諮詢的指引其實是對於加強這個政策說明，以及一個社會的互動溝通那方面個成效是唔顯著的。不但是無法提升到這個政策的一個措施的認授性啦，更引起社會各界的爭議。咁造成這個情況係咪政府所諮詢的對象唔夠廣泛？宣傳唔足？抑或是我哋而家澳門仍未是形成一個讓居民參與各項公共政策討論的一個氛圍？咁唔理那一方面的責任，咁結果就是話我哋一再重覆，去出現這些諮詢失效的情況。其實我哋社會是要花費好大資源，咁亦都突顯政府的施政水平是有待改善的。咁所以我想聽聽司長對於有關的結合這個今次這個西灣湖事件裏面有冇吸取有關的經驗同埋教訓，去檢視返公共政策的諮詢規範性這個指引？有冇改善的空間？因為從 2011 年到而家，做了一段時間，有冇一個檢討空間？另外有冇一些甚麼實際的措施去真正提升各種諮詢的質量同成效？以免再出現一種我哋市民都一個疑惑就是一個假諮詢的問題。做了出嚟又再重覆去花資源，同埋這個是一個好大的耗費。

咁另外一方面亦都想同司長探討第三個問題，就是民政事務方面的。咁睇返喇而家民署轄下而家在北區就有一個政府綜合服務大樓啦，咁將多個同民生相關的一些前線政府部門是集中一齊辦公的，咁其他區分的一些服務中心所提供的一些服務，只是涉及一些的民政事務啦，服務範圍都有欠全面。咁除住本澳社會的發展同埋人口分佈的情況亦都發生了變化。咁例如是離島區，我哋睇返湖畔的經屋，石排灣的公屋等等亦都即將咁樣去入伙落成。亦都加上在規劃裏面的氹仔東北社屋，可以預見即是加埋有關的私人的一些住宅，這些區域的居民對於公共服務的需求我相信是會日益增加。但是在近年的施政方針裏面，我哋是睇唔到當局在離島區裏面去設置一些的综合服務大樓的規劃。無疑我覺得，我哋成日政府都話一個以人為本的施政理念，咁而家這個情況我想瞭解一下司長除了是施政方針裏面提及，要優化而家的一些政府綜合大樓的各項服務之外，是其他的區分，我剛才所講的石排灣等等這些氹仔咁樣，將點樣去使到各項公共的服務能夠順利是該區裏面開展？咁亦都幾時會考慮在離島裏面去設立一些政府的綜合服務大樓去滿足該區裏面日益增加的對公共服務的需求。咁另外大家又會睇返我哋未來青洲區亦都有大量的一些公屋群落成

啦。咁其實這個西北區有關的公共服務，我想聽下司長那方面點樣開展有關的工作。

咁另外，亦都有些市民同我反映，咁近年亦都我哋經常都發現有些咩，各個區裏面些冷氣機滴水問題。同埋一些的寵物隨處便溺的情況，這個情況是越來越嚴重。咁亦都少見有關的部門去及時咁樣執法同埋處理，咁因而就是有個質疑就是話，當局這一種「不告不罰」的做法是無疑是變相咁樣縱容這些違法行為的一些的存是。咁亦都睇返有關雖然的這些的冷氣機的滴水、寵物的隨便便溺雖然唔係一些咩的嚴重罪行。但是卻是每一日都發生在我哋居民，影響住我們居民的日常生活。咁同時亦都有損我哋本澳一個旅遊的形象，旅遊城市的形象。嘩！一些旅客來到有好多些街道真是成日都“中黃金”，但是這些黃金就是一些厭惡的黃金，唔係一些值錢的黃金。咁所以我哋亦都睇返，對於困擾住居民這些的民生問題，這些雖然是好少問題，但是我哋亦都體現，一個部門裏面對於有關這一種的工作處理的態度同埋執法的一個效力那方面，亦都是充份體現的。我想聽聽司長這方面有些咩實際的措施去處理這一方面。

咁樣最後，亦都想同司長探討一下剛才大家都問到的，一個公共行政方面，其實都睇返啦，對於社會上都好關心的一個官員的問責、優化部門的職能，落實有關中央招聘，以至到一些薪酬評議機制等。其實在公職的管理問題上面大家都好關注。咁我亦都想睇返因為有好多關於在官員的問責方面我哋亦都睇到廉署同審計署的有關對於一些部門的不當的一些行政行為作出勸喻，同埋一些的調查報告，儘管這些相關部門都顯示我願意接受同埋有關的一些意見同埋建議，但是事後點樣去做好有關的一些的改善、落實？我相信居民或者市民都是比較難去知道的。會唔會是態度照舊？依然都是咁樣繼續落去？咁所以就話好希望在這方面能夠將有關的工作去做好。

咁另外一方面亦都睇返對於一個領導人員那個表現評審這個有關的制度，其實有關的細節是點樣？剛才司長亦都有講過。但是未是好深入，咁因為政府而家有關的事務都是涉及些公共利益，咁會唔會令到相關的有關的評審，是更加公開透明？讓到公眾能夠充份去知悉官員的表現。因為我聽唔到將來你那個評核是自己是一個政府部門裏面的一個的評核，抑或是可以加入一些即是說公眾的充份的一個的知悉有關官員的表現。咁我覺得這個會起到個作用，就是話使到我哋的官員更加是體現一個問責，更加好去執行我哋地區政府的有關的施政。

咁另外最後都想瞭解一下，因為有關的調薪我相信公務員大家對於應付通脹、財政、同市場薪酬變化都是有意見的。但是更加重要的就是話好希望能夠我哋這個的調薪，是起到一個能夠“獎勤罰懶”的作用。因為這個績效的一個考核，希望能夠唔係對所有的人都是一視同仁，我哋應該是獎勵一些即是說做得好的人。另外是起到一個激勵的作用。咁我想亦都聽聽司長，對於裏面所提的一些社會回應，會唔會是這方面體現一個“獎勤罰懶”的評核制度？

多謝。

**主席：**徐偉坤議員。

**徐偉坤：**多謝主席。

司長、各位官員、各位同事：

我就有幾個問題想同司長探討一下的。首先就我想講講這個，即最近都是這裏講過好多次，就關於公務員數目膨脹的問題。成日都講架喇，點解我哋要用咁多人？其實我覺得即是我哋“人”無論是一間公司好，一個政府好，都是一個資源嚟的。它增加係咪有實際需要，如果有需要就增加，即是等如我哋的外勞一樣。我哋有十幾萬外勞澳門只有五十幾萬人口，就有十幾萬外勞，就是因為我哋有咁嘅需要，我哋先增加。10 年前澳門的人口是 43 萬，2011 年就升到 55 萬。人口的增加同社會的發展都是好明顯的。所以公務員的數量必定要配合。我哋講麻雀雖小但五臟都要俱全，舉例講，一些新的法律的實施，亦都需要增聘些人員去執法。好似最近我哋那個控煙法、非法旅館的巡查，諸如此類，這些新的法例都要新增一些稽查人員去做，這個就是因應發展的需要。是有道理的。但是既然公眾對這些人的增加有疑問，我相信多些溝通，是有必要的，所以我或者想請司長講一講公務員近年增加主要是分佈是那些部門、原因是乜嘢。在政府中短期的計劃裏面，公務員的架構又將會出現些咩變化？這個是公務員的問題。

第二個我就講緊這個部門的設置。部門的設置亦都因為社會的發展的需要而增加部門。隨住這個世界旅遊休閒中心發展定位，我哋對外那個交往就越來越密切的。所以最近政府是專門設立了一個接待外賓的部門，這個亦都是因應特區政府的發展。最近我有機會同一班領事團去交流，他們俾澳門的評價是正面的，同埋非常之讚賞。點解？因為好多名譽領事又好、領

事好，都是駐是香港的，對澳門可能是一無所知。但是近期因為澳門的發展的關係，好多這些團是嚟澳門考察、參觀。所以政府設立這個部門是有必要的。總的嚟講，即無論是部門的設立或者人員的增加都是因應我們社會發展的不斷需要，所以在這方面或者想睇睇陳司長在這裏可以同大家講講。

另外，頭先我有同事唐議員講到這個分層立法的問題。咁我而家想講講，廣告方面我哋這個這方面的法律法規是仍然都是空白。我諗隨住這個博企越來越開得多，競爭越來越烈，博彩廣告從這個報章雜誌，街頭宣傳到單張的派發，或者不同媒介，裏面多線推廣不是話下啦。除此之外近年美容院的廣告就多到令人花多眼亂的。而最近香港亦都出了事架喇已經。所以在這方面係咪我哋政府亦都要在這方面諗諗，點樣去做好廣告法這樣嘢。好似賭場所講贏錢易，咁誘導好多不同的公眾去參與賭博。回復青春，一些廣告就多到花多眼亂的。在這個療程係咪有幾多是實際的，我相信政府都要對我哋市民有一個交待。

另外一個，我想因應頭先何潤生講過這個政策諮詢，這裏我亦都想同司長探討一下。即是每個政策實施，政府總會進行事前的諮詢，亦都讓公眾參與，發表意見。但是經常發生的問題就是，諮詢的時間的意見都是正面的，或者是有意見的。但是諮詢過後，政策要實施的時間，總是有些人出嚟反對。咁到底個問題出了在那裏？好似最近開設夜市這個計劃，記得好多年前社會就已經是講緊架喇，就是希望澳門有一個好似美食節咁嘅活動能夠長期性咁實施。咁這幾年經過政府同業界商討，在 2011 年，在施政報告中正式提出了，就建議是這個西灣湖廣場下層作為一個設立夜市的試點，並在 2011 年進行了公眾諮詢。當時各界的反應都是正面的，而這個政策亦都準備工作喇。一切都非常之正常的。但突然間，當政府公佈有關方案的時間，突然間贊成那些聲就全部冇晒。啱啱相反，就全面出來反對。環保、噪音……當時諮詢的時間似乎好似有乜人提出過，這些就是，我都唔知點解。即是會咁奇怪，有些當時、當年是出來贊成這個項目，有些社團、人士都好，現在就出爾反爾。係咪當時它所掌握的民意唔準確？這個是冇好問題。我覺得即是當時即是贊成，提出贊成意見這些人，無論點都好，政府應該是抱住尊重民意的態度，所以崔特首就表示會延長諮詢期。政府就發表了這個環評報告，但問題我的問題是點解民意是短短一年之內變化會咁大？當時一些人，全澳舉腳贊成的，加下又踩單車，就插支旗遊行反對。點解當時一些人贊成的，無論是坊會好，乜嘢會都好，乜嘢人都好。但現在跳出嚟又是班人，咁先奇怪。咁我想問一問司長，現時那個諮詢方

式有冇改善的空間？或者在這方面，或者想聽聽司長的意見。

另外我講下民署。在司長的引介裏面，其中一個明年的重點安排就是點樣去理順職能架構這一方面。在第一階段，你是咁講的，將民署有關交通同環保的職能分離了同專門化所以有這個交通局同這個環保局。咁跟住第二個階段的工作就將會深化開展民政總署、文化局、體育局，體育方面的職能的研究分析，準備下一步的工作。咁在這個交通同環保已經分拆了出嚟，而家民署裏面的其中一個職能都是有公民教育的，而這個公民教育又會唔會將來分離出嚟，撥入俾這個教育局？咁如果是將這些所有職能分了出嚟，民署所剩返落嚟的還有些乜嘢的職能？我睇到的就是食品安全，同埋這個食品供應、城市的管理同清潔。咁如果你整個民署將它縮細了那個職能的話，那個人員的配置，會唔會有所調整？這個是我想知道的問題。

多謝。

**主席：**吳國昌議員。

**吳國昌：**一來到這個行政法務領域，咁我哋立時就不自覺就諗起柏金遜定律的。整個行政法務領域出現的問題，如果按照柏金遜定律，咁首先就是個無能的上司，一個無能的上司任用的管理人員就最好的都希望唔會功過自己。在咁嘅情況之下出現的情況，如果那下屬做唔到嘢，譬如這個柏金遜局做唔到嘢咁唔緊要啦，就隔離設多個柏金遜辦公室，一路做落去，咁再出多些事都是做唔好的時候就這個柏金遜委員會，咁然後越整越多，咁跟住有些嘢，咦！落入幾個唔同的單位中間，咁就要期待有些跨部門的聯絡統籌小組去做，再唔得的搵些專家小組，越做部門就越多人就越膨脹，做的嘢就唔會做得更好。咁有時我哋都俾它呢到添。但是一般的情況之下，柏金遜的定律出現的後遺症大家睇到，好彩我哋而家經濟繁榮，政府還有錢負擔得起，但是我哋的硬開支這一路咁膨脹，個效能並無提高，這個是一個問題。更加重要的是柏金遜定律另外一個作用是肥上瘦下，咁就話它可以對些小市民，或者甚至對些基層的公務員都可以好苛刻都得的。咁例如就話申請經濟房屋，得到的這些基層公務員中斷他的房屋津貼。咁已經是我哋的無論是檢察、廉政的機關都一再各種的方式指出，喂！你政府那些主管領導級法律的認識好多時是錯誤的，導致好多後果的。這個是其中一種，咁係唔係可以邊過今日辯論，真是拎返去研究一下這個中斷人哋的房屋津貼這些咁嘅誤解、曲解法律的行為係唔係可以糾正，希望司長是反省一下。咁但是上就肥上的嘞，上面那些庸官就互相維護好多時唔成問題，今次出現的結

果如果我哋要講績效評量的話，事實上我哋立法會第 15/2009 號法律已經有啦，就是領導級工作人員的工作表現每年要評審的。同埋亦都講明這些領導級人員除了要守返一般公務員所有的義務同責任之外，還要就是他個人的行為就唔可以對特區，或者他服務的實體對政府做成負面影響的，一些進一步要求，同唔會執行有關官職的威嚴，因為你的行為受到損害，咁對於主要官員的要求就更高啦，就甚至有第 24/2010 號的行政法規講明，譬如防止利益衝突等等。咁但是上樑不正下樑歪嘞，咁譬如涉及行政法務司司長的墓地案件，檢察院話要查的時候，行政法務司可以就民政總署攤晒成疊檔案嚟睇了先。嚟！咁而家當然啦個案件進入了刑事預審程序，係唔係防礙司法公正？咁在座的官員有邊位涉嫌人，大家就無需要公開，咁大家靠估得架喇。咁但是個問題就是在於，咁樣的一些行為係唔係已經算損害了我哋澳門特別行政區形象？會唔會損害到我哋執行職務有關官職所需的威嚴？如果有的時候，我哋如何問責，有冇問責？咁這個是一個問題。如果這些基本都做唔到的時候，我哋點樣秤量領導級所有人員的那些績效？咁又例如民政總署做出嚟的西灣湖諮詢，當時當然我哋唔會有幸主動咁接觸，而家俾人哋抽秤起上嚟就話你自己已經有定案，跟住走過場即進行諮詢，拿拿淋匿埋一段時間就拎個方案出嚟執行，係唔係當然你可以自己解釋，但是好清楚睇到的就是話，即是譬如好多人質疑起上嚟好肯定就是話你似乎是違反了公共政策諮詢規範性的指引裏面的有關規定。最低限度你有依照規定來到做到意見匯集，進行一個諮詢項目的總結報告。亦都有依照規範的指引規定在諮詢期結束之後 180 天之內用書面方式來到公佈這個報告，咁辦爛冇做到的，咁你違反規範指引，有冇後果的？需唔需要問責架？

在這裏我才問下喇，咁西灣湖，最近環境局俾我的書面答覆就是話南灣湖又好、西灣湖又好啦，經過咁多年的調整，吸污之後，應該可以是根據實際情況就可以設立釣魚區架喇，老實講，要求希望發展成為釣魚區是當地好多經常使用的休閒者的期望嚟的，所以一路追究落去。但是人哋期望就唔會期望你設一個是在夜市隔離整一個釣魚的魚樂中心，俾些人玩嘿嘿嘻嘻那種釣魚區嘞，而是真是一個環境優美的讓市民來到休憩的釣魚的區域嘞。咁這個就是我哋城市裏面有兩個唔同的面向，一個就是我哋國際旅遊休閒中心當中存在兩個面向，一個是旅遊，一個是宜居之城，是兩大面向是同時並存架，問題那些地方是更加適宜是著重是邊個面向的發展。咁所以跟住落嚟這三個月諮詢我唔知點，咁但是睇返份的施政報告你依然就話要 2014 年就要落實那個咁樣的旅遊項目設施在西灣湖那裏喇，希望你就唔該是諮詢裏面調查返改返些文字啦，是符合返

民意。

咁在這裏我作為立法議員都唔能夠唔關注一些事項。不過近期的事項先睇了先，譬如桃花崗收地事件，咁最近土地運輸局亦都正式回覆了我，咁證明那塊地是一塊私家地。回歸以來民政總署一路發牌，俾些小販一路做緊，一路做到 2010 年，一路發緊牌的。咁個問題就是 2004 年的時候，亦都是一個和平佔有案啦判決了啦，是一個私人業權的轉換。咁而家個問題是於乜嘢？就是話歷時多年的這個和平佔有案民政總署，或者政府有冇將自己政府民政總署，在這個地方發緊牌俾小販一路經營緊，這一個咁具體的事實話俾法院知。抑或你唔同法院合作？唔將信息交俾法院？甚至你會唔會話俾我聽，是法院無通知你，你唔知。如果是的這個法制漏動好大個喎，咁究竟是乜嘢事？冇人出嚟交待，運輸工務局就唔交待點樣，等民政總署或者法務局自己睇睇。咁但是作為立法議員最緊要的關心是乜嘢？就是你那個是法律提案的時間表。

在 2011 年的時候，咁你就提交了個法律提案的時間表。咁裏面內容都幾豐富的。就是有晒一年四季春夏秋冬，四季，體態均勻這個 BB 仔是出世。噃！我哋是坐各位見證住架，這個咁得意是在 2010 年的 11 月是由你親自將它帶嚟這個世界上。就是這個 2011 年的法律提案，就是咁樣擺了在這裏。但是點知，這個法律提案我一路質詢，就見到第一季又甩底、第二季又甩底、第三季又有嘢甩底、第四季又有嘢甩底，甩底的時候就搞到它變成好慘好慘，慘成點？慘到到 2012 年的時候出嚟變了樣衰晒。因為大家無晒信心，大姐！即是第一年那些法案一是彈票一是甩底的，第二年拎出嚟大家期望就差了好遠喇。在咁嘅情況之下，就變了大家都非常之失望，咁還有喎，2011 年的時候這個 BB 春夏秋冬全部器官齊全，好均勻架，咁但是到 2012 年得返兩節，就是上半年一節下半年一節，體態璘璘，俾人的感覺是乜嘢？好心，你親自將它帶嚟這個世界上，你應該負責任維護它的正常發育發展，但是來到我哋立法會一路追你的時候，好多案都唔係裏面，就是城市規劃的同樓宇建築的專業技術的專業認證的法律制度，到而家都有架。都市建築法律制度亦都有，到 2012 年，大家對你有乜信心，咁所以俾人的形象就好差。咁結果好多位議員都睇到啦，而家好多法案仲在這裏等緊，醫療事故法，家庭暴力法，土地法，城市規劃法等等，全部都在等緊。在咁嘅情況之下我哋覺得都替你擔心，死喇陳司長來到立法會的時候我哋點算？咁於是我哋又嚟睇返你，到到 2013 年你的法律提案的時間表是有料到。完全冇晒，咁亦即是話係唔係你覺得做得好困難？俾人開了兩聲之後全部都唔做，老實講這個 2013 年的法律

提案就搵勻本書都搵唔到架，是我哋在堆填區那裏先搵返出嚟架。咁就是話搵返出嚟的時候，完全冇晒，冇晒你的解釋是咩？冇晒你的解釋就說立法會法案好多，要同立法會商議一下研究下，睇下實際上可行出年可以提些咩法案出嚟的，講是咁講啫，陳司長，在你寫施政方針之前，係咪在你落筆之前係咪應該嚟立法會正式溝通清楚，瞭解立法會係咪積存審議的法案好多，我哋能夠做的工作容量幾多，係咪應該事前嚟了溝通先。抑或是利用這個借口，就乜嘢功課都唔使交，咁就話因為我驚住立法會做唔到我些功課，所以我就連準備提案那些清單都是等將來再同你傾過先，睇下提唔提，係唔係咁講？但是一個負責任的官員，其實我心裏上都期望就是說你 2011 年這個法律提案春夏秋冬四季，2012 年分成兩節其實唔係太好，應該將它完善它。到到 2013 年冇錯，我哋立法界是到期的，咁嘅情況之下如果你話 2013 年的第三季有法案嚟，天公地道，冇人關你，好清楚，事實，2013 年第二季少些法案嚟，好清楚點解，因為你驚你都做唔切。這個好合理的，但點解第一季，第四季都完全是利用這個借口都有埋？咁我會覺得作為官員的時候，咁嘅態度俾我的感覺就好似越來越覺得好似唔需要負責任咁樣。當然如果從柏金遜定律嚟講，一個無能的上司導致柏金遜效果，一路擴散效應大家效能唔能夠提高，咁點樣先提高到效能？咁梗係個無能上司引退了咪有機會囉，如果按照柏金遜將軍他自己講法就是咁樣。咁但是而家個問題就是係唔係真是做到越來越無心機，因為當年我記得你拎這些提案嚟的時候，即是 2011 年拎個 BB 仔嚟立法會時候，還在這裏氹得我哋好開心個喎，就話我哋交出咁樣的這個功課單出嚟，大家有信心啦，為了完成這個功課單，我特別就將這個法務局，外邊就再設一個法律改革的辦公室，咁裏在這個法律改革辦公室之外還要設多個法律改革的諮詢委員會，咁將個體制一路咁擴大，擴大了由一變三的體制為了乜嘢，就是為了更好咁中央統籌這個立法同立法會的關係更加好，提案更加切實。噃！提案切實，要注要囉，我哋就唔會有人要求你話噃我列了這個表，提 13 項，或者 12 項提案，咁就是話你只準提 12 項唔準提多些，絕對唔係。

因為大家期望你列這個表，就是話我預了明年我是必然要提這些好重要的好需要的，有時效的這些法案，我明年是好希望是咁樣立法，至於其他的法案，冇人阻止你提，其他法案成熟的時候，在這個表之外的當然法因時而變，當然有需要的時候就提啦。冇人會拒絕你在這個表以外提任何其他法案，但是大家都應該好有理由去要求去你負責，就說你列得這個表出嚟，你應該審量過應該做得到，以及這些法案是好需要是這個時間提出嚟，所以你先落這個表裏面落出嚟丫嘛。在咁嘅情況

之下，結果就是第一年，其實 2011 年的時候我都覺得有少少改觀的，都開心，雖然你就將那個體制擴大了成三倍，但是就唔係無拿拿擴大的喎，好似真是用心做這些嘢出嚟，點知第一年，就白裡透紅咁樣，但第二年已經皮黃骨瘦。到到第三年的時候就更加慘，一個問題就是有些嘢如果有其他人做唔好，譬如其他四個司長是唔合作應承了你的，又做唔到的，話俾特首聽丫嘛，或者話俾我哋聽丫！如果你自己做得唔好的，咪 SORRY 囉。如果咁樣，即是完全冇晒的時候，係唔係真是使唔使咁樣搽了它？

**主席：**蕭志偉議員。

**蕭志偉：**多謝主席。

陳司長、各位官員、各位同事：

首先我想探討的問題是服務型政府的構建。特區政府經過自身的努力，由過去管制型的傳統管理模式，向服務型政府的模式轉型。服務型政府，顧名思義是指為市民提供社會服務的政府，以廣大人民群眾的根本利益為依歸，做到以民為本的施政理念，堅持公開、公正、合法、透明等原則。以市場經濟的觀點同埋方法去解決澳門設置的重疊、職能交叉等問題。以達到加強市場調節、社會監管、依法施政等工作重心的轉移。建設一個服務型政府，是一項艱巨而持續的工程。它是陽光政府、責任政府、法治政府、創新政府等管理模式經過了綜合的滲透交叉的結果的。要市民支持服務型政府這個工作的建設，進一步深化行政管理體制改革，特區政府必須是要從公共利益出發，增加施政的透明度，同埋做好防貪的工作。其最有效的方法是建立一套清晰、簡單、相互配合的法律法規，施政透明，同埋清晰的立法是相輔相成，然而這個是關乎到政府各個部門是制定政策時的協調、溝通、能力同埋責任。

隨住市民對政府施政落實同埋執行的要求越來越高，作為一個服務型政府的思維，亦都應該要緊貼社會大眾的訴求，而作出調整同埋改變。從總體而言，將服務推向多元化，提供更多公共產品，去回應市民的訴求，最終達到成功轉型。特區政府在構建服務型政府的過程之中，公共行政改革同埋發展，仍然存在住一些問題。是需要有待改善，例如行政效率的提升，職能的重疊等等的問題。另外特區政府亦都要明確公共服務的定位同埋限度，如果定位唔清，又或者唔設服務的限度，是好看易造成施政同埋執行部門是制定或者執行政策的時候左右不定，從而加重了各個部門的工作壓力，亦都有可能導致

到公共資源分配不均，浪費或者被濫用等等的情況。本人認為服務型政府首要是應該要同市民生活息息相關的公共服務。

接落嚟我想從公共服務評審機制、一站式服務、以及電子政務發展三方面去表達一些意見同埋提問。

關於公共服務評審機制，在 2013 年度法務領域施政方針中提到，將重點是從對外服務同埋內部管理兩那方面增強公共行政改革的統籌協調，進一步去深化改革的工作。而對外服務方面亦都提到、提升綜合同跨部門自助服務的質量，去推進電子政務規劃，特區政府為了推動公共部門持續優化服務的素質同埋提高行政的效率，推出了服務承諾計劃。透過認可制度的評審機制，設立評審委員會，鼓勵公共部門向服務對象，去訂定明確的服務標準，去監察服務表現同埋持續改善措施。在去年亦都引入了服務優質獎獎勵制度，用激勵的方式對有出色表現的部門作表彰，促進部門間的標桿同學習。

請問陳司長，公共服務評審委員會是以乜嘢作為評審公共部門服務素質的準則？而評審的機制亦都建立了一段長時間，公共部門的參與究竟成效如何？而下一步又有些乜嘢的工作計劃？另外，點樣去持續推動跨部門的協作同埋服務承諾？

關於一站式的服務，由於澳門產業結構同埋世界旅遊休閒中心的定位，澳門由以前的一個小漁村發展到今日 24 小時運作的小城，而昔日的公共服務亦都無法滿足社會發展帶來新的轉變。澳門市民在社會中是具有多重身份，既是社會的建設者，亦都是勞動者，又是公共產品的使用者，亦都是公共服務的對象。要做到服務型政府，就必須平衡各方的利益，在將來制定同推行新措施，新政策的時候必須要思量。政府綜合服務大樓在 2009 年投入了服務，目的是為了滿足公眾對提升政府服務素質的訴求，將多項的公共服務集中一個地點辦理，提供一站式的便民服務，簡化了手續流程，亦都節省了市民以往東處西跑辦理各個部門服務的時間。另外，政府亦都是多區設立了二十多個自助的服務機，辦理出生證明等服務，這些服務是方便了廣大市民，亦都獲得市民的贊同，亦都有助公共服務層次的提升。跨部門協作是關係住公共服務素質的保證，有社會聲音，反映公共部門間的協作同埋溝通有進一步需要完善的空間。正如本人剛才所述，澳門運作的模式的轉變，造就了一些新型行業的誕生，亦都帶動了產業結構的相關行業發展，與此同時改變了相關行業人士的生活作息。隨住社會同經濟的發展，雙職家庭，需輪更工作的人士是十分普遍，特區政府在提

供公共服務的思維，亦都應該要有新的轉變，將公共服務跟隨住社會變化的轉型升級，例如調整服務時間，或者針對性推出一些新型的服務，以全面去滿足唔能夠在公共服務部門正常辦公時段時辦理服務這些行業人士對公共服務的訴求。

而公務員是特區政府建設服務型政府的推行者，公務人員除了有技術知識，專業的經驗，同理整體的認知能力之外，最重要是要有服務澳門市民的心，這個先至能夠真正邁向服務型的管理模式，從行政法務施政方針下年度的展望將提升政府綜合服務大樓的服務質量同理配套設施。明年會進行第三階段建設，讓服務水平同跨部門的協作是得到更加大的提升同理突破，以及擴展跨部門自助服務。一站式的設想，確實可以優化公共服務，將公共資源集中同理整合，更好地為市民提供服務。請問陳司長，總結一站式服務的經驗，將來點樣去推動未有進駐政府綜合大樓提供服務的公共部門，簡化手續流程，以照顧到各個階層的服務群？另外，可否介紹政府綜合第三階段的建設工作？

關於電子政務的發展，施政方針中提到，根據 2013 至 2014 年電子政務的發展規劃，是將從公共服務電子化、內部管理，及基礎建設三那方面，去優化系統功能、流程的標準、管理方式等等。電子政務發展是對於優化公共行政扮演住一個重要的角色。其發展往往是一個長期而持續的優化過程，澳門內部的管理是關乎住電子政務是否可以暢順咁去發展，這個是首要的關鍵。若果內部行政流程唔能夠理順或者完善，電子政務是難以配合的，並且會阻礙了跨部門共同發展電子政務。故此，電子政務的發展是牽涉到多層次的資源分配同理整合。

特區政府致力去推動電子政務的發展同理應用，我本人是認為電子政務是強化政府政策的基培，建立政府同公眾互動，互信的關係，提升公共服務素質的科技手段。在亞洲，南韓、新加坡，就成功推行電子政務。將服務的水平同理績效是得以提升，因此，特區政府應該要好好咁利用通訊的技術，互聯網通訊等發展電子政務，以提升整體的服務水平，同理行政效率。

跟住我想談一談是關於公務員隊伍的管理制度。特區政府一直是採取循序漸進的方式去推動推進公務人員中央人士的管理。以構建一支廉潔高效的執政團隊，提升整體施政能力同管治這個水平。在落實評核公積金、新職程制度等一系列的制度的基楚上是需要進一步同規劃、招聘、晉升、培訓等推進中央人士管理的改革，逐漸健全同理統一公職管理的體制。公務員

團隊的建設是關乎澳門政府的工作正常展開，同中央招聘政策能否成功推動是有一個不可分的關係。政府應該同公務員團體多接觸、多傾聽。古人曰：“兼聽則明，偏聽則暗。”應當接納公務員團體是政策制定，特別是制度建立前後及推行過程中的意見同理建議。此舉將會有利於政府管理水準。同時透過大家各抒己見，集思廣益，為政府的施政提供科學合理依據，獻言獻策，以優化政策內容同理執行為首要目的，以更好地建設澳門社會為第一要門。

關於推行中央招聘制度，現存的的公務員體系中仍然存是一些問題，是需要當局正視。特別是公務員的離職，又或者公務員數量、需求的統計、分析等。而公務人員職程制度，公務員的招聘，甄選同理晉級的培訓是涉及到技術員的考核、開考程序，人才系統的管理等。另外，社會都是度討論緊向上流動的問題。公務員作為特區政府的核心部份，理應牽頭為社會做好榜樣，帶動整個社會向前發展。請問陳司長，對於公務員晉升，政府有那些機制或者措施以確保公務員是能夠獲得一個公平公正向上的流動機會？

多謝。

**主席：**好，有六名議員先後發言。咁餘下的時間我交俾陳司長作回應。請陳司長。

**行政法務司司長陳麗敏：**主席，為者我先請張永春局長作一作介紹那個法律清理。

**主席：**請張局長。

**法務局局長張永春：**主席、各位議員：

其實頭先都有幾位議員都有關注到而家法律清理的工作情況的。其實是 2010 年開始，按照行政長官的批示，法務局是主導緊一個我們叫法律適用法清理工作的。其實這個工作為期三年，是到下一年的上半年差不多就完成了架啦。其實這個法律清理的工作，上幾次的施政辯論都同議員介紹過。它主要的目的是針對緊 1976 年到 1999 年 12 月 19 號期間所頒佈的所有法律同理法令，作一次全面的清理工作。那陣時的目標其實三方面，一方面要睇咁長時間頒佈的法律裏面還有幾多而家仲生效緊的。第二，就是對仲生效緊的舊有的法律，按照人大的決議同回歸法的要求，進行適用法的處理。第三就是針對仲生效緊的法律同理法令，一些中葡文的文本進行有些是大家都睇到的

中文本係咪言辭表達唔咁準確，是中葡文核對的。其實這個工作而家兩年幾架喇已經，進展暢順，主要的工作第一就是，要有咁長時間裏面我哋統計了加埋有 2,123 份法律同埋法令，其中仍然生效緊的是 712 份。是針對 712 份的還生效緊的法律同埋法令而家主要做緊的工夫都完成了架喇，就是進行一些文本的整合。其實點解就是話七百幾份實際加埋有咁多份法律的，因為我哋的法律習慣譬如話舉一個例子，印花稅法，它出一個印花稅法，跟住後面三、四次的修改印花稅，它修改一次加埋一次的。所以 712 份裏面有唔少是這種情況的。所以我哋主要工夫，先對個文本進行整合。成為一個是同而家的規範是最……生效緊的一個文本再對它進行一方面適應法的處理，同埋另外方面在個處理過程當中一個重要工作是一開始未……作為一個最重要的重點，我哋而家覺得是一個非常之重要，就是大家所關注的清理工作。因為適用法的處理是按照回歸法的指引，相對是比較簡單。主要是一個清理的工作，就是始終個時間比較長的。有唔少的法律我哋發現到，譬如話成份的法律由於它個時間，由於它那段時間規範的現實同而家的情況已經發生了重大的轉變，同埋都有可能同現行的新頒佈的法例，個制度已經唔銜接。所以有些法律雖然話它表面是生效緊的，可能需要成份廢止，可能已經有新的法案準備緊。相關的部門已經是準備出新的法案代替它。都可能有些制度這一定作出相應的調整。舉個例子，譬如話 52/99/M 關於行政一般違法行為這個法律制度頒佈了之後，實際舊有唔少的法律同埋法令裏面，相應的行政處罰制度是需要作出調整。所以是這方面的工作，而家都是相關的政府職能部門的配合之下，我哋做了分析、研究、提了修改建議之後都有俾到相關的部門確認的。其中包括立法會都俾了我們好大的支持，同埋司法機關的。這個工作進展順利，希望可以……應該可以是下半年上半年是如期完成的。

頭先唐曉晴議員問到一個問題就是，是這個工作我們話按照長官的批示都是，我哋而家只是限於一個技術性的分析同埋部門技術性的確認的層面。如果要將法律適用法清理工作的最終的三年工作的結果轉化成一個法律制度的完善的一個成果，仲需要透過立法的程序，而這個立法的程序，如何嚟行，透過一些一份一份嚟行，定是打 BOX SET 咁行，譬如話我哋分析的結果是有冇遺漏的咁方，個標準是否最科學化等等這些問題，我哋好期望是需要透過是同立法會的一個前期緊密大家的溝通，一開始同一些技術顧問大家如果可以的話在一些對口的工作小組大家共同探討一個可以是將法律清理的工作暢順同埋有效轉化為一個法律制度完善的成果的咁樣的工作，我哋覺得是已經具備條件，盡快開展這個工作。

多謝。

**行政法務司司長陳麗敏：**主席，咁我繼續回應其他的問題。

關於唐曉晴議員你提那個分層所有權制度，事實上那個工作進度，就是都是按照我哋預期的計劃的。咁事實上這個是澳門社會包括廣大市民是非常關心的一件事。咁我哋好希望就是話好快就可以將那個有關的諮詢文件就是可以推出嚟的。咁到時我哋真是好希望廣大市民真是積極咁樣支持我哋那個諮詢文本，而且提供相關的意見的。其實這個工作已經是透過我哋法律改革諮詢委員會相關的專家小組做出大量的工作，亦都作出個分析做出那個報告架。咁我哋就按照那個建議那個報告訂定了那個相關的諮詢文本。咁主要的裏面的內容我哋是會包括其實大家都好關心的，以往制度上可能未及管制到就是一些譬如講一廈兩管，或者一廈多管的問題，市民都好關心的，而且事實上社會都遇到一些困難，一些問題咁樣的。咁另外就是關於那個業主大會的運作啦、那個管理機關同管理公司的關係啦，而且亦都是有關於那個共同儲備基金的設立同管理等等。我哋真是到時個諮詢文本是較詳細咁列了個情況出嚟。我哋希望加大這個力度聽取相關的意見。

咁關於落實那個司法組織綱要法，咁事實上包括我哋行政長官，包括本人在那個施政計劃裏面，其實我哋支持司法機關是加大他們的透明度，簡化他們個工作，非司法化的工作咁樣都做了一定的工作。咁就我哋都是支持包括，譬如剛才議員亦都有提到，咁我哋將這些即是話譬如公開，或者透明那個初級法院的判詞咁樣，咁但是我哋會一定會是將大家關心我們傳達俾司法機關，咁但是因為這個是涉及司法機關那個運作，他們那個獨立運作那裏，咁我哋如果有咩就可以做到，譬如加大多些培訓人員，或者其他培訓司法官的人員，這個我哋一定會做。咁包括在修改那個法律那方面，譬如而家在立法會已經一般性通過，而且就是細則性討論那個刑事訴訟法典這樣。

咁講到那個司法組織綱要法，其實在 2004 年同 2009 年經已作過兩次的修改，亦都是獲得立法會就是通過。咁在 2004 年那陣時修改就是主要就是加深了，第一審法院的專門化的程度，除了已經有個刑事起訴法庭之外，亦都增加了輕微民事案件法庭。咁這個而家運作得非常之好。當其時亦都是有修定到就是建議引入了多個民事的法庭、刑事法庭、勞動法庭、家庭同埋未成年法庭。咁這個是 2004 年的第一次修改。咁在 2009 年那修改那裏我哋亦都是加大了這個法官的編制。咁就是

包括中級法院那個法官的編制那裏我哋加大了由原來 4 名，我哋是亦都加大了至到 8 名。咁在初級法院那編制人數亦都是有原來的 24 名加到 32 名。

好喇，咁我哋下一步，下一步我哋有信心，明年因為我哋其實按照程序，已經聽取了就是律師公會，或者兩個，檢察官同理法官的委員會的意見的。咁當然啦我哋會提出個修改，我哋聽取了部門有共識認為同意修改我哋會提出這個修改。咁所以這個法案其實我哋都完成了的喇，即是我哋個草議那裏，而家有後續的工作。咁主要裏面那個修改這個方向我哋會包括調整上級法院的管轄權，同埋上訴機制。另外就是調整第一審法院的運作方式，跟住就是有擴大司法官的編制，另外就是訂定兼任職務的制度的，我哋好希望明年真是可以提到那個立法的程序。到時亦都聽取那個立法會那個意見咁。

咁而家或者我答一答剛才有兩位議員提過就是關於公務人員就是買了經屋之後就是有得收那個我哋政府那個房屋津貼，包括陳偉智議員同埋關翠杏議員。我哋繼續是相關法務部門是繼續深入咁分析這個議題的。我都同意關翠杏議員講其實這個唔係涉及單一個即是話一個情況，而是對法律個原意同埋我們當其時就是那個制度那個演變的。其實我哋舊年幾時交來俾立法會相關那個調整個津貼那個法律，大家都充份討論。包括就在那個委員會個陣時大家都是俾出相當的意見。咁我哋而家法務部門亦都是再深入。我希望啦好快就是個結論。事實上當其時那個立法原意究竟是乜嘢？咁或者我哋睇返就是立法會相關的常設委員會個意見書啦，咁曾經我哋有提過就是話，咁如果是居住於屬特區財產房屋的工作人員是唔可以享有房屋津貼，咁當其時大家都有討論，包括我哋講話住在社屋，或者是住在譬如郵政局有些人員的宿舍，或者警察治安那方面都有人員的宿舍啦，咁事實上按照我哋而家那個法律亦都是有公務人員是租住就是我哋政府的房屋的。咁其實有三個情況的我哋當其時討論那個原意就應該是那些人員是唔可以收那個津貼的。因為我哋當其時就是擴大了，就是話因為原來即是個法律未通過之前就是幾時你有物業的話，而且你是即係唔係供緊個物業就是有權收取這個津貼。咁所以我哋就擴大了這個就是話本地的公務人員，它雖然是有物業但是，亦都是擴大了這個津貼。好喇，咁那些情況之下，即是話而家個法律第 10 條裏面，那些情況之下是有這個津貼，咁是有三個情況的，第一個情況就是租住政府房；第二個是住在官邸，即是話有些特定職位的人士，它是有權住是這個政府的官邸咁樣，咁再加多種就是收緊一些特定的津貼的，譬如法官咁樣他們都是收緊一些特別的津貼。我哋的原意就是話租住政府屋，或者你收緊些特

別的津貼，又或者住緊官邸，好坦白講當其時是真是有那個經濟房屋那個概念，即是冇……即幾時我哋講話甚至乎你是租住社屋，因為是政府的房屋而且你是俾租，而且你是俾個比較市場較低的租，所以我哋話在這些咁嘅情況，這些公務人員就有架喇咁，即是冇得收那津貼，但是經濟房屋好坦白講，當其時是有這一個概念，大家亦都有討論到。咁我哋件事因為陳偉智議員你都提了一個書面質詢，我哋亦都理解到樣嘢就是話房屋局那方面亦都作出一些回應啦，包括就是聽取我哋相關部門，但是我哋真是好同意就是關翠杏議員你提到，我哋真是再深入去研究，究竟是個法律本身的問題，抑或個法律原意唔清楚，抑或是相關的程序是出了問題？因為據我所知，就是房屋局他們話，經濟房屋好似關翠杏議員你講，就是個經濟房屋個法律。究竟這個係咪屬於我哋那個津貼法律裏面第 10 條裏面所講的政府的業權那個情況，咁我哋法務部門亦都初部俾了些意見，但是我需要今日還未有個最後的結論，但是我哋睇返當其時立法的原意，我哋當然亦都是樂意再同立法會大家探討當其時立法的原意背景是點樣。但是在這個情況在經屋那個情況究竟它個性質是乜嘢。係咪入於那個第 10 條裏面那個話租住房屋那個。咁初步睇到已經是排除喇，因為買到經濟房屋的人士，他唔需要俾租俾政府。他是遲早要需要就是俾那個業權交了俾它。

咁關翠杏議員你亦都有提到就是話而家那個買賣合約那裏，未做到契，咁係咪那個業權已經是等於就是話可以話那個業權是屬於那個買賣合約那個人。咁我哋亦都有初步探討，這個就因為你做了那個買賣合約唔係最後的一個程序或者最後一個動作就是話那個業權是屬於你。咁所以在這方面我哋感覺到就是需要改這邊那個法律。但是在個過程，包括你房屋局，用幾耐時間嚟可以造到那個契咁樣，那個過程我哋都會繼續去探討，同埋攞取相關的數據我哋再分析。而且就是最終其實最主要的一個情況就是究竟原來個立法原意俾唔俾那個房屋津貼，是究竟是屬於那些的房屋咁樣。咁我相信我哋會有一個結論我哋亦都好樂意繼續同立法會在這方面做作出探討。

咁好喇咁講到就是今日有好多位議員都提了關於那個西灣湖的問題，咁我就睇到而家還有些時間，主席，我就同大家傾一傾。其實西灣湖就是我哋在……包括行政長官的施政那個計劃同埋本個個施政計劃兩年裏面都是有提到這個計劃，咁包括相關那個預算，那個預算亦都是有通過到，我哋舊年立法會通過個預算案裏面亦都是有一個將近二千萬的一個投入啦，就是是這裏，咁今年我是提了這個，咁事實上我哋是按照這個計劃，當其時就是長官亦都是聽取了一些意見咁認為就是都提出

設立夜市，休閒的項目咁樣，咁所以我哋就選取了就是西灣湖。咁事實上擺了出嚟的，剛才麥瑞權議員你都提了，你即是舊年都俾了一些意見咁，咁我哋民政總署，行政長官就是設立了個小組，就是由本人嚟協調的，咁就是有相關唔同部門嚟參與這個工作。好喇，咁我哋展開了，是 2011 年尾那當時就展開了一個月的諮詢，咁當其時都做了大量的工作。咁我剛才引介都有講到我哋收了 178 個意見，咁 178 個意見就是有 8 個是唔同意在那裏，有 8 個加 4 個唔同的意見的啫，咁另外有些包括提出一些“不如你改良一些個計劃啦”咁樣。

麥瑞權議員你提了關於環保局，點解你即是環保局要等到 10 月 16 號咁樣，其實這裏應該是有個誤會，我亦都好樂意在這裏做一個澄清，在我哋研究這個項目那陣時，我哋是有唔同的部門，咁雖然環保局它唔係這個小組的成員，但是那個小組是有權就是話要求相關的部門如果需要的話俾意見的。咁所以當其時我哋那個計劃環保局是俾了一個書面的意見的。OK！咁另外就是小組亦都是邀請了一間香港的獨立環評公司就做了一個環評報告。咁 10 月 16 日環保局話收了這一個就是這個環評報告，唔係話之前我哋個計劃那個環保建議。因為他們有個書面的建議，咁我希望這裏清楚唔好再有個誤會喇，因為當其時我睇到我都覺得，咦！點解前後好似有少少奇怪咁。咁好喇！這個環評報告麥瑞權議員我哋已經放了上網架喇，但是因為最近就唔同的亦都市民，可能因為我哋民署介紹喇，我哋行喇咁樣，而且我哋那個施政計劃亦都是咁講，咁所以市民有些唔同的睇法，有些贊成，有些唔贊成，有些話是係咪應該轉去另外一些地方，包括我都睇到高開賢議員你都提了，係咪？咁這個因為咁樣，咁我哋就是行政長官同埋我哋決定了就是話不如我哋再諮詢啦。因為大家都咁關心。其實這個是一個澳門的地方，是澳門人用，亦都初期有些誤會，有些訊息就是話「你淨係俾遊客的」或者俾乜嘢的咁。其實唔係，如果大家睇返我哋是施政裏面那個寫法我哋那個計劃，事實上是俾澳門人，亦都是俾遊客。咁我哋創造一些條件，用來加強我哋個旅遊休閒中心咁。咁我哋好樂意。事實上我哋是這個過程我哋都有總結，有總結就是話當其時 178 個意見，做了大量的工作，咁既然社會是有咁樣提出嚟喇，我哋點解唔再聽意見？我哋好樂意都是大家市民，澳門的市民我哋訂定政策都好希望這樣。咁所以既然提了這個問題我哋需要延長這個諮詢。

我有樣嘢我又想強調的就是話是這個過程事實上我哋真是睇到是執行那裏即是包括點樣？這裏就牽連到這個政策諮詢規範指引，其實我哋推出了規範指引部門是應該按照那個指引來做的。咁大家希望亦都大家就是理解同埋明白就在這個過程事

實上可能出了些問題，所以我哋話不斷要檢討這個政策的執行，即是這個諮詢指引的執行，咁我哋相關部門亦都是支持這些部門的執行，咁事實上在一個西灣湖那個過程其實我哋政策諮詢指引是有七個原則的。其中一個原則就是，我哋希望是希望盡量多市民參與，咁當然市民可能某一段時間未曾關心，跟住某一段時間關心，咁這個我哋亦都尊重，我哋亦都理解。咁但是我哋需要按照七個原則完完整整咁樣去做。咁在這裏事實上中間個執行是有空間是改善，所以包括這個……其實西灣湖是一個好好的例子，俾我哋真是好好咁檢討在執行這個政策諮詢指引那裏，有些乜嘢空間是需要改善。

其中一個我哋睇到有需要改善，就是相關的部門真是要按足這一個政策那個原則去做。例如其中一個就是話你聽完意見之後 180 日之內要做返個報告出嚟的。咁這個情況可能個環節就是做唔足，咁所以我覺得這個我們都有充份咁樣去檢討啦，就睇睇點樣去做得更加完善啦。

主席：

我而家就想我用埋其餘那 15 分鐘答一答徐偉坤議員，其實頭先都有議員講關於個人員那個膨脹，雖然我剛才第一輪那個回答個時有略略提過，但是因為徐偉坤議員你亦都是講了一些數據啦咁我亦都好樂意同大家分享下這一些數據的。

其實在 1999 年，我哋睇返我哋 1999 年當其時那個 GDP——就是個人均生產總值就是 472.9 億澳門元。咁我哋去到 2011 年這個就是 2920.9 億澳門元——這個我講數字數據先。咁如果講返 99 年當其時那個遊客的數字就 744 萬。咁我哋去到舊年就已經是 2,800 萬人咁樣，好喇。咁如果講話我哋澳門特區政府在投入我哋那個公共開支裏面，其實包括剛剛行政長官提了這個施政方針裏面我哋是投入超過 100 億是俾那些社會福利優惠那些數據，包括一些豁免一些咁樣的措施的。這個都是因應我哋有的財政那個收入投入我哋的工作，咁這個是睇數據的。

好啦！關於公務人員個支出那裏我哋由 2010 年的佔比率，即是話人員的薪俸開支就是 92.8 億的。咁當其時是佔我哋特區的總預算的百分之二十。咁在 2011 年就是 110.7 億。咁就佔我哋那個總預算就是 20.9 %的。咁去到今年即是 2012 年，我哋那個人員的薪俸的支出就是佔 17.2 %，這個我講數字。好喇，咁如果我哋比較即是關於每一個澳門我哋每一個公務員是比幾多人比例咁樣，我記得亦都是有議員曾經在議會提過這些數據的。咁我哋睇到就是話我到而家就是有 28,223 個公務

員，咁我哋個人口就是 568,700。個意思即是 1 比 20.2 的。即是 4.9 %。咁我哋睇返香港，他們同我哋個數原來又是一樣的，又是 4.9 %。他們就是 353,393 個公務員，咁就是比 7,136,300 個市民。個意思即是話個比例是一樣，咁好喇，在我哋睇返個數據包括我哋睇返特區咁多年，我們在譬如個政策、優惠、現金分享，又或者我哋個養老金、敬老金、社保，或者我哋所謂那個雙層社保等等，所有的工作其實大家真是睇到我相信大家都是認同就是話需要在人力資源那裏是要適當咁樣是要加的。咁我哋亦都是因為譬如設立了一些新的部門啦是因應那個需要啦。但是我哋好肯定就唔係話為了加人數而加人數。是真是好似徐偉坤議員你剛才講我哋按照實際的需要，我哋按照得出嚟那個結論，或者那個研究數據，就是話在唔同的部門，新的職程同舊的職程，或者新的職能在那邊嚟做。咁徐偉坤議員你亦都提到就是話在那些部門，例如在那些部門在增加人數比較多，咁我手頭上都有這些數據的。譬如我哋是那個治安方面，我哋剛才講由回歸那時七百幾萬的人那個遊客，到到 2,800 萬的遊客，區域合作，世界旅遊休閒中心，參加國際會議，或者在澳門舉行國際會議咁樣，咁樣亦都在治安那裏我們是需要加大相關的人手。咁所以其實是治安警察局那裏我哋的人手就是加了 1,302 人。它主要就是譬如那個犯罪那個案件增多啦，而且我哋要顧及的遊客啦，顧及其他的譬如外僱啦。剛才你亦都講了啦外僱亦都增加了 8 倍的。咁所以在這個情況之下我哋唔可以唔加大相應那個人手，合理那個人手。

咁譬如司法警察局那裏，剛才都講了，譬如查案件，種種種的工作咁他們是那裏亦都加了 572 人的。咁這個就在這個範疇，是在個人數的增加那裏是因應那個工作的需要就是增加了。另外一個範疇就是增加人手那裏亦都是明顯是按住那需要就是我哋向醫療方面喇。譬如我哋在醫療方面，個衛生局我們增加了 806 人。但是我哋要留意就是話政府的醫院求診人次是增加了百份之九十五。即是差唔到增加了 1 倍。另外就是入住政府醫院的人數是增加了百份之四十，咁另外衛生中心求診的人數是增加了百份之一百六十四。另外就是衛生局的人員，就是國家那裏就是有其他的工作。個意思即是說我擺兩個例子啦，擺兩個例子出嚟就是話我哋因應個工作的需要就是我哋作出相應的人員的調整的。咁但是我哋都認同是有需要，所以我哋都提出了就是話在中央人事管理，幾多人員出，幾多人員入，剛才我都講幾年我哋睇到無論在公積金又好，或者退休基金的人員我哋是有超過 2000 人是離職的，咁當然啦我哋亦都因應要補返。所以我哋在人員個管理或者人員那數字那裏我哋好嚴謹的。我哋個標準就定了，我剛才都講過，有出先有

入，有新職程，有新需要。好似剛才亦都講了有些部門新設立咁樣。所以這個是有咁樣的需要在這裏。

好啦，講到民署那個職能喇，咁事實上我哋做了由當其時是撤消兩個臨市局，正式設立民政總署，咁我哋即是將承接晒所有當其時兩個臨市局的工作，然後慢慢慢慢我哋就理順相關的工作，所以我哋做了大量的研究。咁我哋都睇到就是話我哋研究了去睇，係咪真是有政府部門的，或者個實體是有職能的重疊。而家我哋是專注講返民政總署那工作咁樣，好喇我哋又要衡量個架構設置合唔合理，要有這個原則。另外我哋就要睇一個宏觀架構的，除了其他部門我哋講返民政總署。所以我做了些理論性的研究，而且一些深入的研究，我哋個結果就是咁樣的。我哋那個結果就是話完善特區行政架構是應以社會好持續發展，唔係只是話現實，我哋亦都要睇長遠的——可持續發展。同理將澳門打造成世界旅遊休閒中心的目標。我哋要持續咁樣透過職能同埋架構的重組是令到各項政策同埋部門的職能架構配置能夠相互協調、配合，令政策過程是不斷完善。確保組織目標與政府整體政策目標一致。咁是整個政府的，唔係某一個部門的。另外我哋需要提升政府的績效，強化政策的執行力，促進社會經濟同政府各那方面的可持續發展。

好喇，我哋已經是民署個職能那裏，我哋包括環保啦、大眾體育啦，我哋已經是撥了出去架喇，包括交通那方面，交通局已經成立了喇。好喇，下一步我哋淨返落嚟睇的就是好相似，譬如同工務局，或者同文化局，或者同體育發展局有些職能可能好相似。咁這些係咪真是叫做重疊？咁好喇，這個第一我哋要繼續深入研究。第二就是相關涉及的人員，剛才徐偉坤議員你都問了，包括你人員如果你調出去撥出去咁點樣？咁當時我哋交通局都是民署當其時那個部門是全個部門的人員是撥了落去交通事務局那邊。咁好喇，咁人員那個職能還有我哋睇個運作我們要穩定，我哋唔係因為轉移個職能就轉移職能，而是事實上係咪真是咁樣調出去。或者係咪相似咁。

咁我哋再遠少少，再下一步我哋需要設立那個食品安全中心啦，個檢驗、檢疫那方面我哋要統一同埋加強內地那個方面那個合作同埋那個協調。另外下一步，即是我哋睇完那個同體發局，或者同文化局這裏，下一步我們譬如剛才亦都有議員提過，土地法、城規法、都市總規章咁樣，咁再下一步就是睇同工務局，主要就是工務局，包括亦都有市民提到渠務部，咁究竟是你工務局做抑或是我哋民政總署做咁樣？咁在這裏我哋一節節理順，希望這個城規那方面或者土地法那方面再出，我哋再睇有些職能係咪真是要分散出去咁樣。咁但是這裏大前提

一定唔可以就是影響個運作。因為對市民個服務我哋唔可以影響，所以我哋要好審慎，而且是好正確咁一步一步將相關的工作是理順出去咁樣。

主席：

我還有冇時間？還有？好，我好快，咁講關於個自助服務那裏。咁我唔俾些局長答喇我答埋啦。好嗎？咁就關於那個自助服務，剛才都有議員提到啦就是那個跨部門，透過這個電子，蕭志偉議員你提了係咪，關於那個跨部門自助服務，又或者個電子政務那裏，其實我哋一步一步，好明顯就是話在那個跨部門自助服務，同埋個政府綜合服務大樓那裏我哋是一步一步咁去提升的。咁由原來那政府綜合服務大樓，我剛才引介那陣時亦都是，我哋亦都好樂見就是話聽到市民那個聲音就是他們認同我哋這個工作。他們而且支持我哋這個工作，所以我哋一步一步就是加大這個服務。但是我哋同一時間，因為跨部門的服務，我哋希望市民是好方便好快，所以利用個電子政務希望廿四小時這些市民可以得到相關辦理——譬如我哋剛才講，選民登記。如果我哋引入電子網上可以做選民登記的話，咁他隨時都可以做喇。咁我哋譬如退休公積金，或者社保方面，或者相關部門提到，在生證明那裏，同埋身份證明局，其實我哋可以用到這些資料聯線就是令到市民就是唔需要走幾個部門的。譬如幾個部門都需要同類的一些手續，我哋就透過這個跨部門電子政務就可以做到這個工作喇。

咁亦都有議員提到，何潤生議員你提到氹仔那裏點？真是要諗架喇。咁我哋包括有石排灣公屋，我哋將來會有好多市民是那邊住架咁。咁我哋用北區那個政府服務大樓那個經驗，希望找到一個適合的地方。首先要有適合的地方，係咪？因為你唔係話只是一些公務員入去，你話交通方唔方便，係咪？咁所以要相當適當的地方，我哋其實都是嚮住這個方向的。因為在離島那方面這個服務的要求亦都是越來越高架喇。所以我哋會檢討因應我哋的經驗，成功的經驗，我哋會逐步咁樣加強。而且在這裏亦都突顯到就是唔同的部門大家的協作。咁是逐步咁樣完善的。

關於吳國昌議員提過話那個立法的計劃那裏啦，我剛才已經解釋了點解我哋今年就是唔會提 2013 年那個具體的甚麼時間我哋交咩計劃出嚟。咁這個我哋其實同立法會主席同立法會 Mesa 都是有充份的溝通啦，交那個法案出嚟同埋定那個法律改革那方面的工作。不過我哋需要都提醒大家就是話在這個立法的過程是一定需要立法會支持同埋配合，大家真是要溝通。我

相信唔可以單方面，某一面做唔做到工作或者要檢討這個完全或者我哋亦都是接受相關的批評。但是我哋亦都好需要立法會完全同我哋的支持同埋配合先可以做到工作。譬如食品安全法，我哋都好心急，咁譬如我們今朝都有同事過嚟傾緊這個食品安全法，我哋後朝又會再嚟喇。我哋都好希望，我哋隨時候命，請你哋如果一些法案嚟了立法會，你哋叫我哋，我哋盡快，真是希望在餘下的幾個月，大家都數到又聖誕跟住又新年，我哋都緊張，但是我哋都好相信，亦都好多謝主席在這方面同我哋統籌協調，務求將我哋交到過嚟的法案我哋會完成到的。唔希望見到有廢案的情況。

咁頭先都有幾位議員提到譬如家暴法，其他的法案，我哋的工作是做緊，咁是適當的時間我哋是會推出咁。

多謝主席。

**主席：**好咁各位議員，時間到喇，聽日三點鐘我哋繼續返這個行政法務領域的施政方針辯論。

(休會)

(十一月二十一日會議)

**主席：**各位議員午安，我哋繼續開會。尋日有十二位議員先後發言，司長對若干問題作了回應，下來請李從正議員發言。

**李從正：**唔該主席。

司長，各位官員：

聽了尋日唔同的一些同事同埋司長的回應，其實亦都睇了縱觀了今年特首的施政報告同埋施政方針，如果從廣義到狹義嚟講，行政法務這個領域我覺得主要還是三件事，其他都是日常加強、繼續研究，可能都是這一類的工作會比較多，但是有三件事我覺得還是認真在個施政報告裏面體現了要做：一個就是諮詢機制的完善，諮詢機制的完善其實就是關乎了政策制訂的目標同埋共識，個政策能唔能夠達到目標，達到咩目標同埋得唔得到廣泛認同同共識，這個好重要；第二的就是職能的重整，這個是關乎了高效施政的能力、廉潔透明同埋職責分明，這個是好重要的一件事；第三就是可能尋日都有唔少同事講到，就是績效的評審，績效評審講緊的是科學施政、提升執

行力同埋履職問責。這三件事我相信是行政法務司領域嚟講明年重要的三件事。但是我聽於司長尋日對一些上述問題的一些睇法的時候，我似乎有一些可能唔同的意見。

我希望在這裏如果要辯論未必能夠辯論，但起碼我講出對這些睇法究竟是點樣。第一，如果是諮詢機制的話，我講得凡是涉及了解決社會矛盾，涉及了影響重大民生日常生活的一些公共政策，都是必須有社會的高度共識，因為這些政策的目標、它的正確性同埋個認受性，這個是根源，這個好重要。而諮詢裏面我諗最強調的，究竟是個政策的目標是乜嘢，你達到咩預期效果，咩目標，你要清晰，就是講緊你個政策究竟解決咩問題，點解要做。這個好重要。但是我哋反觀返，亦都有唔少的同事講緊，譬如話我舉幾個例子，西灣湖、輕軌、城規、舊區重建，他們無做過諮詢咩？有。但是最後出來的結果，仍然那個共識又或者個目標似乎大家都唔係好清晰。但是我又睇返你的施政報告，你的施政方針裏面講到，在個諮詢的規劃性指引裏面，是好清晰其實就是收集緊，在個過程裏面仍然還是收集緊各個部門做諮詢時候一些意見，同埋在過程入面遇到的問題，分析同埋檢討推行了成效，咁這個我真是想問下司長，分析了之後對於這個諮詢的機制，對於指引，究竟發生了咩問題？我相信這個反而是大家想聽。因為你只是講了我分析，分析個成效，咁分析了乜嘢？我相信這個反而是大家知道。居民可能他們每個人心中都有答案，他們覺得是點解，但是我想聽下司長你在這方面在個諮詢指引上面點解，點解會個成效咁樣？是出現咩問題？你有好多原則，七個原則，八個目的，好多，咁但是點解會咁樣？

還有，如果是諮詢機制的完善，我相信機制是統一的，唔係各施各法。各施各法的意思是各個司自己有自己做的解說方法又或者應對方法。我相信這樣嘢是同行政法務領域來講是應該將這樣嘢統籌好究竟點做，先至能夠達到那個效果，因為這個講緊的是一個好清晰的東西，就是我哋的政策目標要讓社會知道，如果唔係的話最後都是得唔到最高的社會共識，這個是好清晰的，亦都好重要。

第二，講緊的我相信第二個重點是職能重整的問題。我相信公務員而家那個人數的擴展同組織架構那個擴充，我相信已經成為了我諗社會大家都好關心同好關注的一個問題。司長尋日都有答到，點解我哋咁大啦，我哋多了好多服務啦，我哋同香港差唔多啦，比例差唔多啦，因為我哋 GDP 大了，所以我哋要多些人。係咁咁樣？係咁就是話那個職能重整的就是我哋多一件事就多一個部門，然後請多一百幾廿人去做好一件事？然

之後或者搞多一個委員會出來去解決一個問題。係咁就是咁樣？如果從我理解來講，我覺得職能重整更重要的是應該將行政的程序簡化，有一些需要簡化的、重覆的、無用功的，係咁應該要簡化？同埋一些部門唔係就是將它這個應該屬於那個部門嗎，或者那個司嗎，我俾返你。就是咁就叫職能重整？我相信更在意的是職能相近的部門是應該整合，是應該簡化去減少跨部門產生的內耗同時間，這個先是更加重要，因為這個是大家期望的就是話我哋好希望能夠投入少些，內耗少些，但是我哋產出大些。這個先是本身在職能重整裏面去發揮作用，點樣先能夠高效，點樣先能夠更加簡潔去睇到箇中職能各個部門或者人員的職責分明的問題，是睇到究竟能唔能夠高效，可以運作到的問題，係咁可以減少跨部門協作的一些內耗同埋時間上文件旅行的問題。

我在座就講返行政法務司，最簡單，如果從職能相近來講，法務局……唔好介意，法務局又或者法律改革新成立的局當初可能因一個原因分開了，但是係咁時候應該要整合返？這個先至是我哋而家去思考的，就是將相近的部門的職能的嘢去將它變成更加理順，更加能夠去有效運作，更加能夠去更好地優化我哋那個行政程序同埋簡化行政程序。我相信這個是好重要。

咁另外我還想舉多個例子，就是尋日關姐可能大家都有討論到的，就是關於公務員去買經屋，最後出現的結果就是我哋覺得個立法原意我哋無 take care 到，無關注到這個問題。其實關姐跟了這個問題好耐，我又覺得係咁真是需要去思考到立法原意的問題？究竟是立法過程裏面條法例寫得唔清楚，還是而家我哋立法的過程裏面條立法的條文馬虎做得唔好？點解會出現立法原意的問題？真是無 take care 到樣嘢，還是在個行政解說上面，又或者叫做立法會在這個立法原意上面當時嚟講未搞清楚？我相信唔會架嗎。唔係一定真是就需要咁樣能夠去到解釋我哋無 take care 到，係咁真是咁樣？我覺得是可以再思考，諗返清楚。因為條條文裏面好簡單，租賃政府的物業，又或者司長尋日都是咁樣解釋的，我是咁聽，租賃的物業，又或者他唔係我哋的政府高官，無官邸的，兩樣它都唔係嗎。它又唔係租賃緊政府的物業，起碼唔係租住先啦；第二，他只是個基層的公務員，它買間經屋又唔係你俾他的官邸，咁點解會出現這個問題？在解釋上，因為當初好多時我哋立法的過程裏面都發現有陣時因為一些堅持，因為一些政府覺得是條條文咁寫咁解，同我哋立法會的顧問又可能有些分歧的時候，這裏都存是了立法原意一些問題的時候，咁最後邊個部門負責解釋這條法律？行政上，是法務局？是房屋局？定是邊個？還是是我唔

知應唔應該去諮詢立法會的立法原意。咁就複雜喇。咁係咪應該要將來在立法的過程裏面更加清楚，理職理責的時候在法律就定清楚，而唔係好似而家我哋在立法的過程入面都發現一些問題，就是咩？究竟條法律最後是邊個執行？又或者執行的時候可能有些嘢就會可能是你的事，可能是我的事。

我又舉多個例子，控煙法，當我去拜訪其他部門，立了個法，裏面有些條文博監都唔知原來它要執行的。又或者衛生局都未講得清楚原來那樣嘢博監要管的。就是咁嘅情況喇。咁在個法例立法好清晰的，那樣嘢是立了博監要管的，但是去到個部門的時候，個部門都唔知。咁會唔會出現的情況就是因為咁樣而導致職責唔清楚而令到好多問題，而產生了一些不良的效果？又或者政府在行政上面的效率出現了影響？我相信這些在司長的方針裏面都有講到，對於一些公務員的法律的認知、法律的常識等等都要提高，不過，更重要的我覺得還是清晰地在法律上寫得清清楚楚會比較好。

第三個問題，績效的問題。績效其實是講緊提升施政團隊的績效，同埋監督問責的一個基礎，是政策目標配對的。有個咩目標，先至去睇有咩績效，一對的，無話分開，唔得的。咁所以，我覺得既然有政策目標的時候，就有績效指標。究竟要達到咩指標先至為之你合格又或者 ok？這樣嘢是量化的，起碼都我覺得是有些數據要支持，你個政策要做到乜嘢的時候，應該有些咩量化的指標，我要達到咩的水平先至為之一個更好地理解個政策是否達標，是否有需要問責？我相信這個亦都是司長在嚟緊在績效評審上面要花的力度是好大，一定唔容易的。但是在績效指標嚟講，我相信還是重要的就是這個指標要經得起考驗，同埋踏踏實實，唔係浮誇，唔係政績工程，是踏踏實實，是可行的。這個先是重要。

還有就是要杜絕多做多錯，少做少錯，唔做唔錯這些心態。不作為或者咩都唔錯的時候，那些人就可以加官晉爵，其實我哋唔係想要這些。我哋想要個績效的效果是能夠令我哋的公務員團隊更加能夠為市民服務，嚟去構建服務型政府。這個先是重要。我嘗試下舉兩個簡單的例子：一個嚟緊的長效機制，我哋有十年規劃，好多，指標是乜嘢？十年之後個績效評估是乜嘢？我相信這個是重要；第二，最近一個好熱的事件，建華死人、毒氣、渠務的問題，我哋大家就覺得這個內渠網，唔關外渠網事，唔關我政府部門事的，裏面的事。但是我哋會睇返，點解它裏面會塞？據了解，有其他一些不同的一些分析的時候，好多時地舖裏面一些食肆都是一個問題嚟既。他們的油污、他們沙井的設計是否合格？就算合格都

好，它排出的油污是否有人去檢測過它是合標準地排落去？據了解，無標準架喎。即是話，它排了些咩落個渠道，無所謂的，最後塞了唔關我事。最後個個塞渠的時候，乜嘢方法，千方百計，鏟水好、哥士的好，倒晒落去。出現問題，對唔住唔關我事。咁關邊個事？

我相信這些都是從一個績效上面需要去評審的嘢。還有一個關鍵的問題，就是政策目標要達到，績效的指標要符合，這兩者最後邊個執行？邊個去評？邊個去話合唔合格？問唔問責？邊個？實體監督是邊個？你定晒的話都是需要做樣嘢。

最後終結幾個說話，在三方面來講，廣義的就是行政法務領域裏面你點樣去制訂政策措施，叫老闆簽個紙，叫大家執行。執行咩？三件事：諮詢機制點樣統一？職能重整點樣理順，點樣精簡？第三，績效評估點做，點評，點問責？這三樣嘢都是好重要的。

最後，我相信，如果從狹義嚟講就是從行政法務領域，司長由你做先，點做？

講到這裏，唔該。

**主席：**崔世昌議員。

**崔世昌：**多謝主席。

司長，各位同事，各位官員：

睇了司長的施政方針之後，我睇到一點就是在施政方針提到，完成了每兩年一次的公民教育調查，相關的結果仍然未見到特區政府有所公佈。至於這個調查結果帶俾特區政府同埋社會有咩啟示？目前澳門的遊客同埋外僱人士越來越多，特區政府面對這些群體所開展的公民教育究竟又是點？同埋遇到些咩問題？未來又有咩措施能夠做好對這些群體的公民教育工作？這個在施政方針裏面我睇到想同司長研究一下的。

跟住想講講關於政府部門，尋日都大家有談到政府有增加部門，今日李從正議員亦都有提到，亦都將一些部門將它組合返來。其實在一個政府嚟講，我覺得在隨著社會的發展同埋不同的時期，亦都要檢討應該有所增加，亦都有些應該將它組合返。但是回顧過去十幾年，有分無合，咁這個係咪一個正常現象？我都贊成，由於各種因素，是應該新的增加多些，但是舊

的亦都有一些功能少了亦都要將它組合起來，亦都不妨是一件好事，因為從一個管理角度，或者從財務角度嚟講，一個組合亦都是將增加了決策同埋執行的效率，同時亦都是有所將後勤人員，例如將兩個部門組合埋一個的時候，亦都可以節省一些人員，來將它的數字搬返落去些新加的部門。咁我覺得司長同埋你的團隊亦都應該考慮下這些問題，因為這些是確實我哋要面對，亦都應該要做的嘢。

另外一點想同司長分享下或者大家交流一下的就是，尋日提到不論司長或者我哋好多同事都提到，優化公務員，人性化對公務員，我覺得這個是絕對同意，因為點解？公務員是我哋特區的重要資產，亦都是我哋整個特區政府的重要一環，咁我哋點樣令到他做得開心些，令到他在他的職位裏面同埋工作上覺得做得開開心心？這個是政府的責任，是作為一個管治者的責任。但是，只是加人工，我唔係好認同這點，我覺得應該有其他的方法，尤其是在經過十三年，今時今日的澳門在財政上是可以做一些嘢。另外，由於個失業率在大約 2%，在正常來講這個是等於全民就業，在有兩個優厚的條件底下，我覺得司長亦都要同你的團隊考慮幾件事：第一，係咪可以考慮下肥雞餐？公務員入面或者有些人他已經做了一段時間，又未到退休年齡，但是如果你有個肥雞餐，他可以離開公務員隊員，可以他自己重新規劃他的生涯規劃，咁亦都是一個好事嚟。但是由於而家有財政上的支持，有低失業率的支持，這個是一個好的時機去考慮件事；另外一樣嘢，在我哋管理學來講，職業的平調亦都是一件好事，但我哋政府就好似好少做樣嘢。其實有些人好鍾意他工作崗位，有些人你調他去第個工作崗位他會好開心都唔定，或者提高了他的效率都唔定。當然這個是未知之數；還有一個就是大家都理解的就是公積金同長俸制度的問題，我哋由於制度的改變，是俾一些長俸制度的人可以揀公積金，咁但是而家我哋係咪有條件可以重新再做一次，讓他們可以有一個選擇？咁這個亦都值得考慮。

我這個只是拋磚引玉，亦都是一個政策性的提出，我唔會詳細同司長討論這個問題，但是這三點我提出的，完全唔係強制性要求公務員做，是一個俾公務員自己可以揀的，如果他要求咁做的時候他可以，但是政府同埋在位者要俾個機會他可以有這個選擇，我覺得是對公務員一個好的做法。我相信在近日的民調裏面出現了話澳門人的快樂指數低了些咁多，我諗如果做到三點，我諗公務員的快樂指數會高返些。

另外最後一點同司長分享一下的就是，在社會裏面同埋公務員架構裏面，好流行的兩句說話，就是「有人做死，有人

坐死」，這個我亦都做了少少調查，亦都同一些公務員的朋友傾過計，確實有人是做死，但是做死的人遠遠是比坐死的人多，這個是不可否認的事實。但是，在坐死的人嚟講分分鐘就影響了做死的人的工作心態，搞搞下它都變了唔想做死。咁這個我相信司長亦都要同你的團隊留要下這些事情。

當然啦，我提出幾點都是希望司長而家已經同你團隊有留意這些事，如果無的，可以返去考慮一下。我覺得如果能夠做到這幾點，對整個公務員隊伍來講都是一個好事。

多謝。

**主席：**高開賢議員。

**高開賢：**多謝主席。

司長，各位官員，各位同事：

昨日同埋今日分別有十四位議員是發了言，亦都提了唔少的意見，重覆我就唔再多講，在這裏我主要是想就三個方面提一提。

第一那方面是關於提升行政效率。在公共行政領域方面，特區政府一直以來都是好銳意同埋好努力要作出改善，一直都致力為市民提升優質專業的公共服務，提升行政效率，特別是在提升綜合同埋跨部門的自助服務的質量，推進電子政務的規劃方面亦都做了唔少工作。而事實上在近幾年來，我哋亦都好明顯咁睇到，亦都感受到政府一些公共行政方面的服務質量都是不斷有所提升的。現在我哋去到唔少政府部門裏面，我諗在這裏亦都可以點點名的，包括譬如好似身份證明局、財政局、交通事務局、登記局，甚至乎在司長報告裏面所提到的政府綜合服務大樓等等，我哋一人到去都可以見到前線的工作人員的服務態度是相當之好的，即刻會有人上前詢問辦一些咩項目，跟住帶你埋去櫃檯排隊，而櫃檯裏面的職員亦都好迅速咁同我哋的市民辦理有關的手續。咁這些都可以話是一些比較優質的服務。

但是，這些我哋可以睇到的嘢，但是還有一些我哋睇唔到的，譬如好似一些服務的程序、流程等等這些嚟講，我哋睇唔到的嘢，似乎都還是未能夠真正達到便民的一個目的。就好似我哋亦都知道，民署亦都提供對飲食及飲料場所一站式的發牌服務。市民是可以透過這個一站式一次過咁辦理發牌需要的有

關手續。但是由於民署只是在手續上的一站式收取申請的資料同埋表格之後，分析、審批就要交俾其他的部門去處理，通常嚟講都會包括譬如好似工務局、消防局、衛生局，甚至環保局，如果位置是處在世遺的景區，具有歷史文化區域，咁可能仲會牽涉到文化局，甚至乎旅遊局等等五、六個部門。申請人喺就喺去到民署裏申請飲食牌照，但是民署的角色似乎只是接收申請的資料，如果要查詢有關申請的進度，要向民署了解的話，民署根本上是答唔到這些問題。最慘的就是申請人在等的過程裏面根本上亦都唔知道這些手續究竟在邊個部門裏面是審批緊，只是得個等字。有可能等了一大輪之後最後接到通知有些嘢仲要話唔得，仲要改，仲要依照一些指引去做，改完之後又要再入返這個流程裏面又要去等各個部門的審批，等他們的批覆。如果業主或者企業主由買舖到租舖到裝修，往往就一三五七個月，起碼架啦，都未能夠可以開工裝修，一直可以話在納緊空租，如果要加埋裝修的時間落去，我諗十一、二個月，甚至乎更長時間可能都未能夠開得到業。咁嘅情況又算唔算得就是一個優質的服務？

政府一方面推出了唔少對中小企的一些扶持的措施政策，但是而家落實到一些具體的執行上面，似乎就同政府而家支持中小企的一些政策是背道而馳。而家這個所謂一站式服務，只是不過流於一種形式。本來政府是希望能夠達到便民的效果，政府用意是好的，但是似乎這個結果就未能盡如人意。政府每一次推出新的這些措施的時候，在執行的過程入面，我唔知有無去聽取意見，一個就是內部的意見，而另一個就是市民的意見。其實真正便民，提升行政效率，我諗最緊要就是用家的意見，同埋市民同埋前線工作人員，這些正正就是用家，所以聽取他們的意見我諗是最緊要。而聽取了意見之後相關部門又有無作出研究、分析、檢討，檢討下這些措施究竟能唔能夠達到預期的這個目的？效果好唔好？有關的部門應該根據收集的意見，研究有關政府措施的成效，究竟是讚抑或是否彈？做得好抑或唔好？有無一些改進改善的空間？咁這些都是確實需要認真咁去切實做出有關的分析。

我諗作為政府，最忌就是自我感覺良好，但是調返轉頭市民感覺唔好或者認為政府官僚。要市民感覺得好先至是好，先至是有真正的效果。我諗是需要經過反覆檢視同埋改善，先至能夠達到真正便民，先至能夠提升到行政效率。但是而家市民普遍都覺得，政府在處理跨部門的工作上面做得唔係咁理想，做得唔係咁好，政府有無條件在處理這些跨部門的工作上面更加人性化？能夠使到市民更加容易掌握申請項目的進度，就好似在施政報告裏面，在第三十七頁亦都提到，政府的

諮詢中心開發網上查詢個案是方便市民查閱個案的處理進度。咁同樣，在一站式的服務方面嚟講又唔可以做得好？俾市民可以在網上查到它交了申請而家去到邊一個程序，在邊個部門裏面處理緊，預計幾時可以有結果等等，申請人起碼都得個知字，能夠預計到時間，總好過係度只是得個等字。咁希望政府對一站式的服務這個流程能夠認真檢討，能夠盡快改善，使到能夠真正便民，真正能夠可以達到支持中小企這個目的，能夠真正提升到政府的行政效率，促進澳門的經濟適度多元發展。

當然，在裏面嚟講，包括我哋在內部究竟有無一些咩法律法規在入面我哋是需要去考慮，使到整個流程能夠互相配合，能夠可以加速審批到這些申請項目，使到市民亦都減輕它在開業的成本。

咁第二那方面就關於維護旅遊城市的形象方面，事實澳門有四百幾年中西文化交流的氣質在這裏。由 2005 年開始澳門歷史城區亦都列入了世界遺產名錄，更加是成為澳門發展旅遊國際城市可以增添了一些優厚的條件。但是由於欠缺一些周詳的規劃同埋藍圖，令到本澳一些深厚的文化底蘊未能夠好完全咁發揮出來。點樣能夠善用固有這些文化資源豐富旅遊的元素？政府在近年裏面的施政報告亦都有提到，而且我哋亦都有唔少的同事都曾經向政府提出了唔少可行同埋具操作性一些建議，但是講就講了好多年，但是似乎一直都唔見到政府在實際上有乜嘢工作成效出來。而今次行政法務的範疇亦都提到繼續是以點、線、面的這些城區環境改善工作，但是具體內容裏面就唔見有些咩計劃，亦都唔見有些咩藍圖。但我睇到似乎這個是民署的工作，咁但是裏面嚟講係咪表示民署在將來對於活化舊區裏面會扮演一些乜嘢重要角色？在裏面我哋體現唔到出來。所以我想問一問，民署在活化舊區的工作裏面個角色是些乜嘢？應該負責咩工作？在而家的文本裏面寫得是好籠統，似乎嚟講這個活化舊區的工作在民署裏面我唔具體擔任的是乜嘢。

我哋都知道活化舊區亦都唔能夠只是單靠政府某一個部門就能夠做得到，而這些又是需要跨部門的來到共同去做，咁究竟由邊個牽頭去做？這些問題我哋講了好多年，政府似乎一直到現是都無一個好明確的答案。所以活化舊區，改善舊區的營商環境等等，長期以來都似乎是流於口號上面，咁多年究竟活化了乜嘢？改善了些乜嘢？我哋體現唔到。所以我哋好希望政府能夠切實去做，亦都不妨以一個舊區作為一個試點，修復舊區裏面具價值的一些建築群，再結合社區的優勢同埋特點，強

化交通網絡，增強區內整體的吸引力，營建休閒的文化空間，拓展舊區的旅遊，真正能夠吸引到遊客入區消費，咁先至可以活化到舊區，改善舊區的營商環境。咁所以在這方面亦都希望政府，尤其在跨部門大家的協調工作點樣能夠去做，將會有一些乜嘢規劃來到去改善活化舊區，在這方面希望政府能夠有一些更加具體的一些計劃俾我哋社會大家知道。

第三個方面就是關於批發市場。新的批發市場，我哋在政府明年的施政方針裏面亦都提到，新的批發市場在明年會進入施工的階段，民政總署將會協調場內各個批發商順利過渡到新的批發市場繼續經營，保障澳門鮮活商品的供應。批發市場的順利與否能夠遷入新的地方，這個做得好就唔會影響，但如果做得唔好的時間，即時我諗就是搬遷期間影響我哋日常的正常的鮮活商品的供應，咁這個亦都可以話牽涉到民生的一件大事。所以政府我覺得是需要比較審慎些去處理。

舊的批發市場已經運作了多年，無論在硬件設施或者大型的汽車的停泊等等，整個流程各方面已經應該有一套經驗，而這個經濟希望能夠有所吸收，使到在新的批發市場裏面能夠吸收這些經驗，作出有關的設計嚟去引入一些新的管理模式，使到這個運作能夠更加好。咁批發市場方面嚟講，由於直接使用者亦都是唔少這些批發商，所以我希望政府能夠多聽取他們的意見，尤其每日都有唔少的大車上上落落，有無足夠空間來到俾他們回轉，免致在開始的時間一新搬入去的時間，地方一唔夠，打晒困籠，到時影響整體的供應，我諗這個亦都是需要政府及時聽取有關的意見。

多謝。

**主席：**陳美儀議員。

**陳美儀：**多謝主席。

司長，各位官員：

今日是有關行政法務的範疇第二日的答問大會，尋日其他同事好多都有講了好多問題，例如法律滯後、行政失當、立法緩慢、公務員架構臃腫、績效低劣等等這些問題已經同陳司長有反映。雖然大家同事都有各種唔同的闡述方式，但是我相信好多同事都會認同頭先我講那幾類觀點的。司長你是澳門的第二號人物，是公務員之首，亦都是掌管二萬八公務人員，咁我就想睇下，因為而家無論點，你是比澳門任何一個私人機構

是掌管更多的人員，咁在這裏你的權利同埋你的影響力是更大，真是好舉足輕重的你是一個。咁但是陳司長是在位十三年，在行政改革方面我哋又睇唔到有些乜嘢進步嗎。雖然，各個部門是由唔同的司長去管理，但是部門的職能同分工應該是由你去制訂同埋去設計的，但是點解有些市民就批評政府的工作又唔到位，另一方面又有其他市民同議員又批評行政架構臃腫。陳司長你有無細心去考慮過點解會是咁？

我就擺民署為例，而家民署入面好多都有講它的職能部門是重疊的，另一方面有好多它以前有管理的，已經分管了去其它局去管理，例如交通局、環保已經去了其他局去管理。咁換言之，民署將來的架構工作應該就是精簡些的，但是在這方面我哋又睇唔到陳司長到底你有無察覺到，亦都無睇到在施政那裏你諗住會列出咩方案，民署將來的改組會是點？我哋又睇唔到嗎。

咁好喇，在法律滯後那裏，其實議員年年都在講，市民就年年都在做批評，但是你坐在這裏就年年是聽，但都是年年如是嗎，聽完就無改進。諮詢工作我哋是做了唔少，但是法律方面又覺得做得唔好嗎，咁到底是咩原因？尋日好多人講了西灣湖，其實我想講下一些例子。西灣湖方面司長的回應就話可能當時有一些人是無咁大關心，所以無咁多俾意見，但是當個方案出嚟之後就有好多反對聲音出嚟，這個是你的講法。但我想講兩個例子就是啱啱同你的講法相反的，亦都是有諮詢的，是咩？就是一個社工的認證制度。咁當時是在職的社工是俾了好多意見，包括些教授、一些學者，大家都好踴躍去俾意見，但當個法律出台時，個反彈力又是好大，咁到底又是乜嘢原因？

好喇，又講另外一個，家暴法。家暴法就講了好多年架喇，咁在諮詢過程中，參與的機構大家都俾了好多的意見，包括我本人亦都去問了一個機構，它在回歸前亦都好關心這一些團體，一直都是做緊弱勢婦女的這些工作，而這個修女它是自己親自自我講，它話同政府表達了好多次，但是返返出來那個法律文本是遠離了他們當時所設想的，因為而家睇個法律文本，應該就訂這一個唔係公罪，而且那個法律名稱仲會有改添。咁這一些睇法點解會是咁樣？諮詢，咁俾市民一個感覺會是真的諮詢，不過就是假的民意。咁這一方面我想司長你做一些回應。

但是其實這些種種情況，最終的受害者其實都是市民，亦都對特區政府好大的影響，因為在這個情況之下是會增加民怨，他們對特區政府的不信任，亦都影響特區政府的威信，對

政府的施政是造成好大的障礙的。咁在這方面你又有些乜嘢睇法？

有人就覺得司長你其實係咪在這裏好似尸位素餐咁，一路就係度等，直頭是坐係度的心態，係咪係度等退休？些嘢就推動唔到，一些都好似覺得你唔作為咁樣。好喇，在今次的施政報告那裏，我又睇到你那些文本上其實是好馬虎的出得，但是點解會是咁樣？我希望司長真是可以俾一個回應，一陣間可以同我哋答辯下，唔好就好似尋日有些市民，包括一些記者朋友都問，點解是得我哋問，跟住司長又唔回應我哋議員問的問題，咁你只是揀一些問題你想答的就去答，咁希望今日有多少少的回應啦。

咁我下面有些問題都是講到而家的行政管理同埋民生的問題的。在法律方面，法律滯後已經是不爭的事實。回歸了之後一直我哋都是用緊葡國的法例，葡文的重要性一路我自己認為是無減少到，無論在政府架構內部同埋司法界，特別是法律界，對葡語國家的聯繫方面其實大量都是好需要中葡雙語的人才。咁在這裏特別是法律界同司法界，唔單止是需要一些精通雙語，仲要融匯法律精神。在回歸之後，司長我覺得你是後知後覺，根本都唔意識到這一方面的重要性同埋迫切性，在培訓人才方面一些都唔著力。要知道培訓這一類的人才是要好長的時間，唔係話一朝一夕可以做得到。做成今日這一個局面，陳司長我覺得你應該是要負最大的責任。雖然，你話教育範疇是社文司負責，但是一涉及到法律，應該就是由司長你作出一個主導。

咁我想在這裏亦都提下，而家的司法界，好似法官、檢察官這些咁嘅專業人員，由於是受舊有的編制嚟到去管轄，薪酬福利已經同而家現時澳門咁起飛的經濟發展其實已經是嚴重的脫勾。一個大機構的中高級人員的薪酬待遇可能是比他們的人工待遇更加高。在這個情況之下，你點樣可以去吸引一些年青人投身這一個咁嘅工作？亦都點樣可以反映到這個工作的重要性？同埋點樣去反映到它的尊嚴？同埋點樣能夠發揮高薪養廉的作用？雖然，司法就是獨立，但是對於公務員薪酬評核評審同埋這一個建議，是陳司長你的責任，但我覺得咁多年來你又好似對件事隻字不提，亦都是唔知有無察覺到啦吓，我都想你講下啦。

咁另外還有一個例子就是我認為在行政上一些問題來的。而家市面上有好多外賣店、小食店，但是他們要經營就只是好簡單咁需要去財政局那裏做一個登記就得架喇。咁而家形

成了民署唔需要發牌的，是好難去監管他們的。衛生局就只是有巡查權，但是又無管理或者處罰權；經濟局就只是管登記，但是它就唔管它的營運；食安法又遲遲都唔出台，咁就無一些清晰的法例來做指引或者有些咩依據，如果遇到問題到爭拗那時，形成了無王管的情況，咁如果食肆發生些咩嚴重的衛生問題，衛生就話只是能夠用衛生監管權去封舖。咁換言之衛生局只是作出一些勸喻或者封舖，咁對業界同消費者其實都是唔公平的。

在舊年出台那個修訂飲食場所經營制度同埋食品安全法兩個諮詢文本那裏，但是就睇唔到當局在這一方面有提出乜嘢清晰的監管方向喎，令人就會覺得未來那個食安中心到底會搞成點架？而家市民都會有一個懷疑係度。

好喇，就講下另外就是民政事務方面。而家為了應通脹，大家就好關心行政長官在 2012 年六月批示成立了一個跨部門的食品價格工作小組，成員就包括經濟局、民政總署同埋消費者委員會，雖然就由經濟局牽頭，但是民政總署在市場批發這個環節是有重要的監管責任的，就好似陳司長在施政方針之中就有講到：“有責任加強監督，以保障市場經營環境的公平和良性競爭。”咁想問下司長，未來民政總署點樣發揮它應有的作用，打擊同處理可能的不法同唔合理的情況，尤其是在批發零售環節之中可能存是的抬價、短斤缺兩、壟斷、斤磅混淆、標示等這些問題，民署總署點樣可以讓這一個跨部門的工作小組，這個食品價格工作小組更好咁發揮它的作用？

咁講到消費者委員會，我在這裏就想提一提，特區政府一直都好努力咁打造澳門國際旅遊休閒中心這個位置。2011 年訪澳旅客已經有二千八百萬人，消費達到四百五十三億。遊客同市民當中是需要有好多購物，但是最緊要就是要有品質的保證。但是當中都會有一些購物的紛爭的，但是作為主要對口的政府部門消委會就無乜法律去作出監管、品質鑑定同埋執法的權力，使到市民同消費者蒙受損失，或者有時甚至質疑好難擺到一個公平的解決，嚴重影響本澳的形象。我知道雖然消費者委員會就係陳司長你管理的，是譚司長的管轄範圍，但是我想問題，在法律的制訂同埋部門職能的定位，這些都是陳司長的責任來的，在這一方面，你認為需唔需要加強，或者係咪認為而家他們個權力是已經足夠，已經滿足到你認為可以解決而家的問題？

今日我希望你能夠就我頭先所講的這些問題能夠作出一些回應。

多謝。

**主席：**區錦新議員。

**區錦新：**多謝主席。

各位同事，司長，各位官員：

一年一度施政方針辯論，今朝一些市民打電話去電台，就話些議員就年年都講那些問題，司長就年年都是厚住面皮答那些問題，如果用績效評審的話一定是無績效。是咁來評論的。但是有無績效都好啦，基本法規定我哋有個施政方針辯論的，都要辯論下的，所以都是要講，雖然好似無乜績效。我哋希望績效真是有些辯論下的味道啦。

我今日想講幾個問題，第一個就是剛才其實我哋些同事都講好多關於政府機構的膨脹、人員的增加這方面，其實我哋些同事都講好多。咁我想就三那方面同司長討論下這個問題。

第一個問題就是在這些機構同人員的膨脹下，尋日司長回應我哋唔會特登為加人而加人的，梗係唔會為加人而加人啦，傻的咩，係咪？無理由特登去請些人，一定是那些部門唔夠人手嘞，又加人，那些部門要擴充嘞，又或者要增加多些部門嘞，又加人，在咁嘅情況下加人的。但問題就話加人係咪就表示個工作做得好？大家都有眼見的，人數就加了好多喇，但是效率提高唔到的。特別重要就話，在最近段時間裏面，特區成立之後，其實加了好多些項目組的這些局級的組織，好多這些項目組，即是隨便講財政局多個金融情報辦公室、勞工局多個人力資源辦公室、身份證明局生多個私穩辦，諸如此類有好多的，這些好多的這些，咁亦都這些局這些項目組，就正如剛才我們崔議員講，只是見生就唔見刪，一味開，越開越多。開了緊是需要人多的這個，但是問題就話這些咁嘅增加，增加這些項目組，增加這些機構，增加這些人手的時候，究竟係咪真是發揮到個效能？

我記得朱偉幹局長二零零八年十二月五號回覆過我一個書面質詢，有個好精闢的講法，就專業分工往往容易使部門間必要的溝通同協調產生困難，同埋容易造成組織間失去共同目標，同埋只是追求局部效率而忽略整體利益的情況。同時從政策同服務角度來睇，專業分工亦都會忽視唔同政策間的關聯性、協調性同埋服務的整合性，容易令到政策的制訂同執行未能完全針對複雜的問題，以及提供的服務未能完全滿足市民的

需要。這段回應是好精闢的。在在座官員裏面，我相信這個回應是好高水平的，比些厚住面皮，無無調調，聞過識飛的回應是高水平好多些，但問題高水平都無用。識得講但是識唔識做？這個關鍵。

這些不斷增生的部門人數增加了，必然造成而家這個咁嘅狀況。我有個感覺就是近乎癌細胞惡性膨脹一個咁嘅狀況。這個第一個問題就話即使增加了人手其實是解決唔到問題。問題就是在邊度？尋日吳議員亦都之前每一年都講架喇，柏金遜的效應來的這個，越是無能力去做得好工作的就會一路去增加人手，增加部門，但是結果增加人手，增加部門都仍然解決唔到個問題。咁這個就是好清楚柏金遜的效應的。最能夠解決就是更換一些有能力的官員。這個第一。

第二個問題就是話點解我哋特別針對公務員個架構膨脹我哋會咁緊張？我俾少少數字俾司長聽下，就是我 2001 年做立法議員，2002 年個施政方針財政我先睇得到，當時個人員的開支是 29.7 億；在 2004、05、06 都是維持住三十多億；去到 2007 年都是啱啱突破四十億；而家在幾多？2013 年去到 146 億，人員增加了，人員的費用亦都大幅膨脹。那日譚司長嚟的時候，我哋好多同事追住譚司長嚟批評，譚司長好無奈。它話我哋已經盡力擰節開支架喇，咁當然有些開支是擰節唔到的。而家你話一些開支大了好正常的，你一陣間又話要現金分享，一陣又要樣優惠，那樣又要免稅，咁增加開支好正常。但是重點就話這些短期的惠民措施，有錢我哋可以做；無錢，有時可能無錢就做唔到。但是公務員的開支是剛性開支，一設了之後你就減唔返。我唔相信將來到澳門經濟轉差的時候，你政府夠敢去大幅削減人員，咁這個先是最大的問題。這些剛性開支是減少唔到的。

我哋唔好今時今日覺得澳門好似永無窮盡的金礦，十幾年世界上經濟奇蹟，但是大家都知啦，博彩業年年暮升的收入其實意味住大部份博彩的收入都是來自內地，內地大出血每年出血兩、三千億唔係嘢少，唔出得幾耐咋。咁嘅時候我哋面對住將來可能有逆轉的時候，如果我哋的公務員個隊伍膨脹得咁緊要時候真是唔知點算。這個是第二方面探討的問題。

第三樣嘢就是設這些部門、增加人員，特別是設部門，而家我哋政府鍾意設就設，一個行政法規就設了部門。我只是想提醒，增設部門這些是牽涉到政府的行政運作，亦都牽涉到財政的開支。啱的，政府是可以去做樣嘢，但我想提一提，基本法第七十五條對議員提案那個規限，就是包括對政治體制、政

府運作同埋公共開支，這些是提案權專屬於特區政府行政長官，但並不是話應該由行政長官應該一手包辦先牽涉到行政運作，牽涉到公共開支。所以如果按照在基本法這個咁嘅睇法的時候，政治體制的嘢當然行政長官提案，要拎嚟立法會通過；行政運作同埋政府開支的，亦都應該政府提案，拎來立法會討論去通過。當然你話第 13/……那個立法法唔係咁定，立法法有好多爭湊，但是基本法比立法法更高的。正是因為無了這個制約的時候，導致政府些部門惡性膨脹，惡性增生，而無任何制約的情況下，就是而家我哋面對的這個困境。我希望政府方面是需要檢討的。

第二個問題要討論的就是績效評審制度。這個可以講今次我們施政方針裏面的一個亮點嚟的，應該。應該是一個亮點，但這個亮點亮得嚟都幾暗下。點解咁講？第一次提出這一個。因為原因就是話這個咁嘅績效評審制度有一個前題：究竟我哋評審為些乜嘢，能唔能夠做到獎優汰劣？能唔能夠做到這樣嘢？啱啱線尋日發生的歐寶蓮打電話去電台話它被解僱。按照我哋公職人員的法律制度，即是 87/89/M 號法令的 290 條第二款，作為公務員，知悉有違法行為的時候要舉報，這個是它的責任，而家舉報了之後可能而家發現的可能是受懲罰。當然可能你話唔係的，但而家在這個時刻一個公務員在一個工作崗位上面做了十幾年，調動下好正常，但是跟住調動了之後唔夠三個月又被解僱？咁就好唔正常喇，好難令到公眾相信那裏無問題。大家都知道它是墓穴案的檢舉人，它認為存是有人違法去檢舉，然後它得到的結果是咁嘅時候，咁嘅一個官場的規則，你叫點樣去獎優罰劣？這個是我憂慮的一個問題。

第二個就是而家我哋講緊的這一個績效評審制度，它是根據返我哋領導及主管人員那個來去加強，就建立了這個績效評審制度，但是問題話我哋那個領導及主管人員通則是幾時制訂架？2009 年。2009 年制訂了之後到而家到兩年幾三年，本來就是由些司長級去對下面的各個部門主管作些評審的，咁應該點都見到成效啦掛，如果它在的制度底下有個法律制度底下都見唔到成效的時候，你話而家我又搬一個績效評審制度出來，特首行政長官講了一句咁嘅說話，跟住去到司長度有一段說話，就是解釋了這個績效評審制度之後，咁你話點樣去落實？

我哋而家面對住些局級部門發生問題，吳國昌議員問了好多問題關於一些部門，例如五大法典的檢討遲遲無成果，民署上次諮詢無按照諮詢規定來進行諮詢，無按照規定 180 日公佈諮詢結果，或者是桃花崗事件裏面已經是私人土地的時候民署還發牌俾小販經營，這些係咪錯失嚟架？錯失了有無人需要負

責？司長無回答過。我唔係志在回答，而是我想舉這個例子說明究竟我哋而家這個績效如果建立在這個基礎上面成績有幾多。還有就是，由司長去評審些領導及主管他們個績效，問題就話如果司長自己的工作都唔能夠做得好，唔能夠以身作則的時候，隨便講啦，公共行政改革路線圖好多做唔到，2011 季度的立法計劃好多做唔到，2012 年的立法計劃好多做唔到，司法長期滯後，這些咁嘅情況，好多問題架，我認作為行政法務部門，司長你一定要承擔一個責任。如果連司長自己的工作都做唔好的時候，其身不正又何以正人？咁你點能夠評審下面些官員？評審下面一些局級官員他們做得好唔好的時候，你點樣能夠令他們服？

所以這個績效評審，我就覺得究竟這個制度的時候，一個就是點樣去確定各個部門它的職責，它需要負責；另一個就是作為評審者的司長又有無能夠以身作則去做好這個工作？這個好重要，如果這些嘢做唔到的話，咁好老實咁講，又是雷聲大雨點小的啫。我希望司長一陣間能夠就這個問題作一些回應，話俾我哋聽，令我哋能夠建立一個信心，是相信得的，這個是我哋所期望的。

還有一點想講，就是說那個物價方面，我哋而家澳門嚟講就是物價、交通、房屋三大困難，市民非常之關心。作為行政法務領域，在物價方面是全無著墨，同我哋之前民生事務第一要務是養熊貓一樣咁可笑。而家我哋民生事務竟然你對些居民非常之憂心忡忡的物價問題是全無著墨，唔通真是靠現金分享去解決問題？咁唔夠啱，司長。

多謝。

**主席：**林香生議員

**林香生：**多謝主席。

司長，各位官員，各位同事：

施政方針的辯論，十幾年之後變成常態，講些乜嘢好？好多同事都講了，或者俾幾個建議司長。第一個，真是狠下心腸去起一個司法大樓，唔使年年那些法院都在商業地方裏面，有咩辦法？落個死命令，或者做一個幾耐起好，去解決這個問題，唔係年年去到那裏司法年度開幕，又是講地方，又是無了硬件，起間屋都咁難？起間屋都咁難，咁這些嘢嚟講我哋點樣去破其他嘢？

第二個，今年施政方針裏面寫了個我哋會搬遷批發市場，係度建議司長起多兩層，這兩層來講擺嚟做農產品展場。剛才我哋好多同事都講，我哋想打開個貨源，嚟就嚟唔到，不如農產品啦。我哋廣東省二十幾個地級市，一個地級市嚟搞雙週，都搞了大半年啦掛，農產品的銷售，我諗受歡迎掛，有些嘢我哋預早去做好一些展場，好過而家嚟講台灣的農產品就擺在新麗華廣場那裏，大風些唔掂架那裏，風口嚟架，又無車泊，又無辦法轉彎，多些都唔掂。我們係咪有的嘢可以在那裏去配合一下，去推銷一下？做些嘢都可以在這些地方都可以增加我哋的供應量。

第三個，今年寫了在裏面為工作重點的，就是對有關文化體育方面的職能設置、場地同設施管理的嘢。這嚟究竟搞乜？老老實實，這裏牽涉三個司長，因為又文化、又體育、又你個民政總署，到最後嚟講我唔知道點整合；在這裏來說不可以民政總署成立之後，有些部門已經拎走了一些嘢，最後而家我哋有那些是行政性嘅嘢，拎它出嚟，剩返唔係行政性嘅嘢，搞個市政機構；而家還有幾多行政性嘅嘢？潛下心嚟搞個市政機構啦，好過而家嚟講，民政總好似 boxing 場咁，總之有些乜嘢嚟講就民政總署出嚟，它就頂唔順喇，走啦！實頂唔順架而家，因為它個權唔到咁嘛，乜嘢都關它事，最後嚟講，公共行政要做事就好多事架，一定做到事出來的。而家將共益的事變成公益的事就好大鑊架喇。共益的事可能是在這個範圍裏面的人大家牽涉，但是將共益的事放大到公益的時候就好大鑊。

其實有好多嘢，而家我哋是有轉變，但是點轉變？譬如而家我哋好大的轉變，第一個就是中央人事化管理，咁究竟我哋整個管理階層我們有無為這個中央人事化管理從觀念到行動都有改變？公職局在中央人事管理之後，我自己個人的認知就覺得，它已經“變態”喇，它整個性質都要改變。它從傳統的訂規矩、做執法者的角色，已經改變為我哋整個政府公共行政管理架構裏面的設計者，因為你請人架，你去安排那些人力的情況是點，你是整個架構的設計者，變晒架喇；第二個來講就是唔同功能的部門，你再唔係去指導它，你是去配合它，它要咩人你去配合它，你去開發那個部門的能動性，整個機關的策略已經改變晒，但我睇唔到這些嘢變，總之而家就一樣照舊，我哋只是做了一個中央人事管理制度，而無那個觀念到行動的改變，特別無一些嘢去推銷的時候，點唔亂籠咩？大家都亂籠。我哋講俾人聽一定好，因為我哋公務員是金飯碗，一招就萬幾人。這萬幾人他們有一個夢，但是幾時先至上班？餓死你！我哋有些嘢自己本身嚟講在設計層面上一定要搞通一些情

況，那邊等人用，那個人係度等工做，所以這些嘢還是在我們那裏從實踐的角度不斷去微調，從觀念到行動，好多嘢。

第二個，今年我哋寫了個亮點，議員都發表了好多關於這個績效評審、績效評估，起碼在這裏只講了幾個字，只是講了我哋會對官員進行績效評審，但是更重要的前置問題，我哋怎樣設定一個清晰的目標？唔同的部門他們應該有個唔同的目標掛！總體目標、政府點樣，我哋細分的目標、具體的目標怎樣？跟住這些目標透過咩嘢情況去轉化成具體的行得通的策略？再跟住落嚟，我哋用乜嘢的衡量準則去設計一套去量度達成目標的程序同程度？這套是一套系統，這套系統我哋點樣去策動出來？再落嚟就是我哋整套管理者執行的時候，它所需要的權限同資源又是點？而家個問題，特別是資源的狀況，而家越來越驚，我哋 2007 年的公共開支 188 億元，到我哋今次、早兩日通過的是 825 億。我哋真是穿梭機咁嘅速度，我諗好難搵到個地方每年年平均增長二十七點幾 percent 的公共開支咁樣去法，我相信是澳門。

最後一個，從績效評估嚟講，我哋有咩獎懲？我哋的機制點？在這裏嚟講唔係話他做唔好就一定要他落台，而是有些嘢你一定要解決。我哋有好多嘢深層次解決唔到的，就是有些嘢我哋有設計無做到，好簡單，而家我哋公務員都有評核架，有幾多個劣架？劣的他就要吊砂煲、炒得，人心肉做，它都唔想炒它！唔炒它又俾個咩訓練它？最後咁辦爛嚟講咪 2.5 囉，無眼睇，因為 2.5 之後就變成中間咁嘛！我哋的制度嚟架，2.5 同 3.4 的評級一樣，差 0.9，好犀利架如果在裏面嚟講，我哋這裏點樣分？我哋成套遊戲規則、成套管理制度只是是那裏克隆落嚟，最後咪做到磨人囉！我跟年功晉序行，最後我一定到頂。所以，我哋成套制度，在人資制度好，在人力開發好，這些都是問題。

再一個就是，我哋十幾年，有人問我，度度都講梯隊建設，政府的梯隊建設點？社團就講梯隊建設，而家要謀第六梯隊，娃娃抓起，我哋公務員的梯隊又點？事實嚟架，我哋又好難橫向的，我哋而家這一套公務員制度、我們公職制度好難橫向，橫向的人都做唔長的，唔知點解，所以這些是我哋要在深層次去搞這個情況。再一個，今年司長在報告裏面，因為這本又唔同公開派那本，這本一劈開頭第一版寫得非常好，明年施政目標：

第一，提高施政團隊的管治水平、績效及法治意識，依法施政，接受社會監督，構建服務型政府及責任型政府；

第二，優化政府管理體制及架構職能，創設良好制度環境，提升運作績效及服務質素，促進本澳的可持續發展；

第三，積極回應社會發展過程遇到的複雜多變問題和訴求，讓政策及民生措施更能切合實際需要，提升居民的生活質素。

睇到這三段嘢，真是非常開心，而且這個來說唔應該是明年施政目標，這個應該是我哋成個澳門的施政目標，或者嚟講我哋十年規劃走到這裏，但是問題在裏面我哋的內文點銜接落去？今年做到邊？明年做到邊？後年做到邊？在這裏我和你提這個唔係貶義，在這裏我哋提了些嘢可唔可以去那裏做？是否？

譬如講，我哋要做服務型政府，咁服務型政府牽涉甚麼？以民為本大家都識念，但是點樣徹底實現？這個先是關鍵問題，以民為本還要我們徹底實現，這個先是關鍵問題。第二個服務為本，這個是政府裏面，我哋要做服務型政府的時候，服務為本是它整個根植在整個機關裏面上下左右的使命嚟的。我做官，總之我在澳門最叻的一句就是默示駁回，總之我唔答你，就 NO，就唔係，我哋制度上面克隆了一些嘢。第三個，這個服務型政府的時候要與民融合，與民融合點溝通？我嚟辦事時點溝通？有些嘢問唔到，有時有些嘢未必是你公務員可以做一些情況，有時在課堂上搞下些人去認識深些時，已經差好遠。而家我哋好多嘢是“割”嘅，我哋的課本都沒有澳門的東西，只有個尖沙嘴鐘樓，都無澳門的、沒蓮花，金蓮花廣場有無？我哋的課本裏面我唔知有無？

還有一個就是受民監督，我哋監督乜嘢？點樣監督？機制點樣？在立法會嚟講，我哋而家越來越碰到的困難就是，那個開支的情況究竟點樣能夠，有些嘢係咪合理些？唔係話而家開支唔合理，而是有些嘢可以直接討論一下，排一排個先後次序，將問題解決在民生上面，真真正正拿下一些問題。

出現不滿、量度到不滿，這個社會正常，但量度到不滿之後，我哋點樣能夠用機制、用手段，透過官民合力、透過整個社會合力將這些不滿去減除，這個先至是我哋的工作內容，這個才是我哋的合力。

我發表嘅咁多。多謝。

**主席：**好，先後有六個議員發言，咁我交俾司長同官員來

說作一個回應。請陳司長。

**行政法務司司長陳麗敏：**劉主席：

我想請問因為尋日有一些議員提了一些問題我哋尋日未有時間……

**主席：**好，可以在段時間作回應。

**行政法務司司長陳麗敏：**OK！咁我或者先回應了剛才議員提出了，然後有機會回應埋尋日未回應那些。

多謝主席，亦都衷心多謝咁多位議員提了一些好具體同埋一些好建設性的批評。

咁我哋事實上在每一年提出我哋施政計劃那陣時，亦都是積極檢討了過往的工作。剛才林香生議員你亦都同我哋讀返我哋在本人的施政方針第六頁那裏我哋那個施政三大目標。當然，我哋寫明年，因為其實是每一年我哋都要嚟這裏同大家分享，甚至乎聽大家的意見關於我哋的施政計劃，或者我哋工作，或者我哋檢討了之後有咩需要再作跟進。

事實上，我在這裏亦都好嚴謹咁而且好積極咁做一個承諾俾大家，其實特區政府上至行政長官，下至每一位司長同埋每個局的部門，其實我哋是需要積極咁落實我哋每一年提出的計劃。公共行政改革其實是一個長期的工作，我哋唔可以話當期時路線圖，做完抑或未做完，或者未做得好，做得唔好，然後而家就停晒，我哋每一年提出一些新意思、新計劃。如果是咁我覺得無意思之餘肯定亦都未必對澳門的社會好。因為在公共行政改革又好，或者法律改革又好，或者其他工作範疇，都是需要有個長期性，剛才大家亦都提到一個長效性。當然我哋今年行政長官亦都提到一些長效的機制，譬如在福利方面。但是在我哋公共行政改革都是要有個長效工作。咁這個長效工作點樣嚟的？就是按照我哋以往逐步做到的工作來點樣檢討完善然後再加強。咁所以我哋唔係太認同陳美儀議員你講公共行政改革完全無成效，或者是睇唔到個成效。

我哋明白到社會對我哋的訴求是非常之強，事實上澳門的經濟發展又好，那個社會發展或者社會的轉變，每一個市民或者唔同的利益持份者可能有唔同的睇法，甚至乎好多時對我哋公共行政裏面作出一些決定是未必服或者未必接受。咁這個是好正常，在一個開放同自由的社會，這個是非常之正常的一個

做法。但是在我哋政府，其實我哋要嚴謹，同埋我哋那個承諾是認真。我希望大家明白到，行政長官同埋每一位司長、每一個局是需要對我哋作出個承諾一步一步咁樣去做。當然，檢討的空間一定有，改善的空間更加要有，但是話我哋無一個誠懇的心而是做我哋的工作，這個我哋唔接受，我哋亦都唔認同，因為如果是咁就對我哋廣大的公務人員是唔公道。事實上大家亦都睇到，在我哋公共行政改革那個過程，包括我哋對市民的服務，或者提出的唔同的措施政策，這個事實上是大家有目共睹的。

咁當然，李從正議員你提到，就是說我哋在諮詢個過程，或者我哋訂定政策的方向，我哋尋日都提到，在那個諮詢規範指引，你都有幫我哋提及有七個原則，八大目標。事實上我哋是要按照這個，不過睇返我哋是由提起這個公共政策那個諮詢指引直至到而家，事實上我哋都承認，在個過程未必個個部門是完完全全咁樣執行到或者按照這個做法。那個原則同目標是清晰的，但在個執行的過程，事實上譬如我哋話，在前期跟進個檢討裏面，我哋得到個數據返嚟就是話，在執行率方面，前期的意見的收集我哋執行率是 81.3%，另外在政策研究那裏是 87.5%，咁但是在公開推行政策那時，我哋諮詢大部份部門，差唔多全部的部門他們是符合提出一個諮詢的文本，而家個諮詢期是唔少於三十日亦都是有做到，採用多元方式諮詢亦都有做到，問題就是話在回饋總結那裏，總結報告個達標率只是 60%，而在 180 日之內公佈諮詢之後回饋我哋達標只是 30%，所以我尋日亦都有同大家分享，在這裏我哋真是要加強。

事實上我哋可以改善到些乜嘢？就是支持令到些部門在執行的過程他們明白到個原則。我哋亦都去了解究竟點解他們做唔到這個回饋的報告，做唔到向社會再解釋或者令社會明白我哋的工作或者政策是咩。所以正正是李從正議員你剛才講，我哋係咪要清楚講返個政策、個目標，市民要明白個政策。擺返西灣湖那個經驗嚟講，我哋當期時是做了一系列的工作，不過係咪真是中間出了問題，我哋檢討了之後睇到個問題的存是，咁所以我哋需要解釋，要令到市民了解，但是好似話一開始我哋就需要那個政策訂定的目標是令到市民全方面去明白。市民明白了之後他們先可以回饋，他唔回饋到意見俾我哋，唔俾到建議我哋，我哋又點可以以民為本，科學施政，除了我哋要科學研究數據之外，我哋亦都一個重要的部份就是市民俾我哋的意見，市民俾我哋的回饋。所以在個政策諮詢指引那裏，事實上在執行那裏我哋需要加強，令到我哋的部門在工作過程裏面他們亦都知道乜嘢做得唔夠，乜嘢需要檢討、需要

進步。

幾位議員今日亦都有再講關於官員績效評審。我今日亦都有睇到傳媒方面的報導，話我哋尋日解釋個績效評審是未夠，或者一些觀點他們未清晰，我係度今日好樂意再次同大家詳細些講一講。

其實在明年，我哋是會開始建立領導官員的績效評審制度，藉以增強官員的管理同埋監督制度，提高整體施政能力。政府是會從提升執行力度的角度，另外落實每一年施政方針的工作績效。這兩個是為我哋這個績效評審的核心。我哋對領導官員的績效評審是需要規範化，其實以往，我哋尋日都有講到，我哋領導主管通則，即是話第 15/2009 號法律有的，我哋有一個對領導主管的通則規範，包括任用、任免那方面。另一方面我哋亦都有對相關官員的評核，不過我哋銳意，就是再提我們深化一些，我哋再規模一些，要落實年度施政方針的工作績效為核心。在咁嘅情況之下我哋規範化、系統化同科學化咁樣，我哋主要目的都是促進官員的責任感。事實上有些部門，它的執行能力或者執行成效未達標，咁他們都要清楚究竟個標、個達標去到邊度，咁我哋是有需要加強官員的責任感，它帶領它的團隊、它的工作人員，一齊去有這個活力同積極性，用嚟提升勇於承擔同積極主動的責任意識。

咁行政長官的施政方針裏面同埋本人的施政方針裏面都有提到，我哋是會用乜嘢？就是用既定的政策，係咪有具體而且有效的行動回應，即是你執行執行，可唔可以執行到？另外個政策係咪達到目標？再加上我哋為這樣咁樣的結論作為評估績效的重要指標。剛才亦都有提到關於個指標個目標，我哋個事實就是咁樣。咁當然啦，我哋未曾……當然我哋要成為我哋今年個重點工作，事實上是重中之重的工作，我哋是會再搜集多些的意見同埋多些數據，能夠可以成立這方面個機制，到時我相信我哋是會對相關譬如我哋訂定的目標、訂定那個成效的結果是會向外公佈的。咁這個亦都令社會可以對我哋的工作可以作出批評同埋提出建議。咁這個我哋會逐步逐步在透明度方面我哋會令到社會會了解這個情況。

咁在這裏我哋就希望透過這個績效評審對官員、對公務人員有一個適當、合理同客觀的評價。好多時做唔到，點解？係咪是個官員的問題，抑或是個制度的問題，抑或有其他的困難，我哋需要亦都一一這方面要評審同埋去認識。咁我今日我亦都有留意到有學者提及係咪我哋應該參考一下其他國家，參考加拿大個做法咁樣？咁這個都是在我哋研究過程裏面積極咁

去參考其他地區或者國家在績效評審方面的工作或者指標的訂定，我哋需要在這裏再研鑽同工作。

關於民署公民教育，崔世昌議員你提了，咁事實上過往是做過三次，我哋委託了澳門大學或者學術機構做過公民教育的調研，咁亦都我哋今年亦都有做，預計今年年底會再公佈。不過事實上，在以往那三個調研那裏，我哋無公佈，只是擺了在我哋有個網頁就是公民教育諮詢中心。因為點解？我哋調研了之後得返嚟個結果我哋就是用來點樣推行一些那些有成效些、更好的措施推動我哋公民教育的工作。不過，我已經同了同事講，今年出嚟那個結果我哋應該要公佈，亦都讓社會討論，讓社會俾建議，等我哋在推行工作方面更加大的成效。

另外就是關於理順政府架構同埋職能，剛才亦都有講到民政總署方面，其實我尋日已經提過。林香生議員你剛才都講，就是說係咪成立一個市政機構，因為譬如我哋民政總署事實上是當兩個臨時機構撤銷了之後我哋就承接晒所有的工作。咁在這幾年，我尋日都講了，2004、09 年我哋都逐步逐步理順了，包括將一些原來在民署的工作職能我哋都撥了出去，譬如交通局咁樣。咁事實上下一步我哋都提了在施政方針裏面，我哋要對同其他包括文化方面、體育方面我哋個職能的理順。其實我哋個理論研究做了，我們具體亦都列了些相近的一些職能，但是到後來個結論係咪真是純粹好簡單咁就是話將原來做了幾多，即是某一個範疇，譬如說我們渠務部咁，幾多個人將它純粹咁轉了去工務局，係咪咁簡單？肯定唔會是咁樣。我哋首先要維持工作平穩、人員的平穩，然後逐步逐步，咁我相信這個工作亦都是一個比較長期的工作。咁成立市政機構這個亦都是按照基本法第九十五條裏面的工作，所以我哋亦都是繼續向著分析研究，咁將來結論是點樣，我哋而家仲未曾有最後結論。

關於那個人性化服務，事實上剛才亦都是有議員提到，應該是高開賢議員提到，我哋好希望真是透過績效評估、績效評審，或者我哋那個獎勵機制，我哋種種這些設施最終的目的事實上都是為澳門的市民，等澳門的市民可以得益，等他們真是好似你剛才講開開心心，做的公務人員又做得開心，受惠於我哋公共服務的人員亦都是開開心心，咁這個是我哋應該要做的工作，所以我哋一步一步提關於人性化。咁剛才都有議員提到甚至乎批評，就說在那個跨部門協作那裏，好似真是未曾是咁理順，咁樣我哋亦都嚟住這個方向，逐步我哋都睇到有些成效，譬如我哋尋日介紹譬如我哋在退休基金或者社工局同埋社保，那幾個部門亦都是嚟住尤其是弱勢社群那個服務我哋更加

人性化，更加以民為本，包括我哋親自去家訪，睇下了解他們實際需要，做到這個工作但求市民又可以享受我哋好的服務，我哋亦都用一個任命感同埋積極性協助市民得到他們應有的公共服務咁樣。

關於退休人員我哋亦都有講到梯隊那裏，咁我尋日都有提到就是話我哋預計未來的一段時間在公務人員隊伍那裏亦都是會有人員出入的，咁事實上我哋睇返數據，以往那幾年都超過二千人離隊的，包括一些退休制度裏面，一些是公積金制度的。未來，剛才崔世昌議員你都有提到，關於公積金制度或者長俸制度，咁這個當然我哋亦都希望繼續積極聽到社會的意見，但是我哋真是要準備，就是說這個准用，或者人員的出入，甚至乎以一個長遠前瞻性的政策訂定，在個中央人事管理方面將會起著一個非常之重要的作用。

高開賢議員你提過幾個問題關於民政總署那裏，如果陣間有機會我會請民政總署的同事作回應，包括食品安全、新批發市場、舊區方面整合，這個我希望可以民政總署的同事可以提及的。

另外尋日亦都有兩位議員，包括麥瑞權議員同埋吳國昌議員，今日區錦新議員亦都有提到關於墓地事件，今日加了個元素就是有位人士它因為合約無續約，咁所以亦都提了這個問題。咁我好想在這裏，因為其實行政長官當日亦都是作了關於話既然墓地事件是司法程序，我哋亦都唔會評論，亦都唔會干預，但是因為尋日亦都有講過，就話當期時的文件，另外今日有個人士她未獲續約，咁我想在這裏話，文件唔見，當期時是民政總署按照刑事訴訟法典第 225 條作了報警的，他們向司法警察局那邊報了，咁我哋亦都相信相關部門做緊跟進緊。另外民署當時因為有些文件外洩，亦都都做了一個內部的調查。咁另外關於投訴人她未獲續約一事，咁尋日我哋亦都有留意到譚司長好清楚講了，這個純粹是工作方面安排。

但是在這裏我想強調一點，就是說澳門是一個法治之區，如果市民又好，或者公務人員都好，他們認為他們的利益受損，他們是完全按照基本法第 36 條有權訴諸法律。這個是我哋每一個人，包括公務人員在內都有這個最基本的權利，就是訴諸法律。咁既然投訴，又應該按照個程序嚟做，咁肯定我哋政府在任免人員，甚至乎在合約人員那裏，我哋一定唔會有乜嘢關連，譚司長尋日都講得好清楚。咁亦都了解到，當時人她已經其實是一個退休的公務人員，在那方面它原來是一個合約精神，咁肯定按合約精神來點樣處理人事那個做法，我哋亦都

尊重相關的監督實體同埋相關部門的決定。

劉主席：

或者我想請，因為尋日還有些講關於身份證明，即身份證，又或者講關於我哋公共行政方面中央招聘再有些其他問題，如果劉主席唔介意，如果我哋有時間的話，我就先請黎英杰局長作回應，打後如果還有時間，我哋就請其他同事再作回應。

**主席：**好，希望能夠抓住政策，問題精簡扼要些，我哋在五點十五分之前，我哋會休息，俾到五點十五分。

**身份證明局局長黎英杰：**主席，各位議員：

關於崔議員尋日所提到話居民身份證那裏，我簡單講一講。其實而家這一款身份證就是接觸式的身份證，即是你哋可以見得到它那個晶片的，個晶片是外顯露出嚟。其實我哋一路以嚟對於身份證裏面那些資料個安全性都是非常之重視的，當時亦都是現款的身份證都已經考慮到在互聯網上面使用的那個安全性，所以當時那個設計是使用了公鑰基礎建設，即是 PKI 的那種結構。

由出年開始發出的那個非接觸式的身份證，它主要是一個升級，即是說將接觸式的晶片變成非接觸式那個晶片。非接觸式換言之是個晶片藏在張咭裏面，但是它仍然是沿用返原來那個設計，即是那個公鑰基礎建設。咁這個公鑰基礎建設主要是採用一種非對稱性的加密方式，對於每一個身份證都有它自己的一條密鑰。由於科技發展而家已經更加有條件將密鑰的長度增長它，咁明年年底度開始發的那個非接觸式的晶片身份證，它的長度是比原來那個還要加長一倍。所以在加密方面，保密方面就唔會有問題，大家可以放心。

另外因為科技發展，新的晶片的容量比以前亦都多了，由 64K 去到 144K，有多些空間可以擺些資料係那裏。首先我哋會將一些必須的加長返它，譬如話個相片可以加一個大一些的相片落去，所謂大一些的意思即是個解像度高些相片落去，咁它容量又會多些。至於其他資料嚟講，其實在第 8/2002 號法律那裏都有講到明，就說是有一個居民身份證其他用途資料管理委員會，有個機制去睇點樣去加些其他用途的資料。咁所以所有的這些空間的使用其實都是受到了法律上面的規範。

關於在身份證資料保密同埋容量加大方面我就答到這裏。

唔該主席。

**行政法務司司長陳麗敏：**我而家想請朱偉幹局長講講尋日有幾個問題我哋想回應。

**主席：**請朱局長。

**行政公職局局長朱偉幹：**主席，各位議員：

尋日有幾位議員提到好幾個問題，其中涉及到譬如話政府的組織，特別是諮詢組織裏面一些成員、數目、委任裏面情況特點樣咁樣。

在特區政府的諮詢組織裏面，我哋要成立其實個目的都好簡單，亦都好明確，就是我哋要廣納民意，要聽取有關社會上面相關人士的意見，亦都要發揮政府同市民溝通的橋樑，進一步回應市民所急所需，使民意融入在我哋政府施政裏面。咁在這個設置上面，特區政府是依據諮詢組織裏面的實際職能去定位的，結合了橫向分工、縱向分層，構建政策諮詢一個網絡，令到市民他們的民意得到有效咁反映，並且促進公眾對公共事務的參與，因為他們的參加在個諮詢會入面，亦都是參加到政府的政策的諮詢，同埋參加到政府的功能。

現時特區政府的諮詢組織共有四十六個，回歸前設立的十六個，當中八個在回歸後廢止了，有些是重新設立；回歸後全新設的共有三十個。它裏面的成員大部份以兼職為原則，由官方代表同非官方代表組成，而非官方代表包括了個人代表同埋社團代表，主要是按照諮詢組織本身的職能特性同埋工作上面的需要，平衡專業性同代表性，委任適當的成員。當中政府代表只是為了根據諮詢組織的職能，由相關的司級同局級部門當然代表或者派出代表出任，這些全部都是公職人員。而諮詢組織成員裏面的社會人士，即是說非官方的代表，包括了個人代表同社團代表，主要是由特區政府依據諮詢組織職能所涉及的政策範疇同埋諮詢對象，在相關範疇公認的、在相關領域裏面享有聲譽的，或者有公職的人士中進行輪選，並經諮詢個人意願後才作出委任。至於社團代表，主要是經由相關社團內部以協商方式由他們推派產生，由特區政府作出委任。為了確保諮詢組織的有效運作，有關成員的續任會結合諮詢工作的發展需要以及成員的工作表現等，作出綜合的考量。諮詢組織的成員的委任同埋續任名單是刊登在特區政府公報。

至於一些兼任情況，由於政策問題的複雜性同埋相互的關連性，造成了政策難以全然脫離它本身或者其他的範疇而去獨立思考，所以特區政府透過委任同一個委員可能會參與唔同的諮詢組織，即是說可能有一些委員它會有在不同的組織裏面被委任，以期提高政府的宏觀性、連貫性同埋跨範疇的思考，亦有助不同諮詢組織的意思同交流情況。

另外一個問題就是關於有議員提到特區政府成立服務承諾的實際情況。為了推動公共部門持續優化服務的質素同埋提高行政效率，特區政府是透過一項比較策略性的措施服務承諾的計劃，鼓勵各部門向服務對象訂定明確的服務標準，並且監察他們的服務表現而採取持續改善的措施。

這些有關機制其實是以系統化、科學化同埋民意為基礎進行的，包括要求各部門明確它的運作同埋發展方向，訂定全面的工作計劃，必須完成它的服務流程的運作同埋同市民大眾直接有相關接待服務等作返宣傳訊息。另外，要求部門必須引入滿意度調查，聽取社會同市民的意見，並配合有效的投訴機制，全面掌握公眾對政府服務的意見，亦都要求各部門定期作深入客觀及全面性評估，從而持續改善公共服務水平。這樣是按照有關制度，我哋需要對有關部門，所有對外公共服務部門全部進行評審的，而這個要求是每兩年要覆審一次。

有關這個計劃在過去 2008 年開始至到而家，我哋做了到到今年進行了覆審，第二次的覆審。有關市民對各個公共部門對外服務的表現，由當初唔夠 80%的滿意度，提高到 80%甚至今年將近接近 90%。

在溝通方面，特區政府亦都引入了滿意度的調查，深化投訴處理機制，使到公共服務的發展能夠緊扣民意，強化政府同市民的溝通。這些滿意度調查亦都有由部門自己恒常咁進行，同時另外加埋一個委託第三方學術機構進行，作為全面咁、客觀咁反映市民大眾對特區政府對公共服務的意見。

在今次有關的服務承諾，我哋今年最後一次評審裏面，我哋亦都注意到，在各個公共服務裏面，有一些部門確實是同一些其他部門裏面是有些差距的，所以在我哋咁多次服務承諾裏面的評審裏面，我哋是根據服務評審委員會向各個部門發出了有關的要求同埋指引。一般的部門嚟講，大部份都能夠符合評審委員會訂定的標準，逐步改善；有些是涉及唔合格或者有條件合格的，都在適當時候能夠跟進了之後符合個條件。

特區政府在這個咁嘅基礎底下我哋設置了在今年裏面有一個政府優質獎，而這個政府優質獎是以服務承諾這個基礎底下，在一些特定的條件底下要求各個部門可以申請。而裏面個評審標準是按照住除了服務承諾這個咁嘅基礎底下的要求之後，我哋另外包括領導、策略、人員、溝通、過程同埋績效各那方面去進行評審。

昨天蕭議員曾經提過有關那個標準點樣訂定？我哋除了頭先訂定了幾個大的標準之外，我哋的成員全部是嚟自各高等院校的各個範疇的專家教授。他們主要是評審領導如何帶領同推動部門的發展，如何設定明確的方向帶領組織追求卓越同埋促進創新，領導如何設定高效目標，實現內部溝通，使部門的核心價值得以提升。

在策略方面，主要是評審部門如何建立策略目標同埋工作計劃。此外，亦會檢視這些策略目標同埋工作計劃如何在部門裏面展開，如何因應業務發展作出適時的調整，以及如何評估它的實踐情況。

而人員方面，主要審視部門如何在人力資源規劃同埋發展方面促進策略目標同埋工作計劃的實踐，亦會檢視部門在建立同埋保持促進人員同埋組織發展方面所作的工作；而溝通方面就會評審各個部門如何透過服務對象的溝通互動，確定服務對象的要求同期望，使到它提升服務的素質；過程方面是主要評審部門在兼顧效率同效益方面創造對服務對象同埋部門具價值的服務流程，並持續進行改進；而績效方面就會審視部門如何利用市民的意見去改善服務，亦都會檢視部門在組織結構、策略、管理、服務流程等方面做過那些優化，以及這些優化能夠乜嘢效益，是否達到部門的策略目標，達致卓越的績效。

在經過初審、評審、決審同埋延長的考證，然後作出有關的決定。

多謝主席。

**行政法務司司長陳麗敏：**主席：

我剛才未曾回應陳美儀議員講關於中葡人員的培訓那裏。咁我睇到我哋的資料，其實在 2006 年開始，我哋同歐盟方面有一個合作培訓計劃，至到今日為止我哋已經有四十七人完成了相關的培訓，他們都是派駐了在我哋唔同的部門，包括理工學院，在中葡翻譯的工作已經是行緊。另外我哋都會繼續同

歐盟方面繼續這個協議，我哋會延長，今晚我哋都會同相關的官員，他們在歐盟嚟了澳門，我哋行政公職局會同相關官員再簽署一個協議，加大我哋培訓中葡翻譯人員方面的工作。

另外就是關於司法人員待遇那裏，個工作我哋而家是進展緊架喇。亦都林香生議員有提到就是話個司法大樓那裏，據我所知，在新的填海區那裏就一定會建起一個司法大樓，但是未曾到之前，因為每一年都事實上有批評話我哋初級法院更加是在商業大廈那裏，所以劉司長其實已經，我同它了解了，他們已經搵到地方俾檢察院方面的辦公設施，另外法院。即是話未曾去到新填海地，未曾去到一個永久的大樓，他們已經找到地方建立一個相關的大樓。

咁而家劉主席，我睇還有少少時間，我想請張永春局長講講關於專業認證，因為崔世昌議員都有提到專業認證的工作方面，我想張局長同大家講講。

**法務局局長張永春：**多謝主席。

各位議員：

其實關於專業認證這個工作，是社會各界都非常之關注的，特區政府都非常之重視，而其實大家都睇到，頭先有議員都提到譬如話社工的專業認證等等各方面的諮詢同埋法規起草的工作一路是進行緊的。

而就專業認證方面的具體工作，我哋法務部門了解已經有相關的部門起草了相關的專業制度，譬如話尤其是工務範疇的工程師、則師等等那方面的法規，是準備進入相關的立法程序。

其實我哋而家遇到一個好具體的問題，就是關乎到一個 13/2009 號法律的具體理解同埋適用的問題。因為按照 13/2009 頭先有議員都提到立法法的規定，作為一個獨立性行政法規，它可以訂定一些處罰，不過罰金唔可以超過五十萬；如果是補充性行政法規，它唔可以有任何處罰性的規定。而具體到一個專業認證制度裏面，我哋大家都知道，肯定會有一些譬如話咩人在咩情況之下符合咩資格先至攞得這個專業認證的，同埋他在從業過程當中如果違反一些操守各方面的要求，他按照這個法律制度點樣受到一個相應的處罰，有可能是停牌，有可能是除牌，有可能是罰款。等等這一些制度，如果按照而家對 13/2009 號法律的理解，是都需要透過一個法律來訂定。

不過我哋其實都知道，因為專業認證的制度涵蓋面是非常之大，除了我哋講的具體的頭先舉的例子，譬如話工程師、則師，譬如話社工等等，有一些都好具體的，譬如話大廈管理員等等這一種的行業的專業認證制度。這一些制度的認證是否都需要透過黎到立法會、透過一個法律的形式嚟訂定？其實政府同議會我哋都是希望就這方面進行一個深入的溝通，搵到一個更加切合澳門實際情況的一個法律制度同埋實際的解決方案。因為尋日我記得崔世平議員都提到，是否有條件訂定一個，唔好可媲美專業職程的訂定一個法律，可唔可以一個全面的涵蓋了大部份專業制度的一個法律制度，而其他具體的行業的認證由行政法規嚟訂定？我諗這個都是一個思考的方向。

另外就是尋日都有……我記得是何少金議員都關注到關於家暴法的立法情況，同埋頭先陳美儀議員都提到。家暴法，正如陳美儀議員所講的，是進行過公開諮詢。的確在諮詢過程當中，那陣時的思路就是變，由而家的法律制度將家暴這種行為變為公罪的。不過，在公開諮詢過程當中，相關的部門，尤其是社工局收集到社會各界的意見，其中包括法律界、司法界各方的意見，大家對這一點有不同的理解，覺得在澳門現實的社會環境同埋家庭關係，不適宜好似葡國咁即時將家暴這種行為變為公罪。這個結果就是話，如果變了公罪之後，任何老公打老婆，老婆打老公，不論你當時人報與唔報，鄰居睇得到即刻可以報警，即刻要去法院，即刻行司法程序。其實這樣嘢對一個我哋透過家暴法想達到的和諧家庭同埋保護弱者那個立法原意，未必是一個最好的解決方法。所以就是由於聽了諮詢期那陣時各方的意見，所以相關部門而家調整緊立法的方向，相關的法律條文在法務部門的參與之下已經差唔多完成了，我哋都希望可以透過家暴……正如尋日何少金議員到提到，在一個跨部門，其實這個部門不單止是政府部門，包括民間的參與，如何可以做得對家暴這種行為起到一種預防同埋如果發生了之後可以即時處理到咁嘅一種法律效果。我哋都希望可以透過法務局都可以同社工局一齊，希望在今年年尾前可以提交相關的法案的。

多謝。

**行政法務司司長陳麗敏：**主席，關於廣告法、食品安全中心同埋 F&B 發牌精簡程序那裏，如果有少少時間我哋先請民政總署譚偉文主席作介紹。

**民政總署管理委員會主席譚偉文：**多謝主席。

各位議員：

有關於食品安全中心的籌設工作，或者都講一講而家那個情況是點樣。咁我諗我哋亦都是按照世界衛生組織的指引將食品安全中心的業務分為風險評估、風險管理、風險傳達三個範疇去做。

由 2010 年底開始，我諗我哋在技術人員招聘同埋前線稽查同事的招聘那裏，到目前為止，階段性的工作人員已經到位，亦都做了相關的培訓。咁在專業人員方面，其實尋日亦都有議員關心到是一些咩的專業，包括了獸醫、公共衛生、化學、微生物、營養學、食品科學等等這些相關的專業學科的人員。前線的同事亦都接受了超過一百多個課時的系統性培訓，這些培訓亦都是請到一些本地同埋外地一些專業的人士去做相關的培訓。

咁我哋亦都同國家質檢總局、衛生部轄下的國家風險評估機構農業部、香港食品安全中心、廣東省食安辦等等相關機構是有溝通，亦都派員去他們那裏實習。有關的同事其實已經參與了實際工作，特別是一些前線的同事，其實已經是參與了衛生局同埋經濟局相關的一些實際操作工作，以便食品安全法通過食品安全中心成立之後馬上投入運作。

咁階段性工作我哋亦都是做了相關的一些譬如食安專線，我哋而家 28338181 的食安專線是統一接收同埋發放有關的投訴同埋查詢。咁我哋亦都設了食品安全網，作為支援有關的風險傳達有關工作。咁我哋亦都在食品安全網裏面是加強同業界的溝通工作，有一系列食品衛生的指引其實已經在我哋食品安全網那裏已經做了一些相關指引，譬如好以壽司、刺身專賣店或者同類型場所的一般衛生指引；海鮮食店魚缸的一些基本衛生守則等等相關的這些指引其實已經在我哋食安資訊網那裏可能查到。

咁我哋其實亦都針對有議員提到的外賣店同一些燒臘店、糖水店、麵包等等這些外賣的店舖，其實我哋是非常關注有關於這些咁嘅店舖的情況，所以我哋第一樣嘢就是做了一個資料庫，我哋透過我哋的同事走訪了澳門各個區，建立了一個這些相關的資料庫，以便我哋作分區的管理。這個階段我哋是同消委會合作，對於這個界別做一些宣傳指導的計劃，包括向這些業界派發些食品安全的小冊子，令到大家去了解多一些，咁從而日後做分區管理那時提供一個有效的基礎。

咁我哋亦都聯同衛生局對食品業界舉行好多的衛生講座，提醒業界人士注意衛生常識、烹調時溫度的控制等等有關，譬如採購要保留單據等等這些咁嘅事項。

考慮到澳門經濟發展的急速，好多家庭都會聘請外地傭工，咁針對家務助理這一樣嘢，其實考慮到我哋的宣傳的語言方面，我哋除了有中文、葡文之外，我哋其實亦都會提供英文、印尼文、越南文等等這些相關語言的訊息，令到我哋食品安全的工作可以做到政府、業界、市民共同去努力去達至一個食品安全的環境。

亦都有議員關心到我哋一些檢驗檢疫其實有無一些專業認證。其實我哋在鮮活食品入口的檢疫工作，我哋相關的部門是已經考取了 ISO9001 認可的，而我哋化驗的部門亦都考取了 ISO17025 相關的專業認證，確保我哋的工作是能夠向專業那方面去發展。

亦都有議員問到批發市場的一些情況，咁當然搬遷批發市場我哋希望營造一個更好的環境、更公平的環境、更理想的環境俾業界去作一個公平的競爭，所以在新的批發市場，其實在那個面積那裏是比而家加大了超過一倍。而家的批發市場是一共三層，大概有 18900 平方公尺，將來新的批發市場會有七層，面積是 43400 平方公尺。除了面積大了超過一倍之外，其實亦都相關一些配套設施亦都是加了入去，譬如有三層的地庫停車場同埋卸貨區，去進一步優化批發市場的經營環境。有關的商舖由而家的一百一十幾間，將會增加一倍以上，來創造一個更好的環境，令到更多人可以從事批發的業務。

為了去鼓勵更多的經營者，從而令到個市場更加開放，我哋亦都考慮到有機會如果是個業務不斷咁發展，就算多一倍的商舖可能都會去到飽和，咁我哋亦都會引入一個臨時進場的制度。這個臨時進場的制度，當出租的店舖去到一個飽和的情況，如果是想進行批發業務需要進入新的批發市場，亦都可以透過這個臨時進場制度預先申請，亦都可以進場去進行有關檢疫工作，確保唔會因為有人因求過於供的情況之下無辦法進入去從事有關業務。咁這個我哋體現返是創造一個更有利的競爭環境，亦都創造一個更有利的條件，令到更多經營者入內。同業界的溝通是非常之重要，吸收原來的經驗亦都是非常之值得我哋參考，所以我哋在同工務部門傾了一個初步方案之後，其實我哋在今年七月已經同蔬菜批發商的代表進行了會議，亦都將我哋有關的設計同它做了有關的溝通。在八月份我哋亦都主動再約返批發市場的商戶同他作有關的介紹。當然，兩次溝通

未必足夠，我哋仍然是會吸納了有關商戶的意見之後反饋返俾設計部門，我哋會再安排設計部門同埋我哋一齊再同商戶去做諮詢，令到批發市場可以更加符合用家的設想。

咁在這裏亦都要提一提，新的批發市場除了是批發市場之外，我哋亦都將相關部門一齊搬埋入去的，包括食品安全中心、包括我哋的檢疫部門、我哋的化驗中心，這些同業務相近的部門將會先後搬去相關的大樓裏面，以便更加直接快速咁執行相關的工作，提升有關的工作效率。

議員亦都提到舊區重整美化民署個角色嘍乜嘢，其實我哋亦都講過，我哋透過點、線、面去做好有關於舊區美化的工作。其實點是指一個特色的建築物，線就是聯繫這些建築物之間的舊街道，面就是整個區的具體的美化工作。其實民政總署成立在 2002 年開始，我哋在氹仔舊城區已經嘗試將這個工作開展。往日，2002 年那時，我哋仲記得可能得半條官也街是比較旺的，所以我哋亦都利用氹仔舊城區一些相關當時的民署一些建築物去做一些美化工作，包括了我哋將原來的民署的一個汽車維修的地方改變成一個廣場嘉模墟；我哋將原來民政總署海島市政廳的大樓改造路氹歷史館；將周邊的道路地堡街、巴波沙總督前地、巴波沙總督街一帶美化，其實營造返整個氹仔舊城區一個整體美化的工作。其實這個經驗是俾我哋同埋往後的跨部門小組的工作一個好好的借鑑。

我哋亦都在澳門將澳門的一些特色建築，包括大三巴以至到噴水池，一直去到媽閣，我哋用一些特色的行人路將它連貫，將它慢慢擴展到去覆蓋到一些其他相關的地方。我哋而家做緊的就是白鴿巢前地一個美化工作。在這裏要強調的，除了做一些美化行人路的工作，我哋還會加返些相關的特色指示牌，加返一些旅遊地圖燈箱，最重要就是加返些綠化元素，因為在舊城區裏面往往可以種樹的地方唔多，我哋透過一些垂直綠化的元素，令到個舊城區更加舒適一些。

其實有關於舊區重整美化工作，其實在特區政府裏面亦都有跨部門工作小組，包括了土地工務運輸局、民政總署、交通事務局、旅遊局同埋文化局，其實共同去推進有關的工作。民署是做好一些舊區街道美化、公共地方美化的有關工作。

提到一站式發牌的工作，其實在一站式飲食飲料場所發牌的工作，透過 16/2003 號行政法規生效之後，其實我哋一直做緊的工作就是點樣去令到業界能夠可以在最快的時間裏面，在符合建築計劃的情況之下最快去擺到牌照。因為在這個行政法

規裏面已經規範了各個權限部門發表意見批核的時間，咁我哋是做一個整合的工作，跟住將有關的施工准照交返俾申請人去進行施工，施工之後進行一個最後的驗收工作。其實在我哋的資料裏面，由 2003 年至到而家，一般我哋睇返是需要四十四個工作日就會完成一個發牌程序，這個包括了施工准照。咁當然亦都會有一些延誤的地方。睇返有關原因，主要就是申請人他的場所唔符合相關的調整，或者它申請了一個施工准照之後，它唔按一個已核准的計劃去做，到驗收那時出現了問題，需要重新修改再去驗收。主要是這些原因比較多。

咁其實我哋對我哋一站式的服務，其實亦都一站式發牌的工作，其實我哋有定期做滿意度的調查，我哋得返來的滿意度是 85% 以上。當然，這個滿意度的調查是俾我哋一個參考。我好相信我哋是會繼續同業界溝通，特別是同相關業界溝通，點樣做好有關發牌的工作，特別是令到他們更加清晰咁知道一些相關的程序，特別是一個已核准的計劃，如果要做修改的話，它應該是要做一個預先的申請的。

多謝主席。

**主席：**好，我哋現是休息半個小時繼續會議。

（休會）

**主席：**好，我哋繼續開會。譚主席同埋朱局長還有一些嘢需要補充。我先請譚主席。

**行政法務司司長陳麗敏：**主席，因為譚主席那裏還有關於廣告法同埋物價那裏回應的。另外行政公職局就是關於公務人員的晉升、加強與公務人員團體的溝通同埋政府網頁統一那裏亦都有有些作回應。

多謝主席。

**主席：**好，請譚主席。

**民政總署管理委員會主席譚偉文：**多謝主席。

各位議員：

有關於廣告法那個相關工作，咁其實根據在九月四號的第 7/89/M 號廣告活動的相關規定，民政總署是負責監管安裝設於

房地產、車輛同埋任何一些建築物的一些廣告。根據有關法律的規定，不論以任何方式傳播廣告都應該遵守基本的原則，例如是禁止欺詐性的廣告，廣告的訊息應該尊重真實，唔能夠歪曲事實，亦都唔能夠錯誤咁引導廣告對象的。咁凡是關於銷售物品同服務來源、性質、成份、功能同購入條件的說明應該是可以被隨時證實到，亦都唔可以以博彩活動作為廣告主要的訊息等等這一些相關的規定。

除了這些相關的規定之外，亦都一些特定範疇的廣告亦都有專門的規定，譬如係宣傳醫學，或者一些整形手術、保健治療，或者一些對健康有好處的物品，或者一些方法，咁這些內容是需要事先得到衛生局的核准的。所以，在民政總署，當我哋接收到這些特殊管制的廣告安裝的申請的時間，我哋一定會事先諮詢權限部門的意見，去確保那個廣告是符合事實的。

民政總署亦都會嚴格按照相關的法律規定去加強對懸掛一些廣告的監管，同時是會同相關的專責部門保持一個良好的溝通，保證在廣告的內容訊息的真實性，咁我哋亦都會強化日常巡查的工作，配合市民對一些相關內容如果有存疑那時是可以向民署作出一個相應的投訴以便我哋處理。

在有關於價格的工作方面，其實特區政府亦都成立了一個跨部門的食品價格工作小組，咁這個是由經濟局牽頭，亦都有相關職能的部門做相關工作，包括了我哋民政總署同埋消委會。咁我哋小組的工作是針對食品的進口、批發、零售整個過程進行一個針對性的調查，咁亦都會定期公佈一些相關的食品，包括了糧油食品，包括了一些其他售賣食品、鮮活食品等等這些相關價格的資訊，供市民去參考。

其實跨部門食品價格小組的基礎上面，其實我哋特區政府亦都在立法的層面去做一個進行對打擊聯合抬價行為的一個研究，這個亦都是包括成立了一個有關於合理保障消費者價格權益方面的修法小組，去做一些相關的研究修法的工作，小組的成員包括了是法務局局長、經濟局、消委會、民政總署相關的代表去組成的。除了我哋是對食品價格做一個研究的工作之外，進行一些調研，適時咁公佈，亦都在立法的層面去做一些相關的工作，確保能夠做好增加價格的透明度，亦都適時咁檢討一些消費者權益的法規。

多謝主席。

主席：請朱局長。

行政公職局局長朱偉幹：主席，各位議員：

有關議員所提過一些有關公務員，特別是激勵公務員，點樣能夠晉升，或者是而家個晉升制度裏面有些乜嘢可以令到他們向上流動的。特區政府是根據而家公務員制度改革方向那裏從規劃、晉用、管理、退休等等幾方面，逐步完善而家我哋的現行制度的。

在優化公務員的綜合管理方面，亦都是為了打造高效的施政團隊，配合我哋特區可持續的發展。為了建立科學的任用同埋晉升制度，實行了中央招聘同埋晉升制度，對招聘進行統一處理同埋規範，而且是加入了培訓作為晉升的其中一個要件，對公務人員的晉用同晉升是實施中央式的管理。而在中央招聘同埋晉升的實施，除提高招聘的公開性同透明度之外，亦都為政府選拔人才同埋透過有關制度鼓勵人員通過持續學習培訓，透過中央招聘同埋晉級制度晉升，去到一些更高的職程同職級入面，作為促進公務人員向上流動。

在公務人員的招聘、甄選同晉級培訓這個行政法規裏面，為我哋的公務人員提供了三條向上流動的路線：第一就是話俾些低級職程的公務人員向高級職程流動，如果公務人員他能夠獲得更高的學歷，譬如專科或者大學本科之後，他就可以通過中央招聘制度投考技術員同高級技術員，亦即是說當他而家任職緊是比較低級的職程，又或者他因為有較高學歷，但是因為名額或者未有開考，而他考了些較為低的職程時候，當他在特區入面有較高的職程開考的時候，他是有資格、有學歷能夠考更高的職程；而第二個亦就是話在同一個職程入面他可以在較低下面的職級考升返這一個同一職程較高的級別，這個亦都是因為部門的需要，亦都根據他自己職程的制度可以通過晉升的開考然後考升的，亦都是通過這個咁樣的制度令到一些有經驗、有能力的公務人員可以符合到一些條件而去向上流動的；而第三個方向就是話，在同一個級別的職程裏面，能夠按照到他自己的學歷，又或者他部門的需求，因應職業的生涯規劃，通過讀晉級培訓課程，符合了工作評核同培訓要求，晉升到較高的職階，確保了人員具備足夠的能力承擔更高層次同埋複雜的工作，亦都在這裏提供了另外一個向上發展的機會。

咁這些咁樣的規定，亦都是有助培養我哋公務人員持續進修的文化，鼓勵同埋推動人員適時根據更新他所需掌握的知識、技能同才能，讓有能力、有志向的公務人員可以向上流動，使晉升機制有效發揮在人力資源管理上面的激勵作用，讓我哋公務人員更好咁能夠服務市民。

在昨日亦都有議員問到究竟點樣能夠加強、強化同公務人員團體的溝通，在這方面點樣能夠更加廣泛咁收集到更好的有關公務員的意見。在公務人員，其實我哋多次都重申是我哋特區政府的重要資源，亦都是政府政策措施的承擔者同埋執行者。無論他是前線工作人員，或者他是文職人員，或者他是有較高學歷的一些專業人士的高級技術員，或者是管理人員，都是具有專業知識同埋豐富經驗的工作人員。因此，特區政府一向咁重視同公務人員的溝通同交流，尊重他們的意見。

行政長官在擬定每年的施政報告的時候，都會邀請各個公務員團體作交流，聽取他們對施政，特別是對公務人員管理的事務，聽取他們的意見，使到能夠集思廣益，增強參與，以利於政策的制定同實施。

政府在去年重組行政公職局的職能的時候，亦都強化了我哋局的職能，作為加強同公務人員團體的互動同合作。現時行政公職局會定期咁約見公務員團體，就合作的事宜進行交流，亦會聽取公務人員團體就公務人員管理事宜的意見。此外，行政公職局每年都與多個公務人員團體合作舉辦各項文娛康體活動，一方面是鼓勵公務人員更多參與有益身心的活動，另一方面亦可以促進政府同公務人員團體之間的互動同埋交流合作，共同為我哋公務人員服務。

此外，對於一些同公務人員利益相關的政策，政府亦會邀請公務人員團體參加或者徵詢他們的意見，例如過去曾經好多項公職法律的修訂政府亦都有向公務員團體諮詢意見。今年初成立的公務人員薪酬評議會，亦都是由政府相關部門、公務人員團體代表、勞方同資方等四方面的代表組成，作為能夠平衡各方面的意見，其中經諮詢各個公務員團體的意見同共識之後，採用了由公務員團體之間推選產生並輪流方式出任薪評會的代表，讓各公務人員團體均有機會參與有關工作。

以下有關網頁我請公職局的高炳坤局長介紹。

**行政公職局副局長高炳坤：**主席：

就住尋日崔世平議員關於資訊安全同埋政府網站的規範這兩方面的問題，其實特區政府在發展電子政務的過程之中，一直都有關注兩方面的問題。過去為了強化資訊安全，特區政府公佈了打擊電腦犯罪法，亦都制訂了資訊保安政策的指引，同埋互聯網的使用指引，亦都要求各個公共部門按照有關指引同埋因應部門自身的職能同埋特點，制訂更加具體同埋可以操作

的指引。其中這個資訊保安政策的指引就要求了部門要確保他們屬下的工作人員要知悉如果將一些敏感的或者機密的資料儲存在一些便攜式的電腦設備上就需要加密的。為了提升公務人員有關資訊安全的意識，我哋亦都有定期舉辦一些講座，向公務人員解釋相關的要求。

至於網站規範上面，亦都是我哋特區政府一直有進行研究的。就住這個問題上面，其實我哋發現存是兩方面可能唔係咁相同的意見。一方面就是話要統一規範網站本身各個元素的話，一方面是可以提升政府的形象，亦都可以方便市民的使用。但是另一方面的意見亦都提出，如果完全規範網站的每一個元素，亦都令到各個政府部門唔同職能所表現的內容可能太過一致，亦都未能夠可以令到個網站可以生動。

之前我哋亦都委託了澳門大學進行了一個調查研究，這個調查研究亦都反映住兩方面的意見，但是這個報告亦都俾出我哋一些意見，就是話其實一個網站裏面某部份的元素其實可以規範的，所以特區政府亦都針對這些咁嘅元素，未來會研究會向各個公共部門發出相關的指引。

多謝主席。

**主席：**我哋還有六位議員要求發言的，是第一輪，咁我請張立群議員先發言。

**張立群：**主席，司長閣下，各位官員，各位同事：

啱啱聽完朱偉幹法律顧問講的嘢，令到我今日覺得真是一個好高水準的講法，同埋些議員同事亦都是真是今次發言是無幾多話暴力性的議員出現，其實這個是好事嚟的。咁但是我聽到講話諮詢委員同諮詢機構咁好有些人，真是有個個做到咁盡忠職守，而家橫向直向都是對市民所有階層都能夠溝通，咁既然咁樣的話其實這些諮詢出嚟應該就受到市民好大歡迎。但是啱啱相反，南灣的夜市點解出嚟全澳門的人的反對聲音咁大？而且按照政府的講法，這個諮詢是經過好多社團、市民、各個機構都諮詢過，當時是個個都同意的，咁但是一出嚟的意見就咁大聲的反應效果，所以其實我覺得應該諮詢是不如人意。係咁話你哋諮詢在某個時段的傳統性的諮詢，只是向某一些大的社團、某一些部份的人在公園問、講一些嘢，咁就將所有寫落嚟作為全市民的諮詢意見，所以先造成咁嘅反效果？所以其實我覺得司長對於這次咁做法工作諮詢，其實你應該將個諮詢目標方向改變一下，可以將所有的諮詢意見，你就算……諮詢日期

你可以在報紙登都唔緊要架，為了雨露均沾，份份報紙都整個刊條度，幾月幾日乜嘢乜嘢諮詢，在邊個地點，希望市民踴躍參加。如果咁樣的話，你哋每一次做諮詢的時候所有的市民類別都條度，就算立法會議員、所有社團，他們聽完到場亦要好似些宴會咁簽收落張卡片，咁你起碼都證明那些人真是嚟過你度聽過你的意見。咁到你推行的時候，我相信無人敢反口架，因有實際證明嘛。但是你而家往往就無實際證明，只是講出嚟「我問過好多人，問過好多意見，得到百幾份，得幾多份唔同意」，如果咁樣的效果，你哋真是有口難言，咁到底你真實的諮詢有無做到這樣嘢？每一次諮詢會你哋有無真是派些工作人員去檢視下那些人出席，那些人參加，有乜嘢發表意見當場錄音，咁以後都唔會有這些嘢發生，咁這個對澳門市民亦都是一件好事。如果你咁公開、咁透明去做法，亦都唔會浪費市民的資源，亦都更有效咁令你哋執行所有的政策都比較市民容易接受。這些只是我自己一個意見睇法。

譬如你哋講到你哋本身對於主要法律領域的問題，咁你只是講點樣加強法規諮詢統籌，提升工作協調，規模成效，這些聽好好睇的文字，但是啱啱就相反，好多議員都問，點解你有幾項嘢完全無提過無做過舊年。你無瞻前顧後，你應該可以講因乜嘢事以前有幾個提案是做唔到。你對些議員講清楚，是無事架。你亦都可以講話這次施政報告我預算有那些施政法案要拎出嚟的，等等議員亦有個預先準備，咁樣的做法我相信大家的溝通都比較好，如果唔係你永遠答極都答唔明的。到今日你都唔夠膽講話明年有乜嘢法案提出嚟，那些主要的，第一，第二那些，咁變了對你政府又唔好，對市民亦都唔係好。

咁講嘅好嘅嘢你都講齊晒喇，但是如果以後這些咁嘅法案，點樣統籌或者邊個部門做唔到，譬如你而家統籌咁多個司的法案提交，有邊樣嘢唔得的你講清楚俾人聽，邊個部門需要的嘢，法律部份做唔到，或者諮詢部份做唔到，所以你提交唔到個法案。你點解唔可以講清楚俾些議員聽？係咪覺得有人話你篤背脊？你如果唔咁做，永遠你都唔得乾淨的，個個都會講閒話的。應該好光明正大的，這裏有邊個人做得唔好，譬如我這個法案因為邊個部門個要求它做唔到出嚟，可以延後，點樣做法，大家都明白。如果咁樣嘢話，我覺得對政府同埋某個部門都是有個好處，唔使話令到個個好似蒙受一個冤枉條度。咁我希望你都要真真正正將這些咁嘅方式去改變同解讀下。

等於頭先譚主席講，民政署其實好多人都話它好多嘢唔好，但是實實在在我覺得有些是值得讚賞的地方。你睇澳門的

綠化，真是唔錯！這樣嘢真真正正，無一個議員話你哋唔好。咁當然，每一個做法梗有些好處，有些唔好處的地方，譬如好似墓穴那件事咁，頭先司長解釋了，那些文件失漏去報失，點解咁耐你都唔將件事解釋清楚？這個就是你們無面對公眾，只是自己知道一樣嘢，但是唔會正式講出嚟，咁你令到些市民同議員有好多誤會，話你哋隱藏好多嘢，又話做了好多違法的嘢，邊個做錯邊個做錯。所以我覺得你哋在這個方面是應該做得比較好些。

好似公務員薪酬評審那個問題，其實這樣政府亦都已經有個委員會討論了，你哋個心亦都知道大概明年加薪幅度是幾大，如果做司長，你可以先前講一個預算的計劃出嚟俾人聽，公務員個心起碼有個定心丸，最多同你叫一叫你加六個定四個，它加七個至八個，咁就變了大家個心都舒服，證明你是有喇。咁你明知要做那樣嘢，點解你唔講俾人聽有個想法？所以其實我覺得政府好多嘢是要真是講俾他聽。

好似司法培訓的人員咁，而家你哋就話培訓了些司法人員、輔助人員，每一年增加幾多，增加了二十七個，再後年又增幾多；但是剛剛相反，你有無將些舊原本職位的人去培訓？點解要咁講？喂，你睇下而家好多架構講，那些署或者局好多法律上唔得明確或者做得唔係幾好，這些報紙寫出嚟的，唔係我講的。咁點解你哋有無真的想辦法培訓之後有無可能去監管或者測試，真是做到個能力。而家做緊的，都可以做一個測試能力係咪有資格做那個位置，或者它有無錯失做過唔啱的嘢，咁如果你哋咁做就將那些唔係好清楚了解的人去培訓他，唔係只是搵些新的。搵些新的，舊的都是唔得的，咁點？所以我覺得在這個問題你哋都要一個比較詳盡些去做，這個因為對澳門市民是一個好大的影響的司法問題。

咁講下民政署新那個市場，實際上真真正正在境外加工區那裏做，這個是一件好事嚟的，最緊要就話你哋將來做的時候真是要公平公正，頭先我問過譚主席他都講話有二百幾個攤位，咁這個用唔用得晒是另一件事，但是這個都是向好的發展的話，你應該要真真正正去執行，公平公正，因為我哋澳門人一聽落以前的批發就是南粵，無選擇的。但是其實好多貨品都唔係只是中國嚟的，有些泰國，有些其它地方嚟的，咁它都是一個推銷的地方，這個都是一件好事，但是你哋要講清楚，所以唔好講話有幾個舖位，你要講俾他聽是乜嘢公司、乜嘢人去做、乜嘢地方做這些舖位，是做乜嘢的，咁一些議員先清楚你那些舖位有無浪費，或者正如頭先有些議員講，一個人租四個舖位做貨倉，咁其實等於無用嘅嘢，真是想經營的人得唔到好

處，是一個比較濫用的，唔好講話專營、專利啦，濫用這些地方。所以我希望譚主席真是要對這個問題……因為這個民生問題，對市民是最關注的，每一樣嘢而家人民幣匯水的市場升值咁多，澳門因為同香港幣掛勾，個個數變了消費力提高了好多那些錢要，但是市民的損失，或者我哋政府點樣補助？一些議員都講俾八千都補唔夠啦。咁如果能夠政府做得到好些，對於所有民生的用品、食品加強，令到市民唔好話暴升暴跌，咁令到些市民的生活比較穩定，我諗這個真是功績無量啦，如果你哋做到咁。

所以我今日只是隨意將我自己聽了一些議員講的嘢，都將我自己想的嘢，希望你哋真是好似這次議員的發言咁，特別我好讚賞林香生、好似吳國昌咁。噏！吳國昌的發言實是同他 190 度改變的，輕鬆，他就算有些諷刺，都是真是好浪漫咁講兩句好說話，你睇他都笑緊，而家聽見都，實在是咁樣的。咁對整個立法會氣氛是好好多的，所以多謝。

我講了咁耐夠啦，多謝。

**主席：**梁安琪議員。

**梁安琪：**多謝主席。

陳司長，各位官員：

司長剛才對政府服務優質獎的評選程序同埋標準其實都已經講了好多同埋說明，事實上真是好多市民反映是唔知政府設了這個獎的，政府部門服務是面對廣大市民，因此對於這個服務優質獎的評選的諮詢是應提早向社會公佈，俾我哋廣大市民知道，並能廣泛參與對各有關部門的評選活動，咁樣先至能夠達到公開透明。

政府在新的施政方針表示，在 2013 年將總結首屆政府服務優質獎，檢討同埋完善評審的模式、獎項的設計同埋評分的制度，並推出第二屆優質獎，鼓勵卓越表現的部門提出申請，推動公共部門持續改進服務素質同埋提高行政效率，我想再問下司長有關這個評選活動的問題。政府部門是服務市民的，會唔會俾廣大市民參與評選，作為其中一個得分，再加上司長剛才所講的評分，得出的總分為結果的得分，令到獲選的部門真正實至名歸？

第二個是關於社會重返工作成效，當中釋囚人士更新服

務，在行政法務領域的這項工作，政府在 2012 年的施政方針更新服務的工作中表示，在 2011 年與民間團體合作擴充了中途宿舍，改善了設施，並在 2012 年遷往新址服務，同時提升了管理團隊的素質同管理模式，更切合服務對象的需求，使釋囚更容易融入社會，真正重新他們新的生活，更透過電台、社區遊園會等等的渠道宣傳更新工作，另外還創設了短期社區隔離戒毒計劃等。

首先，我對政府這個相關的工作是表示認同的，但是我哋要知道，對於釋囚人士嚟講，能夠盡快搵到份工作，得到社會同企業的認同同埋接受先至是最重要的。政府在新的施政方針度亦都提到，會向更新人士進行法制教育，並將會發展在囚人士就業輔導計劃，與本澳商業機構同澳門監獄合作，安排僱主進入監獄招聘即將獲釋的在囚人士，提早為他們安排工作。政府的意願同構思是十分好的，但實際上企業一般都會要求應徵者出示行為紙，以了解這個人過往有無犯罪記錄，作為聘用的一個標準。這種唔聘請有案底人士的觀念，在社會上是相當根深蒂固，所以要求企業聘用釋囚，相信會一定難度。

亦都想問一問司長，有咩具體的措施可以鼓勵企業改變這種傳統的觀念，聘用釋囚人士？又有否探討過同商業機構對聘用這些人士有幾大信心？

第三亦都是關於西灣湖的夜市計劃。尋日西灣湖夜市的計劃我哋好多議員同埋今日亦都問了，司長亦都承認當局未按諮詢的指引及時公佈諮詢結果。在這方面亦都的確存在了不足，並表示會檢討並改進日後的工作。我希望特區政府能透過汲取西灣湖夜市計劃的教訓，未來在進行涉及民生事務同埋一些相關業界等等的諮詢活動時，應展開廣泛同深入的諮詢，令到廣大市民都能夠參與，使到一些諮詢工作能夠達到預期的成效。

又講返我哋些夜市計劃啦。夜市的經濟是城市白天經濟的延續，縱觀國內、外，夜間的消費已經成為帶動城市經濟發展、促進旅遊業的一個重要元素。好多城市都有極富特色的夜市文化，唔單止成為城市經濟的增長點，亦使到市民從另一方面感受到一個城市的繁華、文化同活力，好似鄰近地區星加坡、香港、台灣都有聞名的夜市，而且成為海內外遊客到這個地方的時候必到之處。

澳門要建設成為世界旅遊休閒中心，設置夜市相信可吸引遊客延長留澳的時間，我認為應是旅遊項目多元化發展其中一

個有效的政策。此外，之前亦有好多團體人士提出過多個地點可以作為夜市的選址。想問司長，以西灣湖為例，政府究竟以乜嘢準則認為西灣湖是適宜推行夜市的計劃？另外，政府目前有無研究過坊間提及其他地方可以興建夜市的可行性？如果有做過這些初步計劃，可唔可以在這裏同大家介紹一下？

第四就是關於公務員梯隊。昨日的辯論會議上，好多議員都問了關於領導官員績效評審的問題，司長在答覆中亦都提到，績效的評審在監督部門之餘，亦希望可以培養出新的梯隊，其實我關注提升公務員團隊水平的問題，其中構建公務員梯隊實際上是培養繼承各級官員人才的計劃，對於未來社會的發展、陽光政府的構建都非常重要。想問司長，這個公務員的梯隊在培訓上將如何展開？另外，目前政府內有唔少公務人員存在「少做少錯，唔做唔錯」的心理，導致工作中做事拖拖拉拉，缺乏開拓進取的主動承擔意識，對於一些市民求助的個案常出現拖延的時間，部門間相互推委等現象。

公務員是政府政策具體的執行者，他們的素質同能力高低直接影響到政府的管治水平同理工作的效率。特區政府要推行科學施政、以民為本的管理，公務員在管理模式同公共服務的職能上都要因應社會發展適時轉變，更要改變部份官員一直以嚟存在的官本位的觀念，以及因循守舊、不思進取的工作態度。在未來的工作中，政府將如何進行培訓同發展，徹底轉變其工作態度同埋管理觀念？尤其是對於梯隊的公務員更必須令他們能開放思想，與時俱進，積極進取，增強其主動承擔、積極創新的管理意識，勇於向社會市民負責。在這方面亦都想聽聽司長介紹下未來的工作計劃。

第五是在法務領域，本澳不單止存在法改速度慢的問題，長期以來法律的翻譯人才缺乏亦都眾所周知的事實。目前，無論在立法、司法或者行政領域，各相關部門都是缺乏法律翻譯人才，雖然近年來政府有展開法律翻譯人才的培訓，但由於社會急速發展，相關領域的事務不斷增長，翻譯人才始終是供不應求，而且參與同埋完成相關培訓課程的人數亦是非常有限。政府同歐盟傳譯總司合作開辦的中葡翻譯同埋傳譯培訓計劃第一、第二期課程是有廿四名學員，第三期是八名學員就讀。剛才司長亦都有回應我哋議員亦都解釋了，但是這個培訓是高質素的翻譯語言的課程，如果要入讀同考試，要求是非常之高，唔係話個個都輕易通過考試入讀課程。亦都想再問一問司長，當局是否考慮設立與法律翻譯相關的基本培訓課程，以鼓勵同吸引更多參與培訓，擴充翻譯人才的隊伍？此外，會否考慮在高校的中葡翻譯課程中加入基本法律知識的學習，使

到學員能具備一定的法律翻譯技巧，以利中葡法律翻譯的人才的培養？

多謝。

**主席：**高天賜議員。

**高天賜：**多謝主席。

司長閣下，各位官員，各位同事。

把握時間，首先同司長分享下，司長做了司長十三年，在十三年講俾司長聽失敗在邊度喇：第一就是個諮詢的方式不斷出現問題；第二就是無一個完善的投訴機制；第三就是責任感；第四就是官員的問責。咁這四樣嘢做得唔好帶嚟咩問題？帶嚟你的誠信同你的形象。好啦，我一陣間再會解釋俾你聽點解我會咁講。

首先做了些功課先。我尋日拎返屋企當是枕頭。我應西灣湖，住緊西灣湖那些大廈隔離幾座，譚主席就係度，他話年尾，即是 2010 年十一月他擺到 178 個意見，得 12 個反對。噏，我這裏，他們俾我架，尋日俾我架，有 250 個意見，全部反對設那個夜市在南灣湖。他們唔係反對夜市嗎，你要搞清楚這樣嘢。他們是反對你設個夜市在那邊，寫了十二個理據，我略略講俾你聽幾個理據：

第一，破壞生態；第二，污染水、空氣、噪音同光線；少了些居民俾他休息、休閒；治安會影響；過去酒吧街，即以前些舖頭的失敗的經驗等等……這裏我唔會同你哋些時間同你講，你自己慢慢睇。

這裏有 250 個，有晒身分證 number，有晒地址，你哋自己可以搵返他們的。唔該。

第二樣嘢就是頭先我講到投訴機制的失敗。一一二二一些醜聞出現就是咩事？就是因為投訴你石沉大海，而家我又應一班老師，少年感化院的老師，長期被剝削他們的權益，包括埋咩？而家秋後算賬，十個老師淨返四個啦，全部其他些離開了，因為頂唔順。在這裏他們寫了封信俾行政長官，但是我點都要俾你司長知，因為你是屬下的法務局裏面的少年感化院，你是應該有責任知道究竟發生緊咩事。唔該。

司長，你頭先就講到需要不久將來評核些局長，包括埋些目標同達標，咁究竟你自己達唔達標？這個是一個好大的問題。欸！睇返昨日都有些同事講到，2011 年就有四季的法律俾我哋睇的，好清楚的，四季的。咁我哋立法會起碼些議員都知道幾時拎些法案出嚟。好喇，到 2012 年就變了兩季。好喇，咁就好多唔達標嘞，紅色那些即是你唔合格，紅色即是唔合格。咁你唔合格點？唔合格咁你咪引咗辭職囉！唔合格嘛！你有咩資格評核些局長？你自己都唔達標。

好喇，你經常講同立法會溝通好，我唔知邊個講啱邊個講錯，我就相信主席同副主席，經常都批評政府同我哋立法會的溝通關係。好喇，我哋議員索取資料，我本人就入了份，就在幾時？2011 年的四月索取資料，你幾時俾我？你就在 2012 年十月，即是一年零六個月先至回覆我簡單的嘢。我只是問乜嘢？我問究竟回歸後成立了幾多個委員會之嘛，同埋成立了這些委員會用了幾多錢。咁難？三行字要年半？有無搞錯！

所以我頭先認同所謂「有些人做死，有些人坐到死」。有原因。你睇返邊個簽名，原來朱偉幹嘞。坐到死嘛。他坐個位置坐到死，年半答我這個問題。係咪不知所謂？我問你咁簡單。第二樣嘢我未講，我問你幾多錢？「你自己睇刊報囉」。這些叫做合作關係？

香港一些議員做拉布，我哋澳門點？我哋澳門些議員好乖的，政府拉布架。司長，等等的問題，包括十個墓地，你的誠信同形象破晒產，破晒產架喇，你明唔明？你而家變了咩心態？你個心態，你今天的施政方針是咩心態？求求其其，簡簡單單就咁就算數，過過去就過。今年的 2013 年我唔知你會拎乜嘢法案嚟立法會架，我哋完全唔知架。全部都是被動的。好喇，唔講這裏喇。

講下你些口號。你過去一些口號「以民為本，急市民所急」，而家有些新架喇，「得到市民的認同，領導的承擔，積極性的態度」，這些等等的嘢。司長你知唔知，你那裏講關於廉政公署的積極性同埋審計，你們要尊重的嘛！好多廉政公署的報告些建議書你哋唔執行架，完全當它無到架。點解？點解會咁樣發生出嚟的？廉政公署俾些意見你哋你哋唔執行架？損害那些？就是一些公務員喇。

好喇，講到公務員，這個所謂評審委員會，我哋在一月份成立的，至到十一月開了五次會議，臨急臨忙而家開始急喇，開更多會議。當時開最後那幾個會議是好清晰的，三個公

務員團隊建議的，都是建議咩？調整薪酬嘛。點解調整薪酬？是因為要追溯過去失去了的購買能力嘛。司長你擺個計算機計一計，擺個計算機計一計，由回歸後去到 2011 年個通脹幾多，除返你 2001 年至到今時今日那個調整，仲爭 4.5% 架，一些專家學者話俾我聽。我哋而家仲未追到個通脹。你是諗緊將來嘞，你係咪唔公平？而家最慘真是前線的公務人員，你加那幾舊水，都唔知他笑定喊。所以你要諗一個辦法，前線的、低級的，是我建議出嚟架，一定要調整到他們真是追得上個物價的價錢。他們好慘架，司長你知唔知？你一些同情心都無。

同埋你要做下些嘢啦，有些津貼二十幾年你都唔去做。結婚津貼、出生津貼、死亡津貼，廿幾年架啦。而家那千五蚊夠咩？千五蚊夠租乜嘢屋？你話俾我聽。昨日好多人講了關於經濟房屋，你知唔知幾慘？點解你仲加話要深入研究？你研究到幾時？你哋知道有這個問題架嘛！不斷收些投訴，所以你個投訴機制失敗，令到今時今日你破產，誠信同埋形象破產。其實我問行政長官個問題是問俾你的，你知唔知？你做下些嘢啦，好唔好？真是要做嘢架。

好喇，講到十個墓地，有邊個信投訴者歐寶蓮，你記唔記得當時爆那個……我而家唔係司法保密，我唔係干預，我是全部擺緊報紙些嘢出嚟，全部都是。當時一爆十個墓地，好耐啦 2001 年啦，我就擺了個文件出嚟，咁你就話報司警。咁又跟住搵返些嘢，跟住又無事喇。咁究竟點啫而家？你記唔記得你出了個新聞稿？十幾點，第八點話全部合法架嘞，你話當時那個新聞稿。你有無個新聞稿？我有係度架。個新聞稿話合法那過。而家慘啦，你派了那個馮顧問落去民政總署，我就登那兩位主席同副主席慘，唔知邊個預飛啦這單嘢。

好老實講，一人做事一人當，司長，知唔知？十個墓地的事希望盡快，越搞得長越影響特區政府的形象，因為你搞出嚟架。

好喇，做嘢，那三百個鐘頭司機，我嚟之前司機全部搵我。幾年啦！點解你哋司級官員那些司機無限制，其他那些唔係人嚟架？三百個鐘頭，你唔知咩？而家全部那些問題你知的，你唔去做之嘛！一次次膨脹，所以其他些議員係度批評你就因為咁樣的情況囉。你唔去做嘢。你做嘢無人關你架，你可以去到三萬、四萬個公務員都無問題，你解決到問題嘛。你投訴機制失敗就解決唔到問題就出問題。這個就是真實個狀況。

房屋，唔該你同劉仕堯傾一傾，留返些土地，留俾些紀律

部隊，留些俾公職的。而家些公務員租唔到樓架，買唔到樓租唔到樓。而家連局長都辛苦架。咁你係咪去做這些嘢？退休人士又點？要分的咩？點解些退休人士攞張機票，跟住他有現金分享，但是他無房屋津貼嗎？你又知架嘛這些嘢，你唔好咋咋帝帝又唔知。而家乜嘢都要拎到法院搞，係咪拎到去法院你就乾乾淨淨，洗脫了個責任？

所以歸根到底，好坦誠講，這些嘢你唔去搞就會變成點？濫用職權囉！因為無人限制嘛，任你自把自為，你鍾意咪去告我囉，搞律師囉！這些咁嘅態度是咩嚟架？以民為本嚟架？最後咩？最後咪貪污囉。你濫用職權無限制咪貪污囉。

我這裏有份報紙，溫家寶出些負面的嘢，你知唔知他點做？他唔自己查自己，他叫黨去查他，叫紀檢去查他。你？自己查自己！你學下人啦！人哋國家都是咁樣做架，你睇下人哋個做法啦！他可以，他是總理嚟嘛！總理喎，國家的總理，點解唔查得我自己？我叫我些下屬查我，一定無事的。他唔係，點解？聲譽，形象。聲譽同形象，無價之寶嚟架。你十個墓地點？你搵個委員會自己“為威喂”搞掂它。法務局又是一樣，自己“為威喂”查，點解些老師繼續嚟搵我？寫信俾行政長官係咪好得閒？十個唔見了已經，剩返四個，全部都頂你哋唔順。門埋門閉門造車，這些咁嘅做法要改架喇，透明度要高架喇，俾澳門人知架，要交待要負責任架！

講完啦，多謝主席。

**主席：**吳在權議員。

**吳在權：**多謝主席。

司長，各位官員，各位同事：

我做勞作就好差的，所以我亦唔識做咁多勞作出嚟。不過尋晚我返去都開了部電腦上網，重覆聽了司長尋日在殿堂裏面講的十五個部份的嘢，我全部用筆錄寫晒落嚟，搞到我尋晚成四點鐘至瞓覺。所以今日我首先想同司長在這裏講講，第一個問題就是話，我想要跟進一下就是乜嘢？就是非法旅館的問題。點解？因為非法旅館的問題在澳門一直以嚟都是困擾住居民安居所構成一個嚴重的滋擾。本人同多位議員同事，同埋唔少社會人士、市民傳媒界朋友的報導，努力多年，終於在 2010 年八月十三日推動了立法，這個禁止非法提供住宿這個法律，使到我在兩屆議員的工作裏面都能夠為到特區同市民做到

一點少少的嘢而感到欣慰。但是我仍然感覺一些遺憾，雖然這個法案通過了，我在表決聲明時候講，再次提醒當局是致力根治非法旅館所衍生出嚟的治安問題，是需適時就本法案執法成效作出檢討同修訂。除此之外，有關當局還應積極檢討相關的法律規範，尤其是民法典中的分層所有權同樓宇管理制度、房屋稅章程、房屋局組織法等，加大居民對樓宇管理的權限，調整房屋局職能配合管理範疇，以期做到公私法並舉，構建全面的預防體系，營造安全的居民環境。

這些我是表決聲明時候講，至今可惜仍然未達到。雖然法律生效的初期，透過了政府各個部門的通力合作，尤其是相關前線部門的前線公務人員日以繼夜咁執法，確實是令到唔少不法經營者有所收斂，點我哋亦都應該要肯定落嚟的。你話司長完全無做到嘢，政府唔做到嘢，唔係。係就係，唔係就唔係。我哋應該要肯定。但是法律亦都唔可以一下子就完善，所以還加上其多等等因素，尤其是對非法經營者的舉證時間，使到非法經營者有時間離開本澳而未受到處罰等等。雖然較前的已經是收斂了，但是非法旅館再次春風吹又生。根據市民的反映，非法旅館已經由傳統的單一新口岸區，已經蔓延到關閘、皇朝以及其他等等。這個非法經營是趨向隱蔽，而且藏污納垢，居民普遍擔心非法旅館可能招待賭場的疊碼、黑工，甚至專程嚟澳門做不法的過江龍，這個是影響到大廈同埋社區的治安。

就以最近一宗個案，是發生在新口岸怡海閣十二樓就是喇。當然，我哋亦都需要明白，是唔可能完全消滅根治得晒的。但是點解會咁樣？事實上，這個是同法律的阻嚇不力是有關的。程序過份之複雜，而且無關係。好多時候一些非法旅館被查封了，表面經營者是外地人士，法律的空間使到經營者逃之夭夭，但是真正的經營者是依然存是，而業主可能又受到無辜。當然，點都好啦，業主都要承擔一定的責任的，但是並非一個單位要被封半年，又再續半年，然後又半年，一下子兩年就過去，雖然近日已經開解封了唔少，但是法律是要用公平公正去保障老百姓，維護社會公義的，所以是有修法檢討的必要。

司長，你管的範疇唔係去打擊非法旅館，但是是應該要透過公私法並舉去完善這些法律，去打擊非法旅館的，使到執法者更加有效咁去做嘢，卻是你義不容辭的責任。本人多年一路都關心解決非法旅館這個問題，是不留餘力。在上個星期的行政長官答問大會裏面，本人向行政長官再提出這個問題，同樣是圍繞住法制完善、樓宇管理同民生問題。行政長官一路都好

關心民生疾苦，他在答覆裏面好明確咁指出，「禁止非法提供住宿的法律方面，最近已完成修法方向，非法旅館方面顯示經營方式有變，政府將適時檢討」。長官是咁講。但是，在司長你的方針政策範疇裏面根本就無清晰睇到這個法制的建設的時間表、計劃表。對於檢討禁止非法提供住宿這個法律可以話完全無著墨，實在是令人有些遺憾。

所以我想請問司長，究竟你點樣認真實行行政長官所指的適時檢討，使到公法私法並舉，發揮法律的阻嚇力去完善私人的自治制度，從多管齊下提升樓宇的管理素質，真正還市民一個安樂窩？咁樣亦都是本人兩屆議員的工作裏面一個最大的心願。

跟住落嚟除了講非法旅館之外，亦都有相關的，就是我要跟進分層所有權的法律制度。問題是雖然昨日司長你已經有回應，但是因為本人認為這個法律的制度的滯後直接是影響到全澳市民每個人的切身問題，當然司長除外。點解？正如行政長官答問大會回應講到的民生問題，是施政重中之重，因為司長你住的是官邸。其實這個問題早在 2011 年 2012 年，甚至更早的時候，已經有唔少市民提出，希望司長關注，但是司長你最後都無辦法，在去年 2012 年的施政方針的時候你有講到，「跟進重大法典及主要法規的草擬修訂」，尤其在第六點，你是「檢討分層所有權制度中」表示，「由法律改革諮詢委員會組成的法律專家小組已開展民法典中有關分層所有權制度的相關研究工作，專責部門將是此基礎上展開諮詢和草擬條文工作」。

好坦率句講，我本人同有些朋友，包括當日唔係法改局的局長，唐曉晴議員等等專家小組是經過了多次修訂，但是一過又幾年啦！由於這個分層所有權制度法律嚴重滯後，往往影響到市民安居樂業同社會的運作。類似今年發生的善豐花園、鉅富花園這些危樓，國際中心食水池污染，涉及到政府部門的國際銀行大廈同埋初級法院所在的澳門廣場供電系統出現故障，其他咩環境、僭建、漏水、消防、升降機的保養，我希望唔好發生人命，甚至打擊非法旅館等等問題，諸多都是同分層所有權法律制度的滯後是絕對有相關架，引致大廈管理中的種種問題，這些是絕對相關。

本人同在座多位議員都是非常之關注這個民法典的分層所有權制度的修訂工作，本人更多次在書面質詢同議程前發言質詢當局，但可惜仍是未能推動到、感動到司長你急民所急。在上個禮拜行政長官的答問大會裏面，我不厭其煩又再次提出，希望能夠在今屆立法會結束前去完善這個分層所有權法律

制度，因為而家多了個法改局，所以希望以公法私法並舉去解決困擾居民大廈的管理、維修等等，徹底解決包括非法旅館在內的問題，施政為民。但是，我在司長你今年 2013 年的施政方針裏面，可以話，唔通我眼鏡有問題？是完全睇唔到有著墨對分層所有權制度的修訂工作，而只是你在昨日口頭回應的時候講「我哋好希望好快諮詢文本會推出」等等，而且更反映出施政方針到底是一本乜嘢的東西嚟的？點解咁講？因為它個作用是乜嘢？係咪是由司長你隨口講就好過在一本施政方針裏面列舉？這個可以話真是一個嚴重的倒退。

舊年，施政方針都尚且有檢討分層所有權制度，今年連回覆本人書面質詢的時候話，「先後與專責部門舉行多次會議，就報告提出的改革方向進行具體的探討，進展理想」，但是點解 2013 年的施政方針裏面就無？同樣你尋日回答都是好快諮詢。所以我希望司長你關心一下啦！

死，原來些時間唔夠用添！

高官問責我就唔講喇，本來有的，我而家轉去講一個相反同司長探討下，在司長尋日的方針裏面，一如過往，好多同事都有提出公務員的問題，但是司長回應裏面有好幾個觀點，列舉一些 28283 名澳門公務員的數字，是話一比二十二，同香港相同。其實我敢講司長你是唔清楚。你的數據究竟是用嚟嚇人定是用嚟講乜嘢？

我在網上搵到一些數據，希望同司長你在這裏探討一下，辯論一下。你話本澳公務員的人數是一比二十，我想請你細緻去研究一下，唔好有誤導，因為今年在五月十號我書面質詢的時候都曾經提出過，在 2011 年人口普查的資料，澳門當時是 558100 人，除以 25176 公務員，它是一比 22.16 的比例。就算按你尋日所講，都是 28283 除出嚟當然是 22.2；但是如果用 485255 人除，是 1.17。我想講的，香港的公務員是幾多？根據它 2012 年六月三十日講的香港公務員人數是 159217 人，而司長你尋日講的是 353393 人，更非好似司長講的公務員的總數人口是一比二十，這個比例同澳門相同。所以，我想請司長你提供一下你的數據的來源是邊度，俾我哋大家去學習一下。而事實上，根據香港政府的統計處 2011 年的人口普查結果，香港是 685.9 百萬人，而香港的公務員的總人數比例應該是一比四三又好，一比四五又好，同我哋數據的差距事實是唔能達到一個科學的決策的。

還有分多鐘，講唔晒都好啦，都要講講。就是講乜嘢？我

想跟進陳明金議員尋日講的這個路線圖的問題。司長根本無回應，你只是講出行政改革，你講了乜嘢？我頭先都講，你是用了六百幾個字答覆這個問題的，但是一些漂亮的字，在一些官樣文字，好似剛才林香生議員所講一樣，完全一些浮話嚟架。所以，我希望司長你能夠答覆裏面比較講出一些更加具體實質的，唔係好似提供 15/2009 的法律，只是簡單提到你裏面三點的，我都知啦這些文字，擺係度個個都是咁睇喇。所以我認為行政長官提出推行績效評估的制度，是值得我哋大家去認真支持的，但是司長，你唔好就咁擺 15/2009 號法律，應該是用你自己以身作則去帶動，加強這個問責制，這些方可以真正做到真正的績效，唔係話「增強問責及依法施政去配合廉政及審計工作」咁簡單幾個文字。

多謝。

**主席：**馮志強議員。

**馮志強：**多謝主席。

司長，各位官員：

司長明年的施政方針內容可以話是洋洋灑灑，六十幾頁篇幅，提出要改善、要鞏固、要做的事務真是實是太多，林林總總，真是使人目不暇給，一時間真是睇唔晒。所以話，不能話司長是唔做嘢的。

但是好奇怪，在昨日的施政辯論中，對閣下領導同埋負責工作的領域總是批評的多，讚賞的少。這些批評係咪中肯？我總是覺得是有欠公允，因為大家十三年嚟，公務員在素質的提高、服務水平的提高，大家有目共睹，所以話，議員的批評有個別真是針對性的。所以希望司長，中國人話齋，公道自是人心，希望你唔好咁介懷，你就一笑置之啦。

批評的原因出在邊度？我可能大概閣下是無學會注意找工作要找重點，看問題要看到根本，找矛盾要找要害。古人話，綱舉目張；俗語都有話，牽牛就牽到鼻，牛的鼻那裏。這些就是對工作的重點要找好找住就會帶動全局，用今日的說話講，是要懂得對事情同理工作有主次之分，輕重緩急之別。只有是處理好這些咁嘅關係，我相信做好工作同理提高效率有一定的關鍵的。

今日，個別的事務我就唔想多講喇，我只想同司長探討一

些關鍵性的問題。司長管轄的是行政領域，我認為，好重要就是要解決行政的運作同埋效率的問題。在這個問題上最主要要解決是一個庸字。在澳門公務員隊伍入面，特別是各級官員，誰都唔敢話無庸政的行為。如果不從嚴去治庸，我認後果是好嚴重。官員的庸就是指行政不作為，在其位就不謀其政，可體現為：一，不作為，即是說有條件卻唔做事，只是拿工資又唔做事，不思進取，得過且過，等待下課；二，亂作為，即是有規定、有制度、有程序，卻我行我素，高高在上；三，不會作為，即是無實際的本事，卻坐在官員，卻不能盡職履責。當然，我唔係話所有官員同公務員都有庸政的行為，但是不能否定，多年以嚟，這種滿足安逸，不求有功但求無過所形成的平庸文化，已經成為庸政的根源。要治庸就要從根本上治理，而且下大力氣去治，因為治庸是不能庸治的，關鍵在於要讓能者上，庸者下，還要建立一套完善的科學的剛性機制，嚴格把公務員的工作實效與考核、任用、晉升緊密聯繫起嚟，把重心放在對工作的落實上。從制度上抑制懶庸的欲念，同時要大力選拔經過磨練同考驗的人才。只有通過這種長效的機制，激勵官員同公務員警醒起嚟，振奮起嚟，才會有個好的工作狀態同埋精神狀態。

司長的施政方針都有提到人員管理、培訓晉升的問題，但是我總是覺得是非常表面化，也沒有找出關鍵所是，所以話大家就好難睇到你駕馭問題的能力。

司長，還有一個好重要的問題我要講一講的就是，在領導級的官員中，普遍的現象就是職權意識強、責任意強弱的問題存是，甚至只知前者，不知後者。大家都好明白啦，因工作的需要而設置職位，所以有因務設職的說法。職務的就是職位規定應該擔負的責任，所以職務的實質就是責任。所以強化責任是主要的問題，應該著力從制度上做文章，有幾點意見我想講講：

一，建立從政為官的責任體系，責任包括政治責任、行政責任、法律責任同埋道義責任，責任的主體應包括各級領導官員同埋公務員，建立完善的工作中出現違法、違規、失職、濫用職權等情況時的罷免、引咎辭職、行政處分和刑事處罰的制度；第二點，嚴格執行實行執法責任制，把法律、法規、規章設定的各級執政、行政機關職權的統一視為職責以責任制的權力；第三點，就是強化及建立職權的全方位監督機制，因為行政權具有能動性強，自由裁量的特點，進一步增強監督的獨立性、公開性同埋民主參與，以此保證監督的力度同埋公正性，如不對其進行強而有力的全面監督，就可以成為肆意莽為

的權杖。以上那幾點僅供司長參考。

第二樣我又想講一講關於公眾諮詢的問題，這些已經是十分時髦的講法，對這個問題去年我也說了自己的睇法。我認為諮詢是必要，但不能濫用，要規範諮詢的法律制度，否則就會流於形式，或會被用作行政部門推卸責任的手段，特別是當今社會對政府有形形色色、千千萬萬的訴求，其實民粹未必是代表民意，諮詢結果也未必代表沉默的大多數的利益，如以此作為施政的依歸，往往就會走入歧途。在多元的社會中，任何事情都有不同的意見，所謂見人見智，莫衷一是。政府的責任是在於平衡各方的利益，作出最有利市民及長遠利益的決定，而不應放棄原則，不顧全局，以宏觀服從微觀，遇到壓力就妥協，遇到困難就繞道走。如果施政跟隨民意，將會一事無成。澳門是唔缺少討好民粹的人甚至社團，但是缺少的是目光長遠，意志堅定就是說服公眾支持的政治家。我希望司長在任期內能成為一個這樣的政治家。

再有，司長提到西灣湖綜合旅遊項目，在去年底就完成公眾諮詢，但到今日快一年喇，民政總署主席譚偉文最近話還要再諮詢三個月。三個月後諮詢還沒有統一意見你點樣辦？再來六個月？我想送一支歌俾你聽，叫做明日歌，明日復明日，明日何其多，吾生待明日，萬事成蹉跎。司長，你認為受唔受得落？

甚麼都無休止咁諮詢，就是議而不決，決而不行，此是為政者的最大忌。還是這個項目，司長在報告中講到去年年底完成的公眾諮詢，該項目的整體規劃完成後即展開各功能分區及設施深化的設計工作，在文本三十二頁。以我的理解，項目到今天還沒有完成整體的規劃。整體的規劃還未完成，向公眾諮詢乜嘢？拿甚麼出來諮詢？整體規劃後還要唔要諮詢，真是唔諗明日歌唔得喇。

最後，我有些概念希望司長唔好忽視，但是我唔係咬文嚼字，但是嚴肅的文本應該樣樣清晰，句句清楚，不留懸念。司長的得意之作就是政府綜合服務大樓，在方針入面提了好多次，其實它只是一幢普通的樓宇，是無生命力的，但是司長講到這個政府綜合服務大樓是會為公眾服務網絡的重要核心部份，大樓同時是帶動跨部門協作。是否能成為公共服務網絡重要的核心？是否能帶動跨部門協作？我唔相信是一幢大樓可以做，而是需要人去做，與咩樓是無關係的。好的硬件是還需要人去做。可能司長是善於用擬入法，但是施政報告沒有必要用上這種咁嘅修辭手法，否則好容易誤導讀者。要辦成事同埋發

揮作用，以蓋一幢樓就可以，這些咁嘅文件用詞我相信是嚴肅些好、準確些好。

好抱歉，我班門弄斧，我講晒喇。

**主席：**黃顯輝議員。

**黃顯輝：**多謝主席。

司長閣下，各位官員，各位同事：

關於司長負責的行政法務範疇的施政方針，昨日和今日許多同事發表了他們的寶貴意見，以下有幾點我想作出少少補充，亦希望聽到行政當局一些進一步的介紹。

其中一點是關於重大、主要法例的推廣方面。今年立法會制訂了一定的法例，當中有兩部法例我個人覺得對市民的生活或者相關業界的規範是幾重要的，分別是第 13/2012 號法律《司法援助的一般制度》，以及第 16/2012 號法律《房地產中介業務法》。前者《司法援助的一般制度》在明年 2013 年四月一日生效，後者《房地產中介業務法》在明年的七月一日生效。

當然，我們在這個議事殿堂通過相關的法案當時，大家都向司長閣下及官員問你們就這個法律的執行有什麼鋪排。在司長的明年法務範疇的施政方針中，在這方面似乎無什麼著墨，是否在這方面已經有一定的安排，如有，則在這裏我想聽下介紹。

當然，另外就是《房地產中介業務法》，這裏似乎屬司長負責的範疇，抑或是劉司長負責的範疇？但是無論如何，這個法律的出台不但對業界，即房地產中介人業界，而且對於我們一般市民消費者亦有深遠影響，尤其是當中的中介人發牌的準照程序，以及對中介人一些違規的處罰程序，這方面我希望司長向我們作出解釋。

第二方面就是關於電子政務。這個話題我去年亦都在施政方針辯論中向行政當局提出。今年我看到相關的施政方針內容，主要圍繞住三個方向：第一個就是公共服務的電子化；第二個是內部管理；第三個就是基礎建設。作為一個市民，我比較關注電子公共服務的應用方面，因為其餘兩方面行政當局應該責無旁貸，一定是在內部管理及基礎建設與時俱進，以及在

相關方面的系統要追上國際潮流。

對於第一種情況，就是電子公共服務應用方面，看到施政方針第四十三頁的介紹，圍繞住電子表格的應用化，當中提到宜用性、穩定性、安全性，讓市民獲得到一些同政府打交道所需要的一些表格，以及從政府網站中獲得到一些資訊。

在這方面我要稱讚印務局，我個人非常認同印務局在電子政務方面做了值得讚揚的工作，特別是在推動環保方面，提倡採用電子刊物。目前來講，我們查閱特區公報，不再透過訂購或者提取有關的紙張的特區公報去查閱特區的法例，而是透過網上查閱，或者如果真是需要相關法例的，就在網上 download 有關的文件去閱讀。這方面印務局的工作我覺得值得其他部門去借鑑。

話說回來，在電子公共服務的應用方面，有關施政方針圍繞住剛才我所講的內容去介紹，或者留待 2013 年去推行相關政策，但是作為一個市民或者業界又或法律方面的工作者，同政府打交道者不只是在相關部門網站獲得有關資訊，不只是透過電腦 download 有關表格。作為一個市民同政府打交道就是有關的文件，一些申請書，或者一些書面解釋才是交政府，或者政府有關部門向市民作出通知，當中涉及一些決定，可能是給予津貼，可能是否決有關津貼的申請，或者一些處罰的決定。在這方面，政府有否作一些研究，使電子公共服務的應用範圍能夠可以跨前，不是一大步，或者考慮下研究如何可以向前跨一小步？特別是一些同政府經常打交道的業界，律師或者會計師、核數師、醫生，他們同政府有關文件的往來，考慮如何透過電子網絡進行有關認證作出一個初步的研究？即使不作出電子網絡的採用，是否可以考慮下，現在已屬古老的，傳真方式的應用？

在這方面，如今同行政當局打交道，有關文件的遞交必須是實物遞交，這樣行政當局才接受。剛才，我講的電子網絡遞交，在這方面有關的制度還是空白。即使圖文傳真的採用，在這方面澳門的法院、司法機關，在回歸之前已經跨了一小步，就是向法院遞交的文書、起訴狀、答辯狀或者其他申請書，可以在辦公時間以外，通常夜晚，透過圖文傳真遞交到有關部門以履行相關期限的規定。在這方面的施政方針內容中我就看不見著墨。

第三方面就是法務方面。過去我們多次在法務方面的施政辯論中有一個關注點，就是如何去建設澳門特區本地的法律文

化，當中法律文獻的撰寫及出版是一個重要的部份。在司長負責的法務範疇當中，在這方面似乎著墨不多，是否在這方面司長不作為？我又不覺得。點解？司長轄下有一個法官培訓中心，我們法律行業，特別是實習律師或者其他相關的法律人員，都經常閱讀及使用法官培訓中心過去幾年出版的對於澳門法律實務非常有重要價值的書籍，特別是有關刑事訴訟法典、民事訴訟法典、行政訴訟法典的書籍，不只是葡文出版，亦都有大量是中文出版，當中的作者或者譯者包括資深的法官、律師或者法學院教授，在這裏做了一定的工作。問題是在這方面，司長負責範疇之內是否予以在施政方針或者透過政策深化？可以做到更加豐富的內容？我想聽到司長在這方面的補充。

另一方面，是不得不提及到司法行政方面。當然，司法行政在澳門回歸國家之後，不再是行政當局負責的工作。按照 99 年十二月二十日通過的《司法組織綱要法》，關於法院方面的司法行政工作已經撥歸了終審法院院長辦公室負責，而檢察院的司法行政工作就撥歸檢察長辦公室去負責。但是每一年，特別是司法年度的開幕典禮中，澳門司法系統三大使用者：一方面就是法院、第二方面就是檢察院、第三方面就是律師公會，各自用自己的角度在司法行政方面作出一定的介紹或者交出一個成績表，作出相關的希望及改革的地方。在今年的司法年度開幕典禮中終審法院院長的介紹，當中提及有關待審的案件同以往比較有一個減少的趨勢，在 2011-12 年度仍然未審結的案件在三級法院當中仍然有 7887 宗，同去年即 2010-11 年度比較的話，減少了大約一成。這個成績我覺得令大家感到鼓舞，是一個值得大家重視的成績。而且我在檢察院的網站看到，亦羅列了有關司法機構的一些處理偵查或者起訴的統計數字，特別是律師公會多年關注或者批評的每年有三分之二的投訴是不能夠以提出控訴作為有關的程序終結。以前律師公會批評檢察院無將有關數據向市民介紹，但是現在檢察院的有關網站清楚提及，一萬多個案件當中有三分之一案件由檢察院處理並提出控訴，而三分之二案件如何會歸檔，都羅列了相關的原因。

但是問題在於，講返法院的情況，當然終審法院長他提及到，對澳門司法行政方面的改革就提及到有相當的介紹，這裏我唔重覆喇，但是問題在法院入面的司法行政，特別是關於對有關法律文憲、司法文憲的購置或者設立仍然是，我個人嚟講，是有待大家去討論，去深化，當中包括法院判決公開，特別近期我哋提及到的初級法院的判決的公開。當然我哋要尊重司法保密……時間唔夠，或者留返其他同事討論。

主席：歐安利議員。

**Leonel Alberto Alves:** Obrigado Sr. Presidente.

Sr.<sup>a</sup> Secretária:

Colegas:

Membros do Governo aqui presentes.

Um acordo de intervenção sobre a área da Justiça.

Em primeiro lugar queria dar os parabéns ao Governo pela decisão de incluir, para o próximo ano, como uma das principais acções a desenvolver, a apresentação, a esta Assembleia Legislativa, da Proposta de Lei de “Revisão da Lei de Bases da Organização Judiciária”.

Esta revisão já é esperada há algum tempo, e creio que os trabalhos preparatórios já foram devidamente efectuados... amadurecidos, estando portanto reunidas as condições para a questão ser apreciada aqui, na Assembleia Legislativa. Aliás, foi essa a resposta dada pelo Sr. Chefe do Executivo, no início deste debate... aquando da apresentação do seu relatório a esta Assembleia, portanto, espero que venhamos a tê-la aqui, apesar de nesta sessão legislativa termos também em mãos muitas outras tarefas ainda pendentes, para não falar de vários outros diplomas que, segundo foi anunciado, vão ser apresentados brevemente, designadamente a “Lei de Terras”, assim como outros... de grande dimensão. Esta Lei de Bases constitui, de facto, uma necessidade premente, e faço votos para que muito em breve possamos ter aqui o projecto a ser discutido.

Em segundo lugar, gostaria de falar novamente sobre uma questão que normalmente coloco, que é a relativa escassez de livros didácticos, de livros de Direito traduzidos para o idioma chinês, a fim de facilitar a aprendizagem do Direito aos nossos estudantes que não dominam a língua portuguesa.

Sei que muito esforço foi feito ao longo destes últimos anos, portanto, espero que o Governo continue a enveredar por essa via, há que investir mais e sobretudo encontrar recursos humanos adequados, para que seja maior o acesso a livros didácticos em matéria de

Direito... que os nossos estudantes possam, portanto, ter acesso a essas obras. Para quem estuda Direito, há uns Códigos que nós chamamos de “Códigos Anotados”, que de facto facilitam bastante a vida quer dos estudantes quer dos aplicadores do Direito no seu dia a dia.

Temos Códigos muito bem feitos, “Códigos Anotados” em língua portuguesa, sobre o Código Civil, Códigos Anotados sobre o Código Penal, até mesmo da autoria de um juiz desembargador residente aqui em Macau, mas parece-me que não existe versão chinesa, e estou certo que existir uma versão chinesa destes Códigos Anotados seria uma mais valia tremenda para os estudantes e para os aplicadores do Direito aqui em Macau que não dominam a língua portuguesa.

Portanto, esta é outra esperança, portanto, um voto que formulo neste momento... para que em breve haja de facto uma política para execução desta medida, ou seja, encontrar as pessoas e os recursos financeiros necessários para se empreender a obra de tradução destes Códigos Anotados.

Outra questão que gostaria também de abordar são os Tribunais Arbitrais. É normal dizer-se que a arbitragem não tem funcionado muito bem porque não existem bons árbitros, e que não é fácil encontrar árbitros. De qualquer modo, isto não significa que estejamos perante um projecto para esquecer. A arbitragem, a conciliação, aliás as linhas de acção estão expressas nesse sentido... e espero que o Governo faça, de facto, no próximo ano, um investimento grande no sentido de formar pessoas jovens ou até advogados, pessoas com experiência na sua actividade profissional e que possam contribuir positivamente para a credibilização dos Tribunais Arbitrais aqui em Macau.

Por último, sobre a propriedade horizontal houve, de facto, várias intervenções dos Deputados relativamente à matéria, uma matéria que não é fácil, é extremamente complexa e, precisamente por ser complexa é que creio que podemos encontrar, com a Assembleia Legislativa, mecanismos de interacção e de acompanhamento, creio que uma das críticas aqui formuladas tem a ver com a falta de informação sobre o que se passa com este processo de revisão do Regime de Propriedade Horizontal.

Lembro que, aquando da revisão dos grande códigos, antes de 1999, houve sempre diálogo entre o Governo e a Assembleia Legislativa, creio que esta questão tão complexa tem uma envolvimento social tremenda e também envolve decisões políticas, por isso, na minha opinião, o Governo não deve andar sozinho nesta fase preparatória, deve encontrar mecanismos de diálogo com esta Assembleia Legislativa e esta, porventura, criar mesmo Comissões Especializadas para acompanhamento desta matéria da propriedade horizontal ou de outras, como a revisão dos grande códigos. Todavia, trata-se de uma questão que transcende o âmbito desta minha intervenção. Trata-se da colaboração entre dois órgãos políticos da região... e creio que pode ser um bom início para outras formas de colaboração entre o Governo e a Assembleia Legislativa na produção de diplomas importantes para Macau.

É só o que tenho a dizer. Muito obrigado Sr. Presidente.

(**歐安利**：多謝主席。

司長、各位同事、各位官員：

關於法務範疇方面的內容。

首先，政府決定明年向立法會提交“修改司法組織綱要法”法案，並將之視為重點施政之一，真是可喜可賀。

期待已久的法案，相信其準備工作已就緒，是時候及有條件在立法會進行審議。行政長官在施政報告答問大會上已就這個問題作出了回應。因此，儘管立法會現有多項待完成的工作在手，沒包括已公佈將於短期內提交立法會的多個法案，尤其是「土地法」，這個大法，基於“修改司法組織綱要法”的緊急性，希望能盡快在短期內審議及通過這部綱要法的修改。

另外，考慮到澳門法律沿自葡國法，我想重提翻譯葡語法學教科叢書及法律叢書，以方便不懂葡語的修讀法律者。

我知道多年來政府一直不遺餘力進行有關工作，希望再接再厲，並投放更多資源，尤其是人力資源，使學生能查閱更多已翻譯成中文的法學教科叢書，即讓學生能查閱這些著作，尤其讓修讀法律者查閱各法典的“注解編”吸取知識。其實“法典注解”給學生及從事法律工作者在日常學習及工作上帶來非常多的便利。

其實，有許多葡語“法典注解”，尤其是“民法典注解”、“刑法典注解”等等有非常詳盡的解釋及分析，其中一部的著作人是本澳中級法院一名法官。可惜，據我所知，這些“法典注解”沒有中譯本。我敢肯定這些“法典注解”對於不懂葡語的澳門學生及從事法律工作者來說極為實用。

為此，期望政府在短期內落實有關的政策，物色專業人員及投放必要資源去翻譯這些“法典注解”。

另一個想探討的問題是關於仲裁庭的問題。常指仲裁制度運行不暢，且難找到仲裁員，但這不代表須將設立仲裁制度的計劃擱置。在施政方針中有提及仲裁、調解等內容，希望明年政府能投放更多資源培訓年輕人或甚至資深律師，這對提高澳門仲裁庭的公信力起著積極作用。

最後是多位同事已提過關於分層所有權的問題。這問題極為複雜並不簡單。我認為立法會可設立互動或跟進機制，因為有人批評在檢討分層所有權制度過程中政府沒有提供足夠資訊。

記得一九九九年修改大法典時，政府與立法會之間一直溝通良好，因為法典的修改問題較複雜、對社會有深遠影響及涉及政府決策。因此，我認為現也應該設立政府與立法會之間的溝通機制，修訂分層所有權制度的前期工作不應只限政府單獨進行，澳門特區兩個政治機構應共同合作，而立法會本身亦應設立跟進分層所有權事宜或跟進其他事宜如修大法典等的專責委員會。不過這個問題雖已非我的發言範圍，但我覺得在制定重要法律方面，這個制度的修改可作為政府與立法會在其他合作形式上的一個良好開端。

我的發言僅此而已。多謝主席。)

**主席**：好，第一輪的議員發言完畢，還有半個鐘頭時間，交俾司長同官員作一個回應。

**行政法務司司長陳麗敏**：多謝主席。

或者我先請張永春局長講講，因為有幾個問題未曾回應的，例如關於違法青少年社會重返同埋那個中介，剛才黃顯輝議員提了關於我哋明年實施個法援同埋個中介，尤其是個中介那個行業那些人士或者關注的人士，我相信唔單止只是個行業，市民一般都需要知道清楚個法律我哋新的制度是點樣，所

以我希望張局長先作清楚的回應先。

**主席：**好，請張局長。

**法務局局長張永春：**多謝主謝。

尋日何少金議員都關注到違法青少年監管制度個成效的問題。其實 2007 年這個法律通過之後，其實我哋都睇到，最少在我哋法務局自己的工作層面，同埋青少年違法的現象方面是睇到一些成效的，即時可以睇到的，譬如睇到一些以前舊的法律制度未有的一個分流的作用，因為以前我哋都介紹了，如果違法青少年行了司法程序之後，得兩個選擇，一是要去感化院收容，一是調返屋企，無其他跟進的措施。按照新的法律制度，增加了譬如話警方警誡、短期宿舍等等一系列的跟進措施的。所以個結果，之前都有些議員去探訪少年感化院，睇到少年感化院收容的青少年人數是大幅減少，以前去到八十幾年，而家去到差唔少廿幾三十人左右。

其實關於這個法律制度實行到而家這個階段，具體的成效，舊年都有議員關注，我哋都講了，其實前年我哋已經委託了香港城市大學些教授就這個法律制度實行的成效作一個比較全面評估，不過那個資料我哋未公佈出嚟，因為有少少我哋感覺得因為啱啱生效了，因為它那陣時擺差唔多兩年到三年的數據，如果擺兩年到三年的數據，譬如話其中一個非常之重要的成效的數據就是重犯率，如果咁嘅話那陣時出嚟個結果重犯率是非常之低的，因為得兩年三年的重犯率，我哋一般的思維都知道是比較低的。所以我哋覺得兩三年那些資料可參照性唔係咁高，所以舊年同今年我哋都請相關的教授加埋這兩年的數據同埋資料，再作一個全面的評估。我哋覺得這個評估出嚟之後，一方面對我哋了解違法青少年教育監管法律制度的成效非常之重要，另外方面都是俾我哋一個啟示，可以睇到這個法律制度不論是法律層面抑或操作層面，那些方面是不足夠，需要去完善的。

何少金議員都關注到如何針對青少年，尤其是青少年犯罪方面進行普法工作。我哋一路有開展，透過法務局的法律宣傳部門、法律推廣部門，同埋重返廳同感化院，針對些青少年開展那個「知法識理」宣傳活動。不過我哋都知在這方面還有比較大的改善同埋完善的空間的。

今日梁安琪議員都關注到在社會重返方面的工作，尤其是釋囚由監獄釋放出嚟之後，如果在社會那裏搵到工作，因為我

哋都知道如果他在一個監禁的狀況，返返社會搵到一份可以維持比較好的生活一份咁嘅工作，對他社會重返的效果是非常之重要的。這方面，一般嚟講，而家的操作就是，如果釋囚在釋放之前是監獄去通知法務局社會重返廳，社會重返廳去接返個 file 過嚟一路跟進，他們釋放出嚟之後去幫他們做登記同埋社工幫他們搵工。在一般的工作流程之外，法務局社會重返廳由 06 年開始亦推行了一個叫「愛心僱主計劃」的，主要就是邀請了本澳一些私營的商家參與這個計劃，其中包括飲食、西餅店、廣告公司、髮型屋等等這些機構，專門為些釋囚人士提供一些工作機會的。

個成效是我哋覺得都有一定成效，不過僅是我哋希望社會都認同頭先梁安琪議員所講的這種無對一些坐過監的人士帶有一種歧視，反而提供機會接納他們。而這種工作其實我哋都透過同商家的合作都希望擴展有這些商家起到一個帶頭的作用，可以幅射落嚟。其實今年我哋大致統計過，有三十五家商號同重返廳一齊做這個項目，有四十九名釋囚人士參加了這個計劃，其中廿四人都成功搵到工作。今年我哋進一步，施政方針都提到，想再前進一步，就是唔好等到些釋囚人士由監獄行了出嚟先幫他們搵工，如果知道可以預見到他們刑期差唔多滿，早一些去到監獄那裏同他們傾談，同埋都邀請一些我哋一路有合作關係一些商號一些老闆可以同他們見工，預先幫他們搵到些工作。這個項目我哋今年是實行的，都希望如果個成效是滿意的，希望可以更加去擴展開。

頭先黃顯輝議員問到關於法律推廣的問題，尤其是譬如近期議會通過的對民生又好、各方面又好影響比較重要的法案法律，譬如之前提到法援的法律制度，同埋房地產中介法律制度。

其實法援法律制度是議會已經通過了，同埋個生效日期是定為下一年的四月一號。其實那陣時定為四月一號那時都介紹了，除了一些法援工作必須的準備工夫，最主要一個考慮都是希望多些時間將相關的法律推廣工作做得好些、紮實些。因為我哋都知道，個法律制度不論點樣完善，最終的用家就是可能需要申請法援的市民。如果他唔知道、唔了解，他是無辦法享受到這個法律制度所訂定的法援制度的。所以，我哋而家已經準備緊，諗住差唔多四月一號前一、兩個月時候差唔多市民開始關注到這個問題那陣時，除了用一些傳統的宣傳手段，譬如話電視、報紙同埋小冊子等等這一些，最重要的我哋覺得需要透過一些……最主要你要發現到可能需要申請到法援這些潛在的用家，在邊度發現到這一批人，盡量有針對性的令到這一批

人可以接觸到這個訊息，其實我哋考慮到透過一些社團、一些基層的社團同一些譬如話相對經濟狀況唔係咁好的市民接觸多些社團，同埋透過法院的辦公室，同埋檢察院的辦公室，因為他們平時會接觸到些市民去打官司，去應訴等等，相關的資料、相關的推廣透過同他們一齊，其中包括律師公會，因為有他們的參與，他們俾律師那裏都知道，如果些當時人去有些案件那時俾他們了解到這個新的法律援助制度同埋申請法律援助的條件、標準，如果他們覺得是有需要同埋夠條件的話，可以向相關部門去申請。

關於房地產中介法，頭先司長都講了，其實這個法律制度它影響個面都非常之大，不單止是房地產中介的從業員，同埋普通的市民，因為這個中介不單止是樓宇買賣，房屋租賃等等各方面都牽涉到的。到時我哋回到時相關的部門：工務範疇負責房地產中介業務的相關部門一齊都是頭先所講的，除了一些傳統的媒體的宣傳之外，做好有針對性的宣傳同埋推廣工作，俾到大家認識同埋了解這個新的房地產中介法。

多謝。

**行政法務司司長陳麗敏：**主席：

咁我哋而家亦都回應剛才幾位議員提過的問題，我相信在餘下的時間應該都可以做到的。

咁我哋非常之認同張立群議員……他走了喇……我慢慢會同他再聯絡返。事實上，在一些情況，我哋都認為是適時咁作返一些透露一些訊息或者一些解釋。咁這個我哋完全認同，但亦都冇些情況我哋唔係適當的時間，亦都唔可以作出一些透露，譬如他剛才講了既然那個薪酬評議會已經提了關於共識大家都應該加工工的，咁點解唔講百分比？咁我希望大家亦都理解到，薪酬評議會他們討論，亦都俾了個意見，亦都相關的報告我收了喇，但繼續仲加有其他的程序要行的，包括我哋分析了之後，我哋需要建議俾行政長官，然後行政長官需要同行政會討論，之後如果成為法案，我哋先至會帶到嚟俾立法會的。咁當然啦，其實相關的公務員團體代表都有向外透露，譬如有些講話應該加薪 6%、應該加薪 6.8%，咁但是這個因為我哋最後……張議員原來你未走，我回應緊你個問題，咁所以我哋就唔可以話……即是話而家就已經是幾多，因為有共識，大家都同意，我哋亦都睇到個通脹平均率咁樣，但是我哋亦都唔可以未曾去到最後有一個法案落實了，聽取了意見之後，有了一個決定就透露。咁這個我哋唔希望、亦都唔想帶出，如果未

是適當時間透露一些數據，可能會帶出嚟有一些誤會囉咁樣。

咁另外就是話公務員那個培訓同埋監管個測試那裏，我哋完全認同，事實上有相關的機制我哋都是要跟進，包括你培訓了之後那個成效是點樣，公務員得到提升那個質素又是點樣？其實都有一個咁嘅機制評估的。咁但是當然我哋亦都可以加強這一方面。

另外就是關於那個譬如新批發市場公平公正對商舖點樣去分配，包括譬如那些批發商咁樣。咁我哋好希望而家現有的批發市場，但是將來搬去新的批發市場亦都在個工作度會做得更好，因為我哋個地方會大些，好似剛才譚偉文主席介紹了，個地方會大些，咁我哋可以做到更多，亦都在那個過程我哋會監管，譬如些商舖如果真是租用了，但是它唔係用的，唔係它原來申請那個用途，我哋亦都有個機制可以收回返。咁所以這個民署是有這個監督，即監管的作用的。

梁安琪議員你提了關於那個優質獎，事實上好多市民都唔知道箇中個情況，包括有無一些評選的活動，或者一些標準，我哋係咪應該公開咁樣。咁我哋事實上因為今次，即是今年先是第一次頒這個優質獎的，咁在個過程裏面亦都有一個委員會去評審，亦都他們是有同相關的部門有溝通，而且有鞭策相關部門點樣可以做到達標。咁我都同意的，梁安琪議員，就是話我哋可以公開多些那個過程，包括那些標準、乜嘢部門、他們達標是點解、或者所對他們的要求，然後個改進在邊度。咁這個我哋完全好樂意等社會亦都知道。咁在那個評審過程，據了解是有一個市民的調查的，調查對某一個部門的服務他們滿唔滿意咁，譬如我尋日引介都有講，譬如政府綜合服務大樓我哋亦都做了調查，市民亦都是認同而且支持，而且是同意我哋服務的方式。咁在這個過程我哋都同意可以加大少少透明度，等市民亦都知道，咁好似你話，咁大家都話應該是啱或者唔應該是啱擺到獎，入一個比較多些的市民的回應，我覺得俾我哋部門的運作會更加仲好些囉。

另外在法律培訓，即是法律翻譯那裏，我哋同意。事實上我哋同歐盟方面那個合作是非常之好，咁在那個法律翻譯那裏，事實上因為我哋法務局有一個專是法律翻譯的部門，咁在那裏有些比較資深的一些人員，在那裏我都相信可以加大些我哋專項的培訓，對法律翻譯的培訓。咁剛才我都有同張局長講，這裏我哋可以展開這個工作的，咁亦都可以用一下我哋已有的一些比較資深的法律的翻譯人員，在這方面可以有個貢獻。

另外高天賜議員你提了關於那個責任感或者個投訴機制，我哋完全認同，事實上我哋在施政計劃那裏我哋都有提到點樣完善公務員的投訴機制，因為好多時就是話你投訴了，係咪譬如你投訴你上司，但是係咪又是你上司做睇返個投訴個案？咁這個事實上在工作那裏是完善緊的，亦都是他們行政公職局那邊展開了相關公務員的投訴機制嚟進行個工作咁樣。

另外高天賜議員你剛才俾了 250 個意見我哋，我哋收了，亦都會睇的。咁我哋因為西灣湖那裏我哋會再展開一個三個月的意見，剛才亦都有議員提到，譬如張立群議員你提到，你有 178 個意見，但是我哋都唔知的。咁我諗，因為我哋每一次幾時諮詢，按照諮詢指引，除非當時人他話唔想你公開我俾了咩意見，如果唔係的話，我哋亦都可以徵詢他們同意，我哋可以公佈他們那個意見。咁我諗下一輪諮詢，因為我哋而家計劃緊在那三個月諮詢我哋用咩方式，包括同市民去多些溝通咁樣，收集意見，如果他們唔反對，我哋亦都將他們相關意見，因為有些事實上你而且是好技術的意見，我相信可以俾市民更加多了解囉咁樣。

關於法律計劃那裏達標，其實我哋都講了幾次喇，點解我哋在 2013 年那裏我再提那個計劃。我哋事實上真是好希望行政當局同立法會真是盡晒我哋的所能將已經在立法會一般性通過了那十份法案，我哋希望真是好好咁同相關委員會做好工作，能夠在這個會期完成之前將所有的法案可以順利咁通過。

關於廉署同審計提的建議、勸喻，其實我哋每一次部門都是認真咁樣去睇他們那個建議，或者他們一些建議我哋係咪應該作出一些完善的。咁這個我哋今次在個施政計劃那裏更加銳意寫清楚，等相關部門了解到，譬如無論審計部門或者我哋廉政總署，都是提了意見希望我哋……其實大家目的都是一致的，就是希望那個工作做得更好，希望那個依法行政方面做得更好，咁所以我哋是非常之重視相關的勸喻甚至乎他們提出嚟的建議的。

吳在權議員我可以封你為打擊非法旅館之父。我哋真是在這個過程我哋大家都有合作，而家你都好支持這個工作。你都清楚，在這個過程，點解立法那陣時我哋做唔到更多的嘢，咁我相信大家都同意的。但係唔係等於話在個執行過程，或者一住執行我哋需要將來點樣檢討。其實我哋政府都好清楚表了這個態的咁樣。我哋非常之同意，包括最近亦都有提到，剛才吳議員你都提了，就是話即是話好喇，而家你話執行個法律，就懷疑某一個地方做非法旅館，咁要封了它的，是嘛？封了它但

是你又成好長時間，行些程序好長時間，咁我最近都收到投訴，好喇，等你開返那時，無事，或者罰了開返，那間屋都溶溶爛爛，可以都唔關個業主的事。咁所以我哋非常之重視這一個人，我哋當然要遵守法律，旅遊當局亦都做他們的工作，他們亦都加大人員，希望快少少進行那個程序。但是因為最近有這個投訴，我已經在朱局長下面成立了個專有小組，就是話在這個流程，在這個程序裏面，係咪有些嘢是可以簡化縮短？譬如話係咪真是三十日之內，咁係咪真是要等到三十日？乜嘢理由導致到那個時間？唔好講話超越了喇，但是你可唔可以縮短個時間，簡化那個程序？咁所以我諗我哋真是設立了個專有小組，咁在個工作過程我亦都希望你可以俾一些寶貴意見我哋，睇下點樣可以做得好些，等我哋了解多少少中間那個問題出了在邊度，好唔好？當然如果是法律個程序要咁，我哋當然要遵守，但是有些程序如果簡化，好我哋樂意，這個亦都是我哋責任旁貸，我哋應該要做的。

咁關於個分層管理那裏，吳議員你話我哋好似無提到咁，其實我哋在我哋施政方針第 20/21 頁那裏我哋是有寫到的，而且個工作我尋日回應唐曉晴議員亦都提了，我哋希望今年年底之前將相關……因為我哋聽了專家個建議同埋報告，咁我哋已經初步有一個諮詢文本，因為這個事實上涉及大家，我相信在場每一位都感覺到，這個真是民生方面同大家息息相關，我完全同意吳議員你提，所以我哋希望幾時我哋推出諮詢文本那時，唔該大家一齊幫幫手，好嗎？請你哋包括專家做了，你哋都幫手收集個意見，唔希望在諮詢的過程好似西灣湖咁樣大家又唔知道，跟住又無反饋咁樣，真是大家齊齊做這個工作，因為事實上幾年大家睇到，好多真是大家深受其害，感覺到這個，所以我哋是非常之關注，同埋希望大家齊齊整個社會一齊將這個工作做到好，然後去到立法過程那時都可以大家俾出你哋非常之寶貴的意見。

馮志強議員，我哋都同意，因為就在諮詢的過程，事實上我哋要按照我哋個諮詢政策那裏我哋七大原則，事實上我哋都有透露這兩日，在那個過程是有些執行的問題是出了，所以我哋行政公職局透露會協助些部門點樣執行好些相關的諮詢指引。但是我哋亦曾經真是有一段時間，就是說你一是就一齊提晒些嘢出嚟諮詢，我都唔知點樣應付你；但是另一方面就是話你係咪凡事都要諮詢？又或者你諮詢嚟又諮詢去咁。咁當然啦，我哋要有一個平衡，有個衡量，但是在這個工作過程裏面，我哋唔可以離開我哋個政策諮詢指引的咁樣。

黃顯輝議員你提了幾個情況，包括電子政務，那個同政府

打交道要些資料咁，這個在電子政務那裏我哋可以加強，包括點樣下載個表格，點樣填表格，即是透過些電子政務快些攞到個訊息，等市民些用家可以快些攞到個訊息。咁亦都請你哋在個過程你哋有些咩意見，譬如話你哋認為乜嘢資料要擺上網或者點，請你哋都唔好客氣提我哋，等我哋將這個工作做得完善些。

另外就是歐安利議員，你因為用葡文講，我都好樂意用葡文答你，好唔好？因為我都想我條刪郁下講葡文。

**Secretária para a Administração e Justiça, Florinda Chan:**

Quanto à alteração da Lei Básica, de facto, é um trabalho que já vem sendo feito há bastante tempo. Não é a primeira vez que a RAEM, que o Governo da RAEM apresenta alterações à Lei de Bases da Organização Judiciária, como referi ontem, fizemos já duas alterações, incluindo a criação do Tribunal de Pequenas Causas, o aumento do quadro de juizes etc., etc..

Nesta consulta ouvimos o parecer da Associação dos Advogados e dos dois Conselhos dos Magistrados, e quanto aos aspectos em relação aos quais há consenso, vamos reflecti-los na proposta de lei. Estou confiante de que, no próximo ano, vamos conseguir apresentar a proposta de lei para ser discutida no Conselho Executivo e depois apresentá-la, aqui, à Assembleia Legislativa. Estamos de acordo que, de facto, se trata de uma lei muito importante, especialmente para o funcionamento dos órgãos judiciais e para o bem da população, pelo que gostaríamos de, na altura, poder contar com o contributo de toda a sociedade, principalmente da comunidade jurídica. Gostaríamos que esta desse o seu “feedback”, necessário para a melhoria da proposta de lei e do próprio regime em si.

Quanto às publicações jurídicas, tudo faremos, inclusivamente quanto à questão da tradução de alguns códigos anotados... vamos dedicar-nos e esforçar-nos para podemos publicar mais material, académico e didáctico, vamos reforçar o nosso trabalho neste âmbito.

(**行政法務司司長陳麗敏**：多謝主席。

關於《司法組織綱要法》的修改多年來一直有做。其實，這次並非首次而是正如昨日所講的已修改過兩次，這兩次修改包括設立“小額錢債法庭”及增加法官編制人員等等。

在諮詢期間，政府聽取了律師公會及兩個司法官委員會的意見，並取得了共識，有關意見亦已反映在法案中。相信有關法案明年可在行政會討論，之後提交立法會。我同意《司法組織綱要法》是一部十分重要的法律，因關乎司法機關的運作及澳門市民的福祉。因此，希望屆時可得到廣大社會的支持，尤其法律界的支持，踴躍提出意見讓綱要法更健全實用。

關於法律書籍刊物方面包括“法典注解”的翻譯工作，政府已在全力進行中，謀求出版更多學術、教科書等書籍及材料。)

**行政法務司司長陳麗敏**：主席：

我認我可以總結，我今日真是我代表我哋的同事，代表公務人員，非常之多謝大家，好充實同埋好好的意見，包括批評，我哋會一一咁寫低，尤其是大家都提了，我相信好多都提了個關於西灣湖個諮詢成效，我哋一定會改進，務求將我哋施政工作做得更好。

多謝主席，多謝各位議員。

**主席**：我哋完成了行政法務領域 2013 年度施政方針的辯論。我哋聽日開始進入經濟財政領域的施政方針的辯論。

多謝司長同埋列位官員列席會議。我哋散會。

**翻譯**：翻譯辦公室

**文牘**：紀錄及編輯辦公室

